

# **Guide de l'utilisateur PowerLite® Home Cinema 5030UB/5030UBe**



---

# Table des matières

<b>Guide de l'utilisateur PowerLite Home Cinema 5030UB/5030UBe .....</b>	<b>9</b>
<b>Présentation du projecteur .....</b>	<b>10</b>
Caractéristiques du projecteur .....	10
Contenu de la boîte du produit.....	11
Composants additionnels .....	12
Équipement en option et pièces de rechange.....	13
Information concernant l'enregistrement et la garantie .....	13
Système de notation employé dans la documentation .....	14
Où trouver plus d'information? .....	14
Emplacement des composants du projecteur .....	14
Composants du projecteur – Avant/dessus .....	15
Composants du projecteur – Arrière.....	16
Composants du projecteur – Base .....	17
Composants du projecteur – Panneau de commande.....	18
Composants du projecteur – Télécommande.....	20
<b>Installation du projecteur.....</b>	<b>23</b>
Emplacement du projecteur .....	23
Options de configuration et d'installation du projecteur .....	23
Distance de projection .....	25
Raccordement du projecteur .....	27
Raccordement à des sources vidéo .....	28
Raccordement d'une source vidéo HDMI.....	28
Pose et retrait des attache-câbles.....	29
Connexion à un dispositif compatible avec MHL.....	30
Raccordement d'une source vidéo en composantes.....	30
Raccordement d'une source vidéo composite .....	31
Raccordement d'ordinateurs .....	32
Raccordement à un ordinateur pour la vidéo VGA.....	32
Raccordement à un ordinateur pour la vidéo HDMI .....	33
Raccordement de haut-parleurs externes .....	33

Installation des piles dans la télécommande .....	34
<b>Fonctions de base du projecteur .....</b>	<b>37</b>
Mise sous tension du projecteur .....	37
Mise hors tension du projecteur .....	39
Visionnement d'images 3D .....	40
Synchronisation des lunettes 3D avec le projecteur .....	42
Chargement des lunettes 3D .....	43
Portée de visionnement d'images en 3D .....	43
Sélection de la langue des menus du projecteur .....	44
Réglage de la hauteur de l'image .....	45
Réglage de la position de l'image à l'aide du décalage de l'objectif .....	46
Forme de l'image .....	48
Correction de la forme de l'image avec les touches de correction trapézoïdale .....	48
Modification de la taille de l'image à l'aide de la bague de zoom .....	49
Mise au point de l'image à l'aide de la bague de mise au point .....	50
Réglage de la convergence des couleurs (alignement des panneaux) .....	51
Fonctionnement de la télécommande .....	53
Sélection de la source d'image .....	55
Modes de projection .....	57
Modification du mode de projection avec les menus .....	57
Rapport hauteur/largeur de l'image .....	58
Modification du rapport hauteur/largeur de l'image .....	58
Rapports hauteur/largeur de l'image disponibles .....	59
Mode couleurs .....	60
Changement du Mode couleurs .....	60
Modes couleurs disponibles .....	61
Activation de la fonction Iris auto .....	61
Utilisation du mode Image dans l'image .....	62
Options image dans l'image disponibles .....	63
<b>Réglage des fonctions du projecteur .....</b>	<b>64</b>
Désactivation provisoire de l'image .....	64
Fonctions de sécurité du projecteur .....	64
Désactivation des touches du projecteur .....	65

Déverrouillage des touches du panneau de commande du projecteur .....	66
Installation d'un câble antivol .....	66
Sauvegarde des paramètres dans la mémoire et utilisation des paramètres sauvegardés .....	66
<b>Utilisation du transmetteur WirelessHD .....</b>	<b>68</b>
Positionnement du transmetteur WirelessHD.....	68
Connexion du transmetteur WirelessHD .....	68
Affichage du contenu WirelessHD.....	70
Passage d'une source WirelessHD à l'autre.....	71
Utilisation de la fonction d'image dans l'image (P-in-P) .....	72
<b>Réglage des paramètres de menus .....</b>	<b>73</b>
Utilisation des menus du projecteur .....	73
Paramètres de qualité d'image – Menu Image .....	74
Paramètres du signal d'entrée – Menu Signal.....	77
Paramètres des fonctions du projecteur – Menu Réglage.....	82
Paramètres de configuration du projecteur – Menu Avancé .....	86
Options de mémoire du projecteur - Menu mémoire .....	90
Affichage d'information sur le projecteur – Menu Information.....	91
Options de réinitialisation du projecteur – Menu Réinit.....	92
<b>Entretien et transport du projecteur .....</b>	<b>94</b>
Entretien du projecteur .....	94
Nettoyage de l'objectif .....	95
Nettoyage des lunettes 3D .....	95
Nettoyage du boîtier du projecteur .....	96
Entretien du filtre à air et des événements.....	96
Nettoyage du filtre à air .....	97
Remplacement du filtre à air .....	100
Entretien de la lampe.....	102
Remplacement de la lampe .....	102
Réinitialisation du compteur d'heures d'utilisation de la lampe .....	106
Remplacement des piles de la télécommande .....	107
Transport du projecteur .....	109

<b>Résolution des problèmes.....</b>	<b>111</b>
Conseils pour les problèmes de projection.....	111
Témoins d'état du projecteur.....	111
Résolution des problèmes d'image .....	115
Solutions lorsqu'aucune image n'apparaît .....	115
Solutions lorsque le message « Pas de signal » apparaît.....	116
Affichage depuis un ordinateur portable Windows .....	117
Affichage depuis un ordinateur portable Mac.....	117
Solutions lorsque le message « Non supporté » apparaît.....	117
Solutions lorsque seulement une image partielle apparaît .....	118
Solutions lorsque l'image n'est pas rectangulaire .....	118
Solutions pour les images affectées par le bruit ou le brouillage .....	119
Solutions si l'image est floue.....	119
Solutions pour les images à la luminosité ou aux couleurs incorrectes .....	120
Solutions pour régler les images 3D qui ne sont pas affichées correctement.....	121
Solutions lorsqu'une source WirelessHD ne s'affiche pas correctement .....	122
Résolution des problèmes de fonctionnement du projecteur ou de la télécommande.....	123
Solutions aux problèmes de mise sous ou hors tension du projecteur .....	123
Solutions pour les problèmes de télécommande .....	124
Comment obtenir de l'aide.....	124
<b>Caractéristiques techniques .....</b>	<b>126</b>
Caractéristiques générales du projecteur.....	126
Caractéristiques de la lampe.....	127
Caractéristiques de la télécommande .....	128
Dimensions du projecteur.....	128
Caractéristiques électriques du projecteur .....	128
Caractéristiques environnementales du projecteur .....	129
Caractéristiques de sécurité et d'homologations du projecteur .....	129
Formats d'affichage vidéo pris en charge .....	129
<b>Avis.....</b>	<b>133</b>
Recyclage .....	133
Consignes de sécurité importantes .....	133
Consignes de sécurité importantes .....	134

Consignes de sécurité importantes pour la projection 3D.....	137
Restriction d'utilisation .....	139
Déclaration de conformité avec la FCC .....	139
Marques de commerce.....	140
Licence des logiciels libres .....	140
Avis sur les droits d'auteur .....	185
Note concernant l'utilisation responsable du matériel protégé par les lois sur les droits d'auteur	186
Attribution des droits réservés .....	186





---

# **Guide de l'utilisateur PowerLite Home Cinema 5030UB/5030UBe**

Bienvenue au *Guide de l'utilisateur* du projecteur PowerLite Home Cinema 5030UB/5030UBe.

---

# Présentation du projecteur

Consultez ces sections pour en apprendre davantage sur votre projecteur et ce manuel.

[Caractéristiques du projecteur](#)

[Système de notation employé dans la documentation](#)

[Où trouver plus d'information?](#)

[Emplacement des composants du projecteur](#)

## Caractéristiques du projecteur

Les projecteurs PowerLite Home Cinema 5030UB et 5030UBe offrent les caractéristiques spéciales suivantes :

### Système de projection à haute luminosité et à haute résolution

- Jusqu'à 2400 lumens de luminosité couleur (sortie de lumière couleur) et 2400 lumens de luminosité blanche (sortie de lumière blanche)

**Remarque:** La luminosité couleur (sortie lumineuse couleur) et la luminosité blanche (sortie lumineuse blanche) varient selon les conditions d'utilisation. La sortie lumineuse couleur est mesurée selon la norme IDMS 15.4; la sortie lumineuse blanche est mesurée selon la norme ISO 21118.

- Résolution native de 1080p
- Images jusqu'à 300 po (7,62 m) pour la projection sur tout type de mur ou d'écran
- Objectif Fujinon pour uniformité

### Projection 3D complète

- Projection 3D active avec lunettes à obturateur actif RF
- Supporte les formats 3D de projection côte à côte, haut et bas et de superposition des images 3D

### Polyvalence au chapitre de la connectivité

- Deux ports HDMI pour la connexion de dispositifs vidéo ou d'ordinateurs
- Un port HDMI compatible avec la technologie MHL (interface mobile haute-définition) sur le transmetteur WirelessHD pour la diffusion de contenus audio et vidéo de haute qualité à partir de tablettes et de téléphones intelligents (PowerLite Home Cinema 5030UBe)

### Fonctions de configuration et d'utilisation faciles d'emploi

- Molettes de décalage horizontal et vertical de l'objectif et touches de correction trapézoïdale verticale offrant de la flexibilité pour le placement du projecteur
- Rapport de zoom optique 2,1x offrant une capacité de zoom améliorée

[Contenu de la boîte du produit](#)

[Composants additionnels](#)

[Équipement en option et pièces de rechange](#)

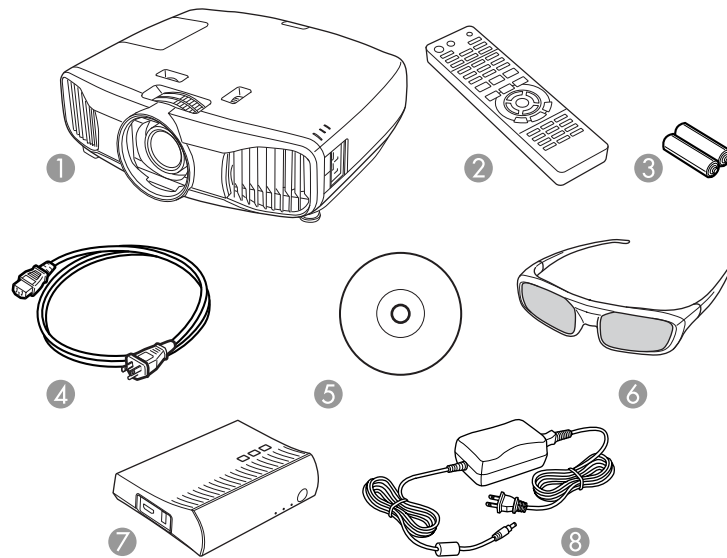
[Information concernant l'enregistrement et la garantie](#)

**Sujet parent:** [Présentation du projecteur](#)

### Contenu de la boîte du produit

Conservez tous les matériaux d'emballage au cas où il vous faudrait expédier le projecteur. Pour l'expédition, employez toujours l'emballage d'origine (ou l'équivalent).

Assurez-vous que la boîte de votre projecteur contient toutes ces pièces :



- 1 Projecteur
- 2 Télécommande

- 3 Piles de la télécommande (deux piles alcalines AA)
- 4 Cordon d'alimentation
- 5 CD de documentation du projecteur
- 6 Lunettes 3D (2 paires)
- 7 Transmetteur WirelessHD (PowerLite Home Cinema 5030UBe)
- 8 Adaptateur CA pour transmetteur WirelessHD (PowerLite Home Cinema 5030UBe)

**Sujet parent:** [Caractéristiques du projecteur](#)

## Composants additionnels

Selon la manière dont vous utilisez le projecteur, vous pourriez avoir besoin des composants additionnels suivants :

- Pour recevoir un signal vidéo en composantes, il vous faut un câble en composantes compatible. Vous pouvez en acheter un auprès d'Epson ou d'un revendeur agréé d'Epson.
- Pour recevoir un signal HDMI, il vous faut un câble HDMI compatible. Vous pouvez en acheter un auprès d'Epson ou d'un revendeur agréé d'Epson.

**Remarque:** Pour connecter un ordinateur Mac qui inclut uniquement un port Mini DisplayPort, un port Thunderbolt ou un port Mini-DVI pour la sortie vidéo, vous devez vous procurer un adaptateur qui vous permet de le connecter au port **HDMI** du projecteur. Communiquez avec Apple pour connaître les adaptateurs compatibles.

- Pour recevoir un signal HDMI via MHL, il vous faut un dispositif compatible avec MHL, un câble MHL ou un câble HDMI et un adaptateur MHL compatibles avec votre dispositif. Il est possible que les dispositifs avec un connecteur MHL intégré ne nécessitent pas un câble (PowerLite Home Cinema 5030UBe).
- Pour recevoir et voir un signal 3D, il vous faut un câble HDMI compatible. Vous pouvez en acheter un auprès d'Epson ou d'un revendeur agréé d'Epson. Si votre source vidéo est un disque Blu-ray 3D, il vous faut aussi un lecteur Blu-ray qui supporte la lecture 3D. Adressez-vous à votre revendeur d'ordinateurs ou d'appareils électroniques pour des informations concernant l'achat.

**Sujet parent:** [Caractéristiques du projecteur](#)

## Références associées

[Équipement en option et pièces de rechange](#)

## Équipement en option et pièces de rechange

Vous pouvez vous procurer des écrans, d'autres accessoires en option ou des pièces de remplacement auprès d'un revendeur agréé Epson. Pour trouver le revendeur le plus près de chez vous, composez le 1 800 463-7766. Ou vous pouvez effectuer des achats en ligne au [epsonstore.com](http://epsonstore.com) (États-Unis) ou [epson.ca](http://epson.ca) (Canada) (site Web présenté en anglais seulement).

Epson offre les pièces de rechange et les accessoires optionnels suivants pour votre projecteur :

Accessoire optionnel ou pièce	Numéro de pièce
Lampe de rechange d'origine Epson (ELPLP69)	V13H010L69
Filtre à air de rechange	V13H134A39
Lunettes 3D RF (ELPGS03)	V12H548006
Support de plafond	CHF1000
Câble vidéo audio Belkin PureAV HDMI, 6 pi	AV22300-06
Câble vidéo audio Belkin PureAV HDMI, 12 pi	AV22300-12
Câble vidéo audio Belkin PureAV HDMI, 3 pi	AV22300-03
Câble VGA/SVGA Belkin Pro Series, 6 pi	F3H982-06
Câble VGA/SVGA Belkin Pro Series, 10 pi	F3H982-10
Câble VGA/SVGA Belkin Pro Series, 25 pi	F3H982-25
Verrouillage de sécurité Kensington	ELPSL01
Télécommande	1598522

En plus des accessoires listés ci-dessus, des services de réparation d'un an ou de deux ans sont disponibles.

**Sujet parent:** [Caractéristiques du projecteur](#)

## Information concernant l'enregistrement et la garantie

Le projecteur est accompagné d'une garantie de base qui vous permet d'utiliser le projecteur en toute confiance. Pour plus de détails, reportez-vous au dépliant de garantie accompagnant votre projecteur.

De plus, Epson offre gratuitement le service à domicile Extra Care. Dans l'éventualité peu probable d'une panne, vous n'aurez pas besoin d'attendre que votre appareil soit réparé. En effet, Epson vous fera parvenir un appareil de rechange où que vous soyez au Canada, aux États-Unis ou à Puerto Rico. Consultez le document du service à domicile Extra Care pour plus de détails.

Enregistrez votre produit en ligne en utilisant le CD du projecteur ou en visitant le site suivant : [epson.com/webreg](http://epson.com/webreg).

L'enregistrement vous permettra également de recevoir des mises à jour spéciales sur les nouveaux accessoires, produits et services.

**Sujet parent:** [Caractéristiques du projecteur](#)

## Système de notation employé dans la documentation

Suivez les directives de ces notations lorsque vous lisez votre documentation :

- **Avertissements** : doivent être suivis à la lettre pour éviter les blessures.
- **Mises en garde** : doivent être respectées afin d'éviter d'endommager votre matériel.
- **Remarques** : contiennent des renseignements importants au sujet de votre projecteur.
- **Conseils** : contiennent des renseignements additionnels sur la projection.

**Sujet parent:** [Présentation du projecteur](#)

## Où trouver plus d'information?

Vous avez besoin d'aide rapidement concernant l'utilisation de votre projecteur? Consultez les ressources suivantes pour obtenir de l'aide :

- [epson.com/support](http://epson.com/support) (É.-U.) ou [epson.ca/support](http://epson.ca/support) (Canada)

Consultez les questions les plus fréquemment posées et transmettez vos questions par courriel à l'assistance technique d'Epson (24 heures sur 24) (site Web présenté en anglais seulement).

- Si vous avez encore besoin d'aide après avoir consulté le présent manuel et les ressources énumérées plus haut, vous pouvez faire appel à l'assistance technique Epson PrivateLine pour obtenir une aide rapide. Pour plus de détails, consultez la section « Comment obtenir de l'aide? ».

**Sujet parent:** [Présentation du projecteur](#)

### Références associées

[Comment obtenir de l'aide](#)

## Emplacement des composants du projecteur

Consultez les illustrations des composants du projecteur pour en savoir plus sur les pièces de votre projecteur.

[Composants du projecteur – Avant/dessus](#)

[Composants du projecteur – Arrière](#)

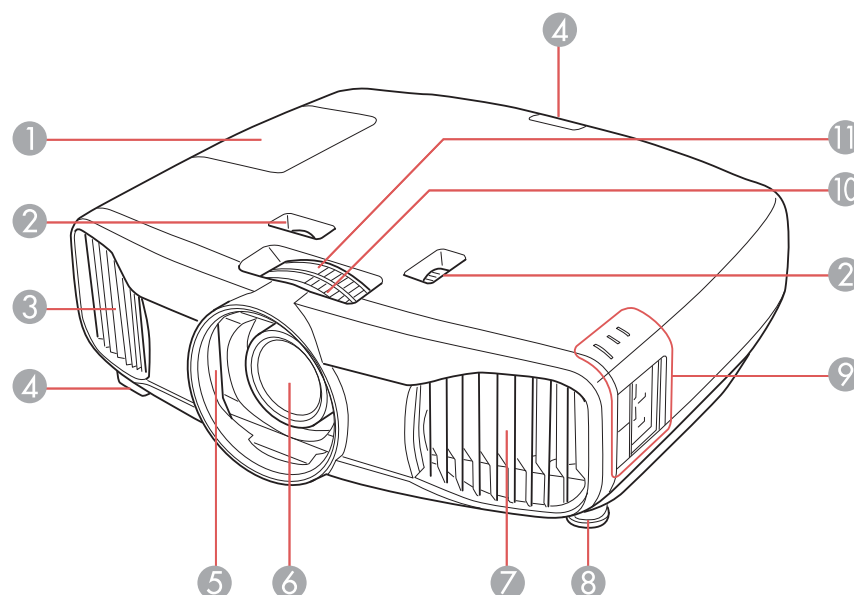
Composants du projecteur – Base

Composants du projecteur – Panneau de commande

Composants du projecteur – Télécommande

**Sujet parent:** Présentation du projecteur

## Composants du projecteur – Avant/dessus

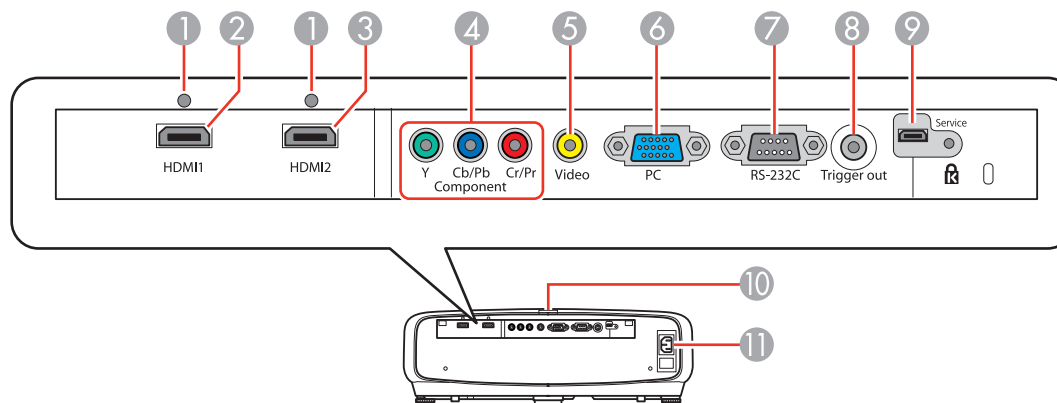


- 1 Couvercle du logement de la lampe
- 2 Molettes de décalage vertical et horizontal de l'objectif
- 3 Sortie d'air
- 4 Récepteur de la télécommande
- 5 Obturateur de l'objectif
- 6 Objectif
- 7 Couvercle du filtre à air/de l'entrée d'air
- 8 Patte avant réglable

- 9 Panneau de commande et témoins
- 10 Bague de mise au point
- 11 Bague de zoom

**Sujet parent:** [Emplacement des composants du projecteur](#)

## Composants du projecteur – Arrière



- 1 Trous pour attache-câbles
- 2 Port **HDMI1**
- 3 Port **HDMI2**
- 4 Ports **Component**
- 5 Port **Video**
- 6 Port **PC** (VGA)
- 7 Port **RS-232C**
- 8 Port **Trigger out**
- 9 Port **Service**
- 10 Récepteur de la télécommande
- 11 Port d'entrée CA



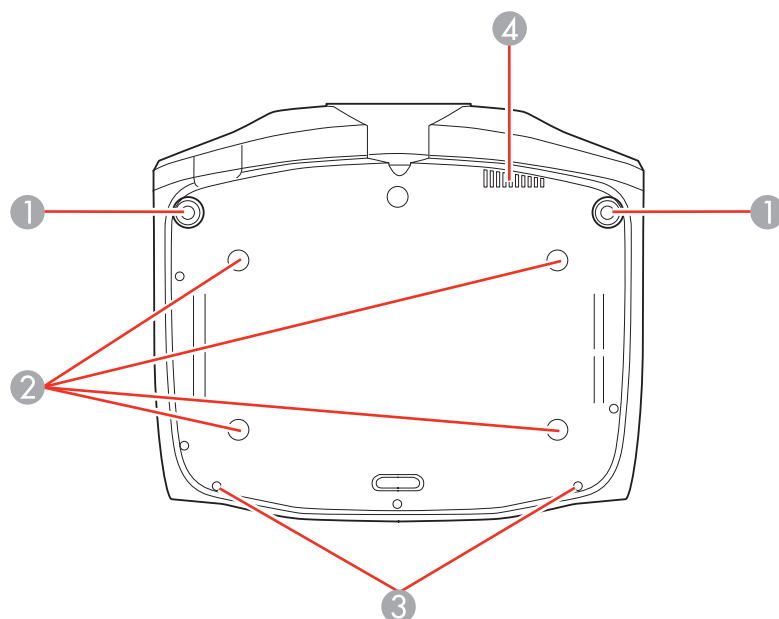
**Sujet parent:** [Emplacement des composants du projecteur](#)

**Tâches associées**

[Installation d'un câble antivol](#)

[Pose et retrait des attache-câbles](#)

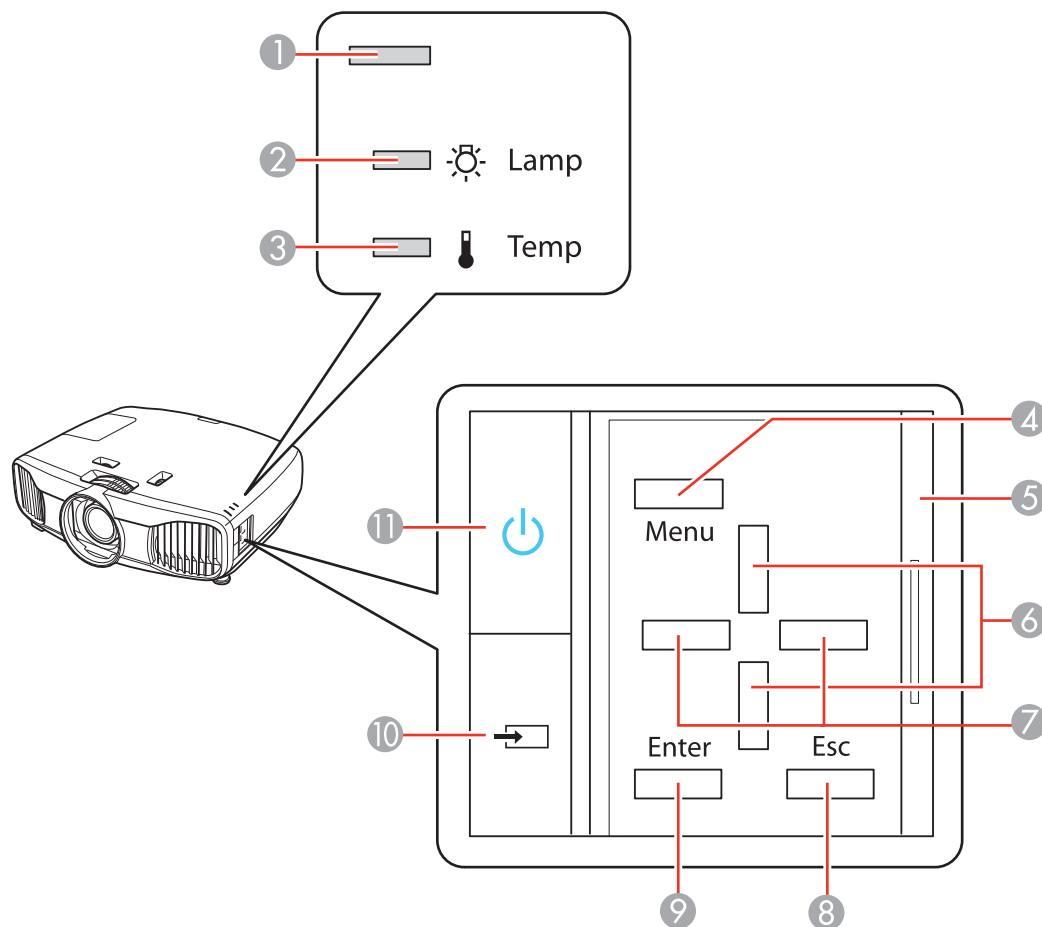
## Composants du projecteur – Base



- 1 Pattes avant réglables
- 2 Trous de support de montage
- 3 Point d'attache du cache-câble
- 4 Bouche d'évacuation d'air

**Mise en garde:** La bouche d'évacuation d'air refroidit le récepteur WirelessHD. Si vous montez le projecteur au plafond, assurez-vous que la poussière ne bloque pas la bouche d'évacuation d'air, sinon, le récepteur WirelessHD peut surchauffer.

## Composants du projecteur – Panneau de commande



- 1    Témoin d'état
- 2    Témoin de la lampe
- 3    Témoin de la température
- 4    Touche **Menu** (accède au système de menus du projecteur)

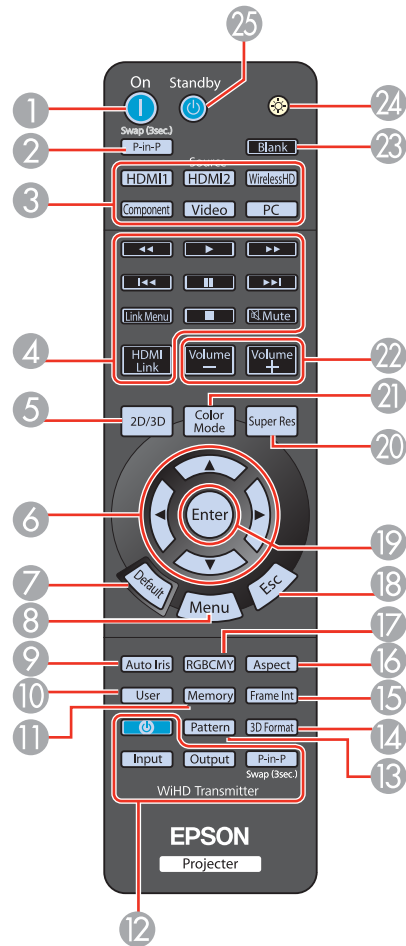
- 5 Couvercle du panneau de commande
- 6 Touches de correction trapézoïdale verticale (règle la forme de l'image) et touches fléchées
- 7 Touches fléchées
- 8 Touche **Esc** (annule ou quitte les fonctions)
- 9 Touche **Enter** (sélectionne des options)
- 10 Touche des sources (passage d'une source à l'autre parmi la liste)
- 11 Touche/témoin d'alimentation

**Sujet parent:** [Emplacement des composants du projecteur](#)

**Références associées**

[Témoins d'état du projecteur](#)

## Composants du projecteur – Télécommande



- 1 Touche **On** (met le projecteur sous tension)
- 2 Touche **P-in-P** (commande le mode image sur image pour les signaux d'entrée HDMI)
- 3 Touches des sources (sélectionne des sources d'entrée vidéo spécifiques)

- 4    Touche **HDMI Link** (affiche le menu des paramètres pour HDMI Link)  
Touche **Link Menu** (affiche le menu principal du dispositif connecté)  
Boutons de commande (commande la lecture et les autres fonctionnalités des dispositifs connectés qui supportent la norme HDMI CEC)
- 5    Touche **2D/3D** (alterne entre le mode 2D et le mode 3D)
- 6    Touches fléchées (fait défiler des options à l'écran)
- 7    Touche **Default** (retourne le paramètre sélectionné à sa valeur par défaut)
- 8    Touche **Menu** (accède au système de menus du projecteur)
- 9    Touche **Auto Iris** (optimise l'image selon la luminosité du contenu)
- 10   Touche **User** (personnalisable pour différentes fonctions)
- 11   Touche **Memory** (accède au menu Mémoire)
- 12   Touches de commande du transmetteur WirelessHD (PowerLite Home Cinema 5030UBe)
- 13   Touche **Pattern** (affiche une mire)
- 14   Touche **3D Format** (modifie le format 3D)
- 15   Touche **Frame Int** (règle le paramètre Interpolation image)
- 16   Touche **Aspect** (sélectionne le rapport hauteur/largeur de l'image)
- 17   Touche **RGBCMY** (règle la tonalité, la saturation et la luminosité de chaque couleur RGBCMY)
- 18   Touche **Esc** (annule ou quitte les fonctions)
- 19   Touche **Enter** (sélectionne des options)
- 20   Touche **Super Res** (réduit le flou autour des bords des images lorsque vous visionnez du contenu 3D)
- 21   Touche **Color Mode** (sélectionne le mode d'affichage)
- 22   Touche **Volume** (règle le volume des dispositifs connectés via HDMI Link)
- 23   Touche **Blank** (cesse la diffusion vidéo)
- 24   Touche d'illumination (illumine les touches de la télécommande)
- 25   Touche **Standby** (met le projecteur hors tension)

**Sujet parent:** [Emplacement des composants du projecteur](#)

**Références associées**

Fonctionnement de la télécommande

Options de mémoire du projecteur - Menu mémoire

---

# Installation du projecteur

Suivez les instructions contenues dans ces sections afin de préparer et installer votre projecteur.

[Emplacement du projecteur](#)

[Raccordement du projecteur](#)

[Installation des piles dans la télécommande](#)

## Emplacement du projecteur

Vous pouvez placer le projecteur sur presque toutes les surfaces planes pour projeter une image.

Si vous préférez installer le projecteur dans un lieu fixe, vous pouvez le monter sur un support d'installation au plafond.

Voici quelques directives à observer pour le choix d'un emplacement :

- Placez le projecteur sur une surface plane et robuste ou installez-le à l'aide d'un support compatible.
- Laissez amplement d'espace autour et sous le projecteur pour assurer une bonne aération et ne le placez pas de manière à ce que les événements soient obstrués.
- Assurez-vous que le projecteur se trouve à portée d'une prise de courant ou d'une rallonge.

[Options de configuration et d'installation du projecteur](#)

[Distance de projection](#)

**Sujet parent:** [Installation du projecteur](#)

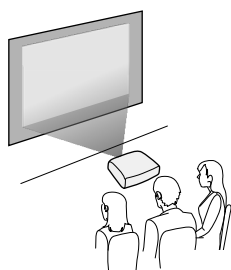
**Tâches associées**

[Modification du mode de projection avec les menus](#)

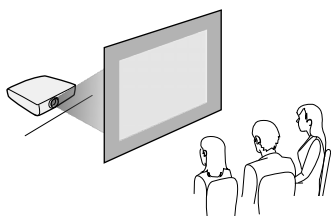
## Options de configuration et d'installation du projecteur

Vous pouvez configurer ou installer votre projecteur de plusieurs manières, notamment :

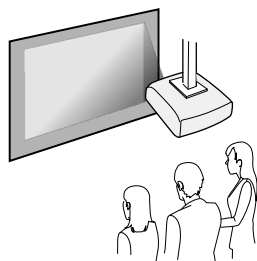
Avant



Arrière

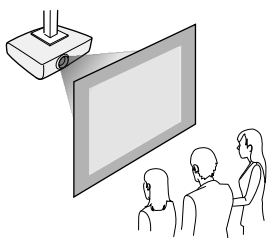


Avant/Plafond



Arrière/Plafond





Peu importe où vous installez le projecteur, veuillez, dans la mesure du possible, à le placer perpendiculairement en avant du centre de l'écran et non pas de biais.

Si vous projetez du plafond ou de l'arrière, veuillez à sélectionner la bonne option sous la rubrique **Projection** dans le système de menus du projecteur.

**Sujet parent:** [Emplacement du projecteur](#)

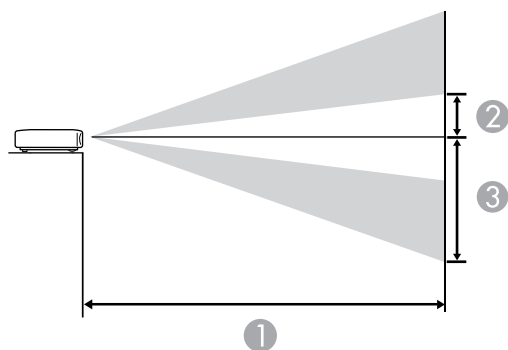
**Références associées**

[Paramètres des fonctions du projecteur – Menu Réglage](#)

## Distance de projection

La distance entre le projecteur et l'écran détermine la taille approximative de l'image. Éloigner le projecteur de l'écran fera augmenter la taille de l'image, mais celle-ci peut varier selon le facteur d'agrandissement, le rapport hauteur/largeur et d'autres paramètres.

Servez-vous des tableaux ci-dessous pour estimer à quelle distance de l'écran placer le projecteur en fonction de la taille de l'image projetée. (Les données peuvent être arrondies.)



**Image ou écran à rapport hauteur/largeur de 4:3**

<b>Taille de l'écran ou de l'image</b>	<b>Distance de projection (1) Grand angle ou télé</b>	<b>Décalage du centre de l'objectif (2)</b>	<b>Décalage du centre de l'objectif (3)</b>
40 po (101,6 cm)	57 à 121,7 po (144 à 309 cm)	11 po (28 cm)	35,0 po (89 cm)
60 po (152,4 cm)	85,8 à 183,5 po (218 à 466 cm)	16,5 po (42 cm)	52,4 po (133 cm)
80 po (203,2 cm)	115 à 245,3 po (292 à 623 cm)	22 po (56 cm)	70,1 po (178 cm)
100 po (254 cm)	144,1 à 306,7 po (366 à 779 cm)	27,6 po (70 cm)	87,4 po (222 cm)
120 po (304,8 cm)	173,2 à 368,5 po (440 à 936 cm)	33,1 po (84 cm)	105,1 po (267 cm)
150 po (381 cm)	216,9 à 461,0 po (551 à 1171 cm)	41,3 po (105 cm)	131,1 po (333 cm)
180 po (457,2 cm)	289,8 à 615 po (736 à 1562 cm)	54,7 po (139 cm)	174,8 po (444 cm)

**Image ou écran à rapport hauteur/largeur de 16:9**

<b>Taille de l'écran ou de l'image</b>	<b>Distance de projection (1) Grand angle ou télé</b>	<b>Décalage du centre de l'objectif (2)</b>	<b>Décalage du centre de l'objectif (3)</b>
40 po (101,6 cm)	46,1 à 94,2 po (117 à 252 cm)	9,1 po (23 cm)	28,7 po (73 cm)
60 po (152,4 cm)	69,7 à 149,6 po (177 à 380 cm)	13,4 po (34 cm)	42,9 po (109 cm)
80 po (203,2 cm)	93,7 à 200 po (238 à 508 cm)	18,1 po (46 cm)	57,1 po (145 cm)

Taille de l'écran ou de l'image	Distance de projection (1) Grand angle ou télé	Décalage du centre de l'objectif (2)	Décalage du centre de l'objectif (3)
100 po (254 cm)	117,3 à 250,4 po (298 à 636 cm)	22,4 po (57 cm)	71,3 po (181 cm)
120 po (304,8 cm)	141,3 à 300,8 po (359 à 764 cm)	26,8 po (68 cm)	85,8 po (218 cm)
150 po (381 cm)	177,2 à 376,4 po (450 à 956 cm)	33,5 po (85 cm)	107,1 po (272 cm)
180 po (457,2 cm)	212,6 à 452 po (540 à 1148 cm)	40,6 po (103 cm)	128,7 po (327 cm)

Sujet parent: [Emplacement du projecteur](#)

## Raccordement du projecteur

Vous pouvez brancher le projecteur à divers ordinateurs et appareils audio et vidéo pour visionner des présentations, des films ou des images avec ou sans son.

- Pour la projection vidéo, vous pouvez brancher un lecteur de DVD, une console de jeu vidéo, un appareil permettant la lecture en continu, un appareil photo numérique, un téléphone intelligent ou une tablette s'ils sont dotés d'une sortie vidéo compatible.

**Remarque:** Pour connecter un téléphone intelligent ou une tablette, vous pourriez avoir besoin d'un adaptateur qui vous permet d'établir une connexion au projecteur. Cela vous permet de produire une image miroir de votre téléphone intelligent ou écran de tablette, d'écouter des films et plus encore. Communiquez avec le fabricant de votre appareil pour connaître les adaptateurs compatibles.

- Vous pouvez brancher tout type d'ordinateur (Windows ou Mac) doté d'un port HDMI ou d'une sortie vidéo standard (prise d'écran VGA à 15 broches).

**Mise en garde:** Si le projecteur est utilisé à une altitude au-dessus de 4921 pi (1500 m), activez le **Mode haute alt.** afin d'assurer que la température interne du projecteur soit adéquatement contrôlée.

[Raccordement à des sources vidéo](#)

[Raccordement d'ordinateurs](#)

[Raccordement de haut-parleurs externes](#)

**Sujet parent:** [Installation du projecteur](#)

**Références associées**

[Paramètres de configuration du projecteur – Menu Avancé](#)

## Raccordement à des sources vidéo

Suivez les instructions contenues dans ces sections pour brancher des appareils vidéo au projecteur.

[Raccordement d'une source vidéo HDMI](#)

[Pose et retrait des attache-câbles](#)

[Connexion à un dispositif compatible avec MHL](#)

[Raccordement d'une source vidéo en composantes](#)

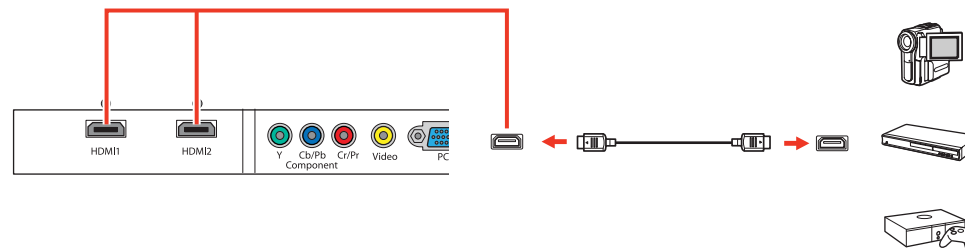
[Raccordement d'une source vidéo composite](#)

**Sujet parent:** [Raccordement du projecteur](#)

### Raccordement d'une source vidéo HDMI

Si votre source vidéo est dotée d'un port HDMI, vous pouvez la brancher au projecteur à l'aide d'un câble HDMI en option. La connexion HDMI offre la meilleure qualité d'image.

1. Branchez le câble HDMI au port de sortie HDMI de la source vidéo.
2. Branchez l'autre extrémité à l'un des ports HDMI du projecteur.



**Remarque:** Si vous avez branché une console de jeu, il est possible que vous deviez patienter quelques secondes avant que l'image s'affiche lorsque vous passez à la source d'entrée de la console de jeu. Pour réduire le temps de réponse des commandes du jeu, réglez le format du signal de sortie de la console de jeu à un signal progressif de 480p ou 720p. Consultez la documentation de la console de jeu pour obtenir plus d'instructions.

Vous pouvez aussi sélectionner **Rapide** pour le paramètre Traitement images afin de réduire le délai de réponse.

**Remarque:** Lorsqu'une source audio/vidéo répondant à la norme HDMI CEC est connectée au port HDMI du projecteur, vous pouvez utiliser la télécommande du projecteur afin de commander certaines fonctionnalités du dispositif lié en appuyant sur la touche **HDMI Link** de la télécommande et en réglant le paramètre **Liaison HDMI** à **On**.

**Sujet parent:** [Raccordement à des sources vidéo](#)

#### Références associées

[Paramètres du signal d'entrée – Menu Signal](#)

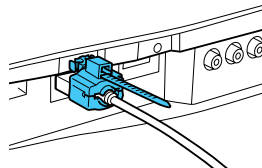
#### Tâches associées

[Pose et retrait des attache-câbles](#)

### Pose et retrait des attache-câbles

Vous pouvez installer les attache-câbles qui sont fournis avec le projecteur afin d'offrir plus de soutien aux câbles d'alimentation et HDMI.

1. Branchez les câbles d'alimentation et HDMI.
2. Insérez chaque guide dans les trous des attache-câbles situés près de l'entrée d'alimentation et du port **HDMI**.
3. Fixez les attache-câbles pour les câbles d'alimentation et HDMI. N'oubliez pas de laisser les pinces déverrouillées.
4. Glissez chaque attache-câble sur les guides et verrouillez les pinces sur les connecteurs.



Pour retirer les attache-câbles, ouvrez les pinces et débranchez les câbles. Ensuite, pincez les côtés de chaque guide et faites-les soigneusement sortir des trous pour attache-câbles.

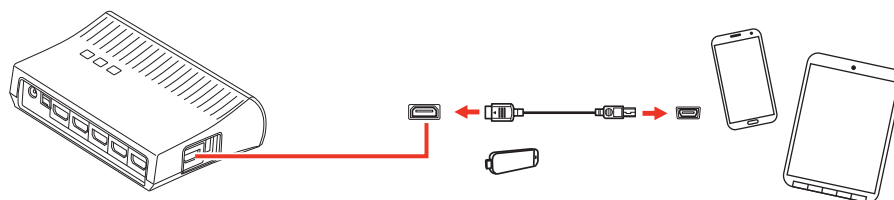
**Sujet parent:** [Raccordement à des sources vidéo](#)

## Connexion à un dispositif compatible avec MHL

Si vous disposez d'une tablette ou d'un téléphone compatible avec MHL, vous pouvez le connecter au transmetteur WirelessHD en utilisant un câble MHL ou un câble HDMI avec un adaptateur MHL compatible avec votre appareil (PowerLite Home Cinema 5030UBe seulement). Si vous disposez d'un appareil avec un connecteur MHL intégré, branchez-le directement dans le port **HDMI 5 / MHL**.

**Remarque:** Il est possible que certains appareils ne soient pas alimentés lorsqu'ils sont utilisés avec un adaptateur MHL.

1. Branchez le câble ou l'adaptateur MHL au port Micro-USB de votre appareil.
2. Si vous utilisez un adaptateur MHL, branchez-le à un câble HDMI compatible avec MHL.
3. Branchez l'autre extrémité du câble au port **HDMI 5 / MH (IN)** du transmetteur WirelessHD.



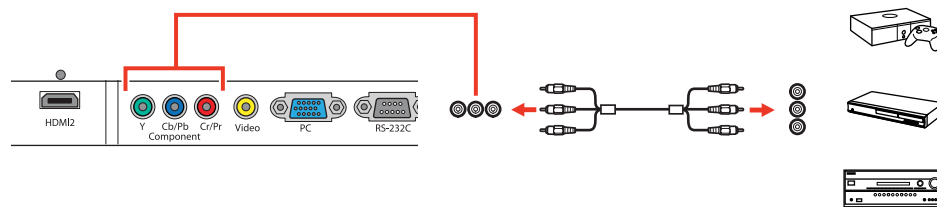
**Sujet parent:** [Raccordement à des sources vidéo](#)

## Raccordement d'une source vidéo en composantes

Si votre source vidéo est dotée de ports vidéo composantes, vous pouvez la raccorder au projecteur à l'aide d'un câble vidéo composantes optionnel. Selon les ports composantes à votre disposition, il peut être nécessaire d'utiliser un câble d'adaptateur ainsi qu'un câble vidéo en composantes.

1. Branchez les connecteurs composantes aux ports de sortie vidéo en composantes à codes de couleurs de votre source vidéo, habituellement étiquetés **Y**, **Pb**, **Pr** ou **Y**, **Cb**, **Cr**. Si vous utilisez un adaptateur, branchez ces connecteurs à un câble vidéo en composantes.

2. Branchez l'autre extrémité aux ports d'entrée vidéo **Component** à code couleurs.



Si la couleur de l'image est incorrecte, il pourrait être nécessaire de modifier le paramètre **Signal entrée** dans le menu Avancé du projecteur.

**Remarque:** Si vous avez branché une console de jeu, il est possible que vous deviez patienter quelques secondes avant que l'image s'affiche lorsque vous passez à la source d'entrée de la console de jeu. Pour réduire le temps de réponse des commandes du jeu, réglez le format du signal de sortie de la console de jeu à un signal progressif de 480p ou 720p. Consultez la documentation de la console de jeu pour obtenir plus d'instructions.

Vous pouvez aussi sélectionner **Rapide** pour le paramètre Traitement images afin de réduire le délai de réponse.

**Sujet parent:** [Raccordement à des sources vidéo](#)

#### Références associées

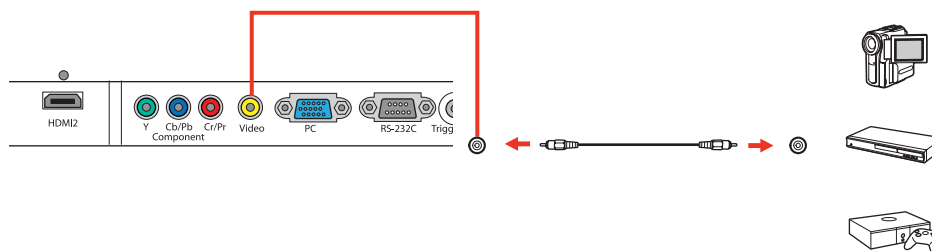
[Paramètres du signal d'entrée – Menu Signal](#)

#### Raccordement d'une source vidéo composite

Si votre source vidéo est dotée d'un port vidéo composite, vous pouvez la brancher au projecteur à l'aide d'un câble vidéo ou A/V de type RCA en option.

1. Branchez le câble avec le connecteur jaune dans le port de sortie vidéo jaune de la source vidéo.

2. Branchez l'autre extrémité au port **Video** du projecteur.



**Sujet parent:** [Raccordement à des sources vidéo](#)

## Raccordement d'ordinateurs

Suivez les instructions contenues dans ces sections pour brancher un ordinateur au projecteur.

[Raccordement à un ordinateur pour la vidéo VGA](#)

[Raccordement à un ordinateur pour la vidéo HDMI](#)

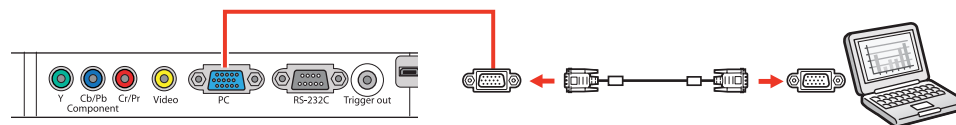
**Sujet parent:** [Raccordement du projecteur](#)

### Raccordement à un ordinateur pour la vidéo VGA

Vous pouvez raccorder le projecteur à votre ordinateur à l'aide d'un câble d'ordinateur VGA.

**Remarque:** Pour connecter un ordinateur Mac, qui inclut uniquement un port Mini DisplayPort, un port Thunderbolt ou un port Mini-DVI pour la sortie vidéo, vous devez vous procurer un adaptateur qui vous permet de le connecter au port vidéo VGA du projecteur. Communiquez avec Apple pour connaître les adaptateurs compatibles.

1. Au besoin, débranchez le câble d'écran de votre ordinateur.
2. Branchez le câble d'ordinateur VGA à la prise d'écran de l'ordinateur.
3. Branchez l'autre extrémité à un port **PC** sur le projecteur.





4. Serrez les vis du connecteur VGA.

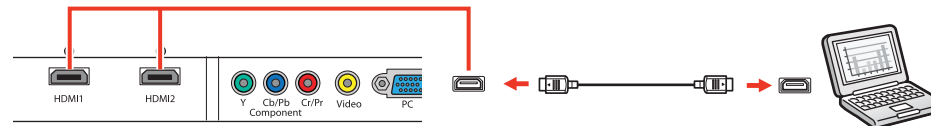
**Sujet parent:** [Raccordement d'ordinateurs](#)

### Raccordement à un ordinateur pour la vidéo HDMI

Si votre ordinateur est doté d'un port HDMI, vous pouvez le brancher au projecteur à l'aide d'un câble HDMI en option.

**Remarque:** Pour connecter un ordinateur Mac, qui inclut uniquement un port Mini DisplayPort, un port Thunderbolt ou un port Mini-DVI pour la sortie vidéo, vous devez vous procurer un adaptateur qui vous permet de le connecter au port **HDMI** du projecteur.

1. Branchez une extrémité du câble HDMI au port de sortie HDMI de votre ordinateur.
2. Branchez l'autre extrémité à l'un des ports HDMI du projecteur.



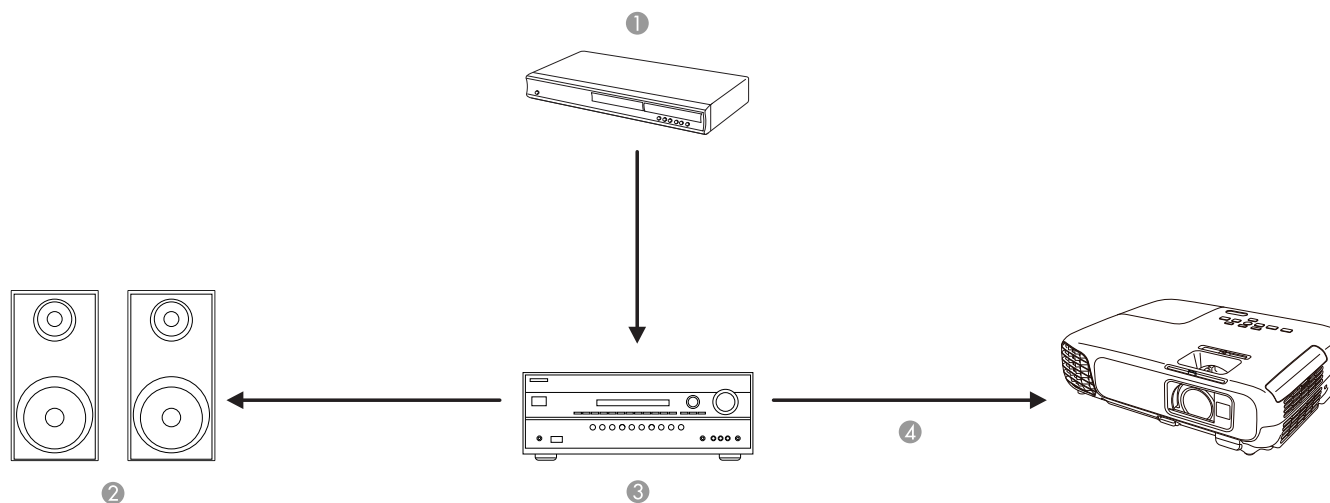
**Sujet parent:** [Raccordement d'ordinateurs](#)

**Tâches associées**

[Pose et retrait des attache-câbles](#)

### Raccordement de haut-parleurs externes

Pour diffuser du son, vous pouvez connecter la source vidéo et les haut-parleurs à un récepteur vidéo audio, puis connecter le récepteur au projecteur en utilisant l'une des sorties vidéo compatibles du récepteur (une connexion HDMI offre la meilleure qualité d'image, si disponible). Vous pouvez aussi brancher les haut-parleurs à toute source vidéo possédant ses propres connexions pour haut-parleurs.



- 1 Source vidéo
- 2 Son ambiophonique
- 3 Récepteur
- 4 Câble vidéo

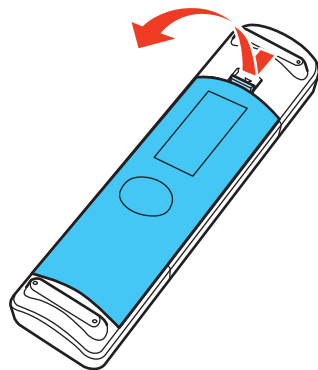
Sujet parent: [Raccordement du projecteur](#)

## Installation des piles dans la télécommande

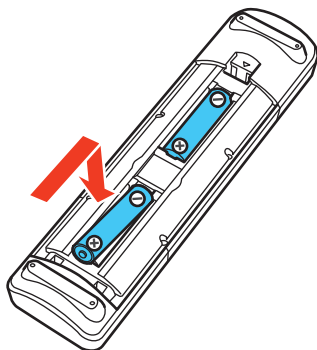
La télécommande est alimentée au moyen de deux piles AA fournies avec le projecteur.

**Mise en garde:** Utilisez uniquement le type de piles spécifié dans ce manuel. N'installez pas différents types de piles ou des piles neuves et anciennes en même temps.

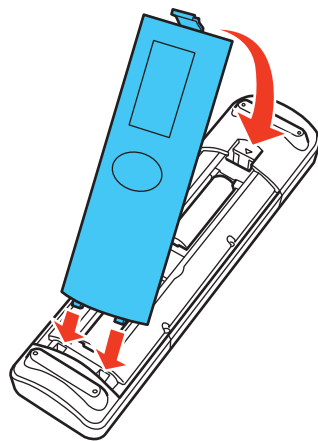
1. Ouvrez le couvercle du logement des piles.



2. Insérez les piles avec les bornes + et – comme illustré.



3. Fermez le couvercle du logement des piles et appuyez dessus pour l'enclencher.



**Avertissement:** Éliminez les piles usées conformément à la réglementation locale. N'exposez pas les piles à la chaleur ou aux flammes. Conservez les piles hors de la portée des enfants; elles présentent un risque d'étouffement et sont très dangereuses en cas d'ingestion.

**Sujet parent:** [Installation du projecteur](#)

**Références associées**

[Caractéristiques de la télécommande](#)

---

# Fonctions de base du projecteur

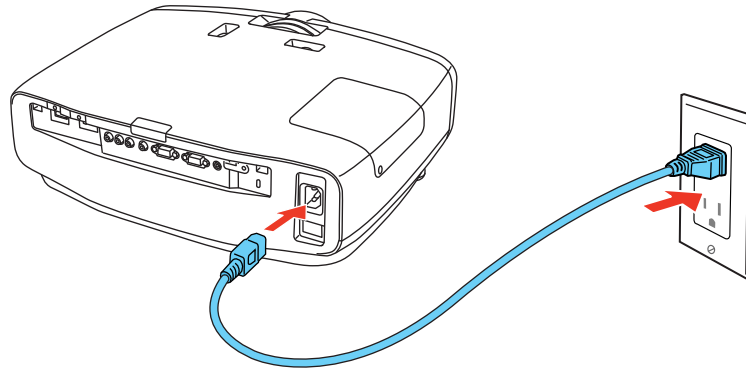
Pour utiliser les fonctions de base du projecteur, suivez les instructions fournies dans les sections suivantes :

- Mise sous tension du projecteur
- Mise hors tension du projecteur
- Visionnement d'images 3D
- Sélection de la langue des menus du projecteur
- Réglage de la hauteur de l'image
- Forme de l'image
- Modification de la taille de l'image à l'aide de la bague de zoom
- Mise au point de l'image à l'aide de la bague de mise au point
- Réglage de la convergence des couleurs (alignement des panneaux)
- Fonctionnement de la télécommande
- Sélection de la source d'image
- Modes de projection
- Rapport hauteur/largeur de l'image
- Mode couleurs
- Utilisation du mode Image dans l'image

## Mise sous tension du projecteur

Mettez sous tension l'ordinateur ou l'équipement vidéo que vous voulez utiliser avant de mettre le projecteur sous tension afin qu'il puisse projeter l'image de la source voulue.

1. Branchez une extrémité du cordon d'alimentation dans l'entrée d'alimentation du projecteur.



2. Branchez l'autre extrémité du cordon d'alimentation dans une prise de courant.

**Remarque:** Avec la fonction **Aliment. Directe** activée, le projecteur se met sous tension dès que vous le branchez.

3. Appuyez sur la touche d'alimentation sur le projecteur ou sur la touche **On** de la télécommande pour mettre le projecteur sous tension.

L'obturateur s'ouvre et le témoin Status clignote en bleu pendant que l'appareil se réchauffe. Une fois le projecteur réchauffé, le témoin Status cesse de clignoter et passe au bleu.

**Avertissement:** Ne regardez jamais dans l'objectif lorsque la lampe est allumée. Cela peut causer des lésions oculaires; cette consigne vise les enfants en particulier.

Si vous ne voyez pas immédiatement l'image projetée, essayez l'une des options suivantes :

- Allumez l'ordinateur ou l'appareil vidéo raccordé.
- Insérez un DVD ou autre support vidéo et appuyez sur la touche de lecture (au besoin).
- Appuyez sur la touche Source du projecteur pour détecter la source vidéo ou appuyez sur le bouton de source de la télécommande.

**Sujet parent:** [Fonctions de base du projecteur](#)

**Références associées**

[Paramètres de configuration du projecteur – Menu Avancé](#)

## Mise hors tension du projecteur

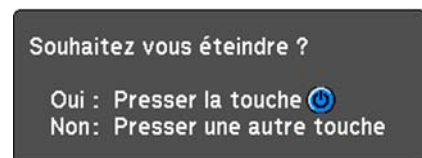
Avant de mettre le projecteur hors tension, arrêtez tout ordinateur raccordé afin que vous puissiez voir l'affichage de la séquence d'arrêt de l'ordinateur.

**Remarque:** Éteignez le projecteur lorsqu'il n'est pas utilisé pour prolonger sa durée utile. La durée utile de la lampe dépend du mode de projection sélectionné, des conditions ambiantes et de l'utilisation. La luminosité de la lampe diminue au fil du temps.

**Remarque:** Lorsque vous utilisez la fonctionnalité Blank, la lampe demeure allumée. Pour éteindre la lampe, mettez le projecteur hors tension.

1. Appuyez sur la touche **Standby** de la télécommande ou du projecteur.

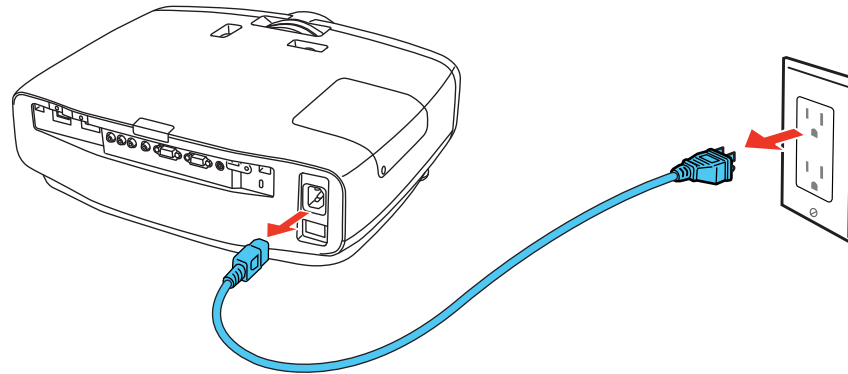
Le projecteur affiche l'écran de confirmation de la mise hors tension.



2. Appuyez sur la touche d'alimentation du projecteur ou sur la touche **Standby** de la télécommande de nouveau. (Pour laisser le produit allumé, appuyez sur n'importe quelle touche.)

L'obturateur se ferme, la lampe s'éteint et le témoin Status s'éteint.

3. Pour transporter ou ranger le projecteur, assurez-vous que le témoin Status est éteint, puis débranchez le cordon d'alimentation.



**Mise en garde:** Pour éviter d'endommager le projecteur ou la lampe, ne débranchez jamais le cordon d'alimentation quand le témoin Status est allumé ou clignotant.

**Sujet parent:** [Fonctions de base du projecteur](#)

**Tâches associées**

[Désactivation provisoire de l'image](#)

[Transport du projecteur](#)

## Visionnement d'images 3D

Vous pouvez visionner des images 3D en utilisant votre projecteur. Pour visionner des images 3D, il vous faut un dispositif vidéo compatible 3D et une paire de lunettes 3D RF Epson.

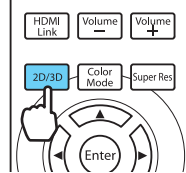
Vous pouvez acheter des lunettes 3D RF Epson auprès d'un revendeur autorisé Epson. Pour trouver le revendeur le plus près de chez vous, composez le 1 800 463-7766. Ou vous pouvez effectuer des achats en ligne au [epsonstore.com](http://epsonstore.com) (États-Unis) ou [epson.ca](http://epson.ca) (Canada) (site Web présenté en anglais seulement).

1. Branchez un dispositif vidéo compatible 3D au projecteur en utilisant un câble HDMI compatible.
2. Mettez le dispositif vidéo sous tension, puis mettez le projecteur sous tension.
3. Lancez la lecture à partir de votre dispositif vidéo.

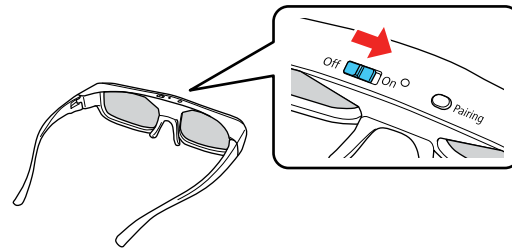
**Remarque:** Assurez-vous de régler le dispositif vidéo afin qu'il diffuse du contenu en 3D.



4. Appuyez sur le bouton **2D/3D** sur la télécommande pour activer le mode 3D, au besoin.



5. Faites glisser l'interrupteur sur les lunettes 3D en position **On**.



6. Mettez les lunettes 3D. Si vous ne voyez pas d'images en 3D, synchronisez les lunettes avec le projecteur.

**Remarque:** Si vous modifiez la source vidéo ou si vous n'êtes pas dans la portée du projecteur, les lunettes passent en mode attente et le témoin lumineux clignote en vert. Faites glisser l'interrupteur d'alimentation sur les lunettes en position **Off**, puis en position **On** afin de reprendre le visionnement 3D.

Synchronisation des lunettes 3D avec le projecteur

Chargement des lunettes 3D

Portée de visionnement d'images en 3D

**Sujet parent:** Fonctions de base du projecteur

**Tâches associées**

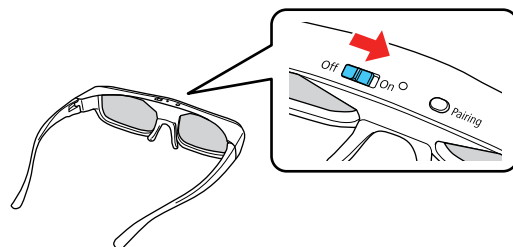
Raccordement d'une source vidéo HDMI

Raccordement à un ordinateur pour la vidéo HDMI

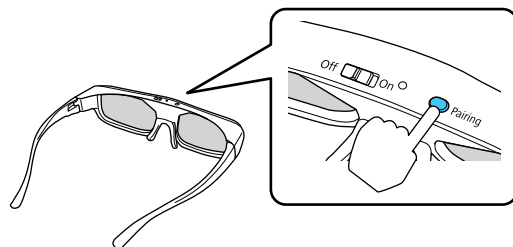
## Synchronisation des lunettes 3D avec le projecteur

Synchronisez les lunettes avec le projecteur en établissant la communication entre les deux pour permettre le visionnement de contenu 3D.

1. Mettez le projecteur sous tension.
2. Réglez la source d'image à HDMI.
3. Projetez une image 3D.
4. Faites glisser l'interrupteur sur les lunettes 3D en position **On**.



5. Assurez-vous que les lunettes sont à moins de 10 pi (3 m) du projecteur, puis appuyez sur le bouton **Pairing** sur les lunettes pendant au moins trois secondes.



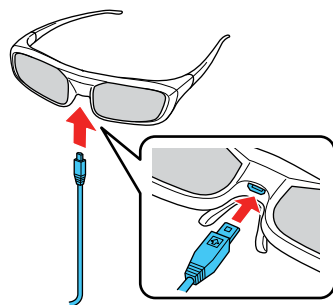
Le témoin d'état des lunettes clignote en alternance en vert et en rouge. Si la synchronisation est complétée, le témoin passe au vert pendant 10 secondes, puis il s'éteint.

**Sujet parent:** [Visionnement d'images 3D](#)

## Chargement des lunettes 3D

Chargez les lunettes lorsque le témoin d'état sur les lunettes clignote en rouge pour indiquer une faible charge.

1. Branchez la plus petite extrémité du câble de chargement dans le port sur le pont des lunettes.



**Remarque:** Assurez-vous de brancher le câble selon l'orientation appropriée, sinon, vous pourriez endommager les lunettes ou le câble.

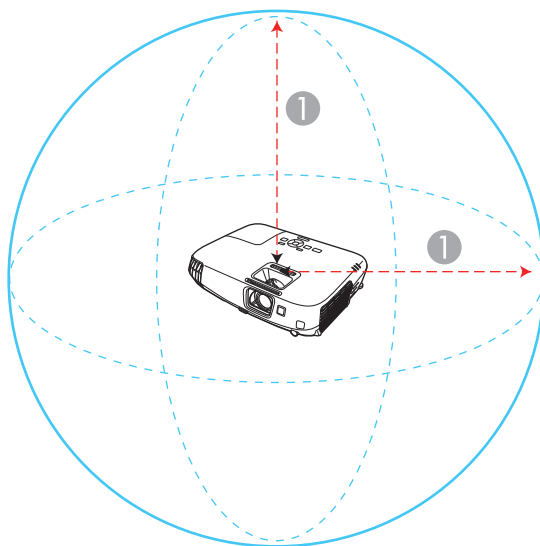
2. Effectuez l'une des étapes suivantes :
  - Branchez l'autre extrémité du câble de chargement dans un port USB alimenté d'un ordinateur ou d'un autre appareil.
  - Branchez l'autre extrémité du câble de chargement dans un adaptateur CA à USB ayant les caractéristiques suivantes :  
Entrée : 100-240V, ~0,15A, 50-60Hz  
Sortie : 5V = 1A

Lorsque le témoin d'état des lunettes passe au vert, les lunettes sont complètement chargées.

**Sujet parent:** [Visionnement d'images 3D](#)

## Portée de visionnement d'images en 3D

Lorsque vous visionnez des images 3D, assurez-vous d'être positionné à l'intérieur de la portée de visionnement indiquée ici.



1 32 pi (10 m)

Sujet parent: [Visionnement d'images 3D](#)

## Sélection de la langue des menus du projecteur

Si vous voulez voir les menus et messages du projecteur dans une autre langue, vous pouvez modifier le paramètre Langue.

1. Mettez le projecteur sous tension.
2. Appuyez sur la touche **Menu**.

3. Sélectionnez ensuite le menu **Avancé**, puis appuyez sur **Enter**.



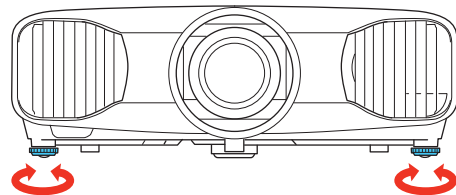
4. Sélectionnez le paramètre **Langue**, puis appuyez sur **Enter**.
5. Sélectionnez la langue à utiliser, puis appuyez sur **Enter**.
6. Appuyez sur **Menu** ou **Esc** pour quitter le système de menus.

**Sujet parent:** [Fonctions de base du projecteur](#)

## Réglage de la hauteur de l'image

Si vous projetez depuis une table ou une autre surface plane et que l'image est trop haute ou trop basse, vous pouvez régler la hauteur de l'image à l'aide des pattes réglables du projecteur.

1. Allumez le projecteur et affichez une image.
2. Si l'image est inclinée, tournez les pattes avant afin de régler leur hauteur.



3. Utilisez les molettes de décalage vertical et horizontal du projecteur pour ajuster la position de l'image projetée tel que nécessaire.

Si l'image n'est pas parfaitement rectangulaire, vous devez régler la forme de l'image.

[Réglage de la position de l'image à l'aide du décalage de l'objectif](#)

**Sujet parent:** [Fonctions de base du projecteur](#)

**Concepts associés**

[Forme de l'image](#)

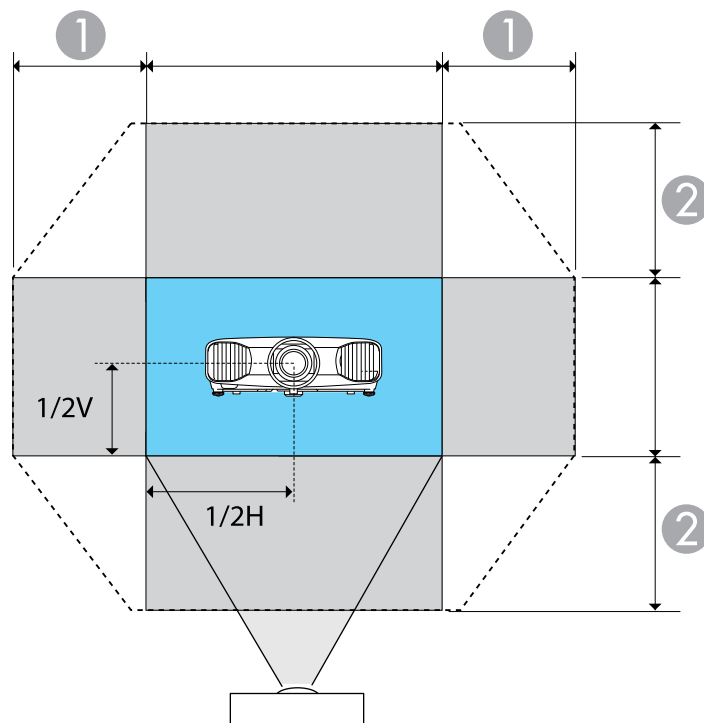
## Réglage de la position de l'image à l'aide du décalage de l'objectif

Si vous ne pouvez pas installer le projecteur directement en face de l'écran, vous pouvez ajuster la position de l'image projetée à l'aide de la fonction de décalage de l'objectif.

**Remarque:** Patientez 30 minutes après avoir allumé le projecteur avant d'ajuster la mise au point, le zoom et le décalage de l'objectif pour une précision optimale.

1. Allumez le projecteur et affichez une image.
2. Tournez les molettes de décalage vertical et horizontal du projecteur pour ajuster la position de l'image projetée tel que nécessaire.

**Remarque:** Vous ne pouvez pas déplacer l'image aux valeurs maximales à horizontale et à la verticale en même temps.



1 Hauteur horizontale  $\times 47\%$

2 Hauteur verticale  $\times 96\%$

Suivez les instructions suivantes lorsque vous utiliser le décalage de l'objectif pour ajuster vos images :

- Lorsque vous ajustez la hauteur de l'image, positionnez l'image un peu plus bas que désiré, puis faites-la monter à l'aide de la molette de décalage vertical de l'objectif. Vous éviterez ainsi que l'image ne s'abaisse après l'avoir ajustée.
- Pour une image plus claire, laissez les molettes de décalage horizontal et vertical sur la position du centre.

**Sujet parent:** [Réglage de la hauteur de l'image](#)

## Forme de l'image

Vous pouvez obtenir une image uniformément rectangulaire en plaçant le projecteur de niveau directement en face du centre de l'écran. Si vous placez le projecteur à un angle par rapport à l'écran ou incliné vers le haut ou vers le bas ou vers le côté, il pourrait être nécessaire de corriger la forme de l'image afin d'obtenir la meilleure qualité d'image.

[Correction de la forme de l'image avec les touches de correction trapézoïdale](#)

**Sujet parent:** [Fonctions de base du projecteur](#)

### Correction de la forme de l'image avec les touches de correction trapézoïdale

Vous pouvez utiliser les touches de correction trapézoïdale du projecteur pour corriger la forme d'une image qui n'est pas parfaitement rectangulaire.

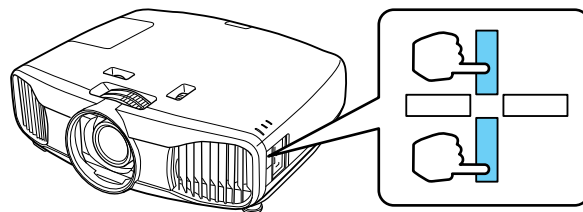
**Remarque:** Pour offrir la meilleure qualité d'image possible, ajustez la position du projecteur afin de corriger la forme de l'image. Si ce n'est pas possible, utilisez les touches de correction trapézoïdale du projecteur pour corriger la forme de l'image.

1. Allumez le projecteur et affichez une image.

**Remarque:** Vous pouvez afficher un motif pour vous aider à ajuster l'image projetée en utilisant le menu Réglage.

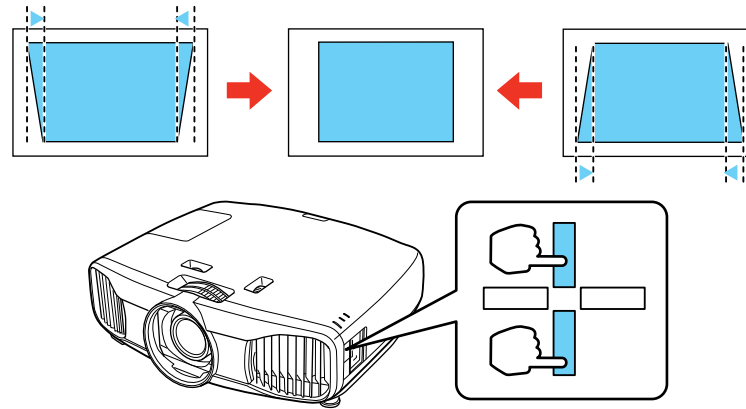
**Remarque:** Vous pouvez aussi afficher le motif en appuyant sur la touche **Pattern** de la télécommande.

2. Appuyez sur l'une des touches de correction trapézoïdale du panneau de commande pour afficher l'écran de réglage Keystone (correction trapézoïdale).





3. Appuyez sur une touche de correction trapézoïdale sur le panneau de commande du projecteur pour régler la forme de l'image.



Après la correction, votre image sera un peu plus petite.

**Remarque:** Si le projecteur est monté hors de portée, vous pouvez également corriger la forme de l'image avec la télécommande en utilisant les paramètres de correction trapézoïdale du menu du projecteur.

**Sujet parent:** [Forme de l'image](#)

**Références associées**

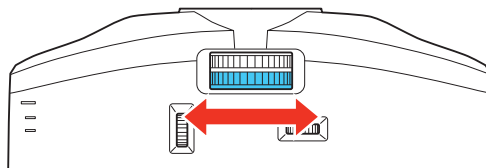
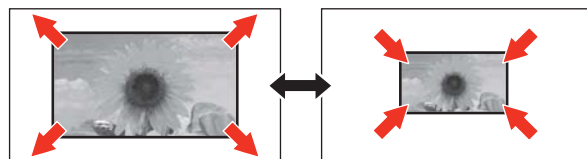
[Paramètres des fonctions du projecteur – Menu Réglage](#)

## Modification de la taille de l'image à l'aide de la bague de zoom

1. Allumez le projecteur et affichez une image. Patientez 30 minutes après avoir allumé le projecteur avant d'ajuster la mise au point, le zoom et le décalage de l'objectif pour une précision optimale.

**Remarque:** Vous pouvez afficher un motif pour vous aider à ajuster l'image projetée en utilisant le bouton **Pattern** de la télécommande.

2. Pour agrandir ou réduire la taille de l'image, tournez la bague de zoom du projecteur.



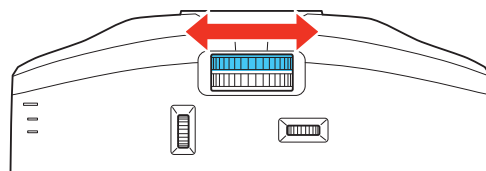
Sujet parent: [Fonctions de base du projecteur](#)

## Mise au point de l'image à l'aide de la bague de mise au point

1. Allumez le projecteur et affichez une image. Patientez 30 minutes après avoir allumé le projecteur avant d'ajuster la mise au point, le zoom et le décalage de l'objectif pour une précision optimale.

**Remarque:** Vous pouvez afficher un motif pour vous aider à ajuster l'image projetée en utilisant le bouton **Pattern** de la télécommande.

2. Pour améliorer la netteté de l'image, faites tourner la bague de mise au point du projecteur.

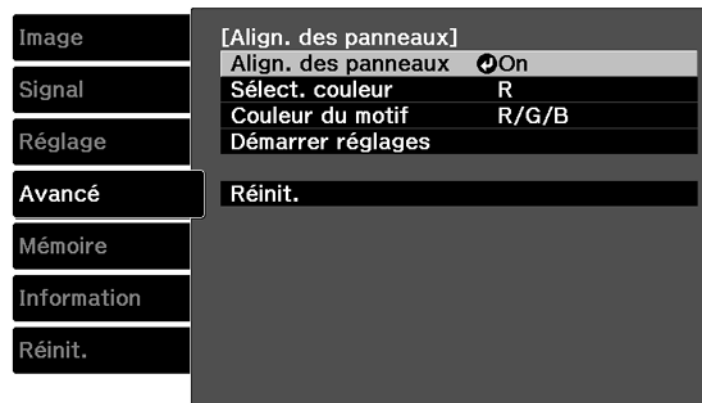


## Réglage de la convergence des couleurs (alignement des panneaux)

Vous pouvez utiliser la fonctionnalité Align. des panneaux afin de régler manuellement la convergence des couleurs (soit l'alignement des couleurs rouge, vert et bleu) dans l'image projetée.

**Remarque:** Laissez le projecteur se réchauffer pendant au moins 10 à 15 minutes et assurez-vous que l'image est nette avant d'utiliser la fonctionnalité Align. des panneaux. L'image projetée doit mesurer au moins 60 po (152 cm) en diagonale et la surface de projection ne doit pas être colorée ou texturée, sinon il pourrait être difficile d'aligner les grilles d'ajustement.

1. Mettez le projecteur sous tension.
2. Appuyez sur la touche **Menu**.
3. Sélectionnez ensuite le menu **Avancé**, puis appuyez sur **Enter**.
4. Sélectionnez le paramètre **Align. des panneaux** et appuyez sur **Enter**.



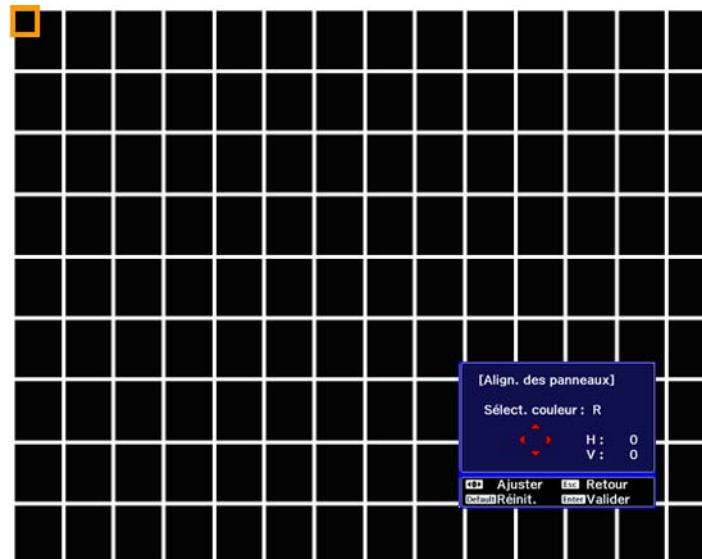
5. Sélectionnez le paramètre **Align. des panneaux** et appuyez sur **Enter**.
6. Sélectionnez **On** et appuyez sur **Enter**.
7. Sélectionnez le paramètre **Sélect. couleur** et choisissez l'une de ces options :
  - **R** pour régler la convergence de la couleur rouge.

- **B** pour régler la convergence de la couleur bleue.

**Remarque:** Vous pouvez seulement régler la convergence des couleurs rouge ou bleue. Vert est le panneau de couleur standard et ne peut être modifié.

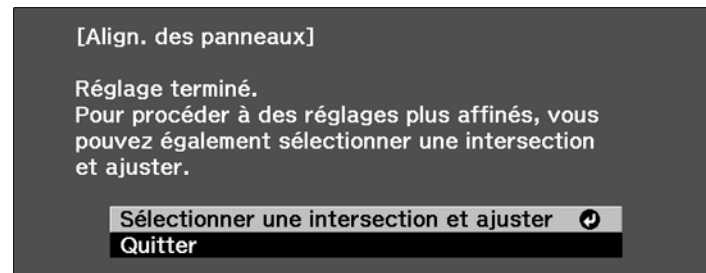
8. Sélectionnez le paramètre **Couleur du motif** et appuyez sur **Enter**.
9. Sélectionnez le motif que vous souhaitez utiliser et appuyez sur **Enter**.
10. Sélectionnez **Démarrer réglages** et appuyez sur **Enter**.

L'écran suivant s'affiche :



11. Utilisez les touches fléchées de la télécommande pour régler l'alignement des couleurs dans le coin de l'écran mis en surbrillance avec une case orange.
12. Appuyez sur la touche **Enter** pour passer au coin suivant de l'écran.
13. Lorsque vous avez terminé le réglage de chaque coin de l'écran, appuyez sur **Enter**.

L'écran suivant s'affiche :



14. Effectuez l'une des étapes suivantes :

- Si l'alignement des panneaux du projecteur est correct, sélectionnez **Quitter** et appuyez sur **Enter** pour revenir au menu Align. des panneaux.
- Si vous devez effectuer des réglages de l'alignement des panneaux supplémentaires pour votre projecteur, sélectionnez **Sélectionner une intersection et ajuster** et appuyez sur **Enter**. Utilisez les touches fléchées de la télécommande pour mettre en surbrillance le coin d'une case qui est mal alignée et appuyez sur **Enter** pour régler la convergence des couleurs. Répétez cette étape au besoin.

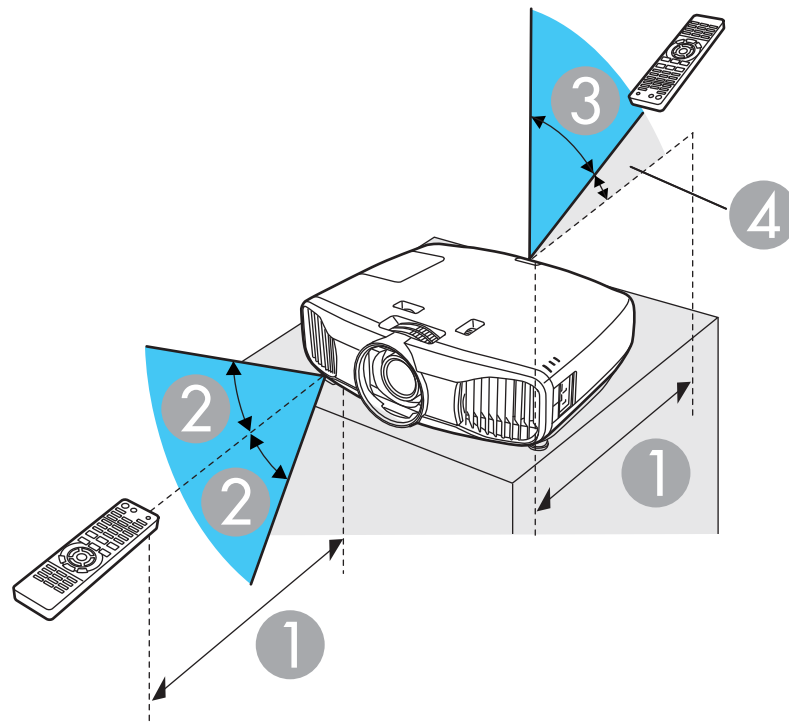
**Sujet parent:** [Fonctions de base du projecteur](#)

## Fonctionnement de la télécommande

La télécommande vous permet de contrôler le projecteur de pratiquement n'importe où dans la salle. Vous pouvez la pointer vers l'écran, vers l'avant ou vers l'arrière du projecteur.

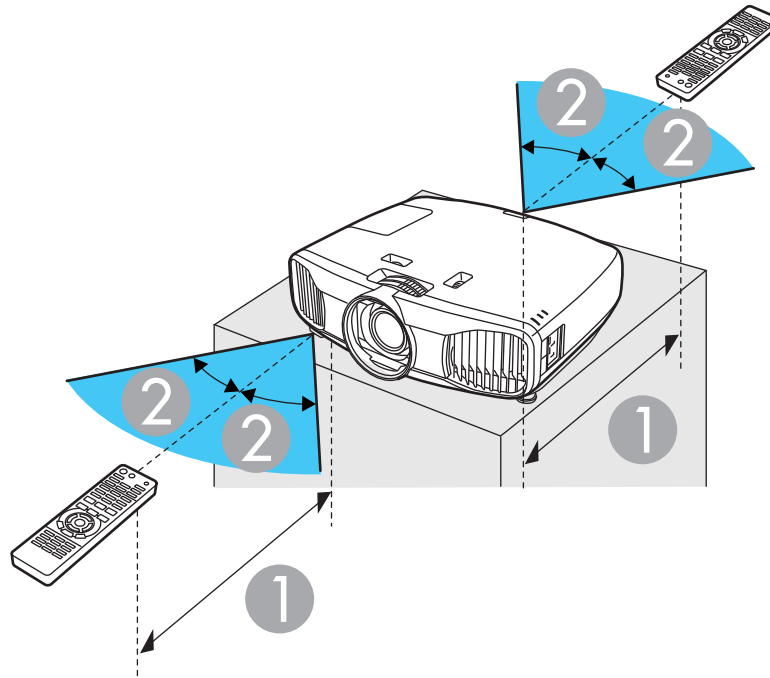
Veillez à orienter la télécommande vers les récepteurs du projecteur selon la distance et les angles indiqués ici.

## Verticale



- 1 32 pi (10 m)
- 2  $\pm 30^\circ$
- 3  $60^\circ$
- 4  $10^\circ$

## Horizontale



1 32 pi (10 m)

2  $\pm 30^\circ$

**Remarque:** Évitez d'utiliser la télécommande sous des lampes fluorescentes ou la lumière directe du soleil, car le projecteur pourrait ne pas répondre correctement aux commandes transmises. Si vous ne comptez pas utiliser la télécommande durant une longue période de temps, retirez les piles.

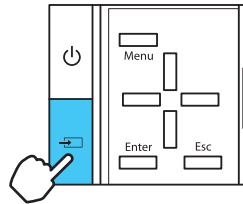
**Sujet parent:** [Fonctions de base du projecteur](#)

## Sélection de la source d'image

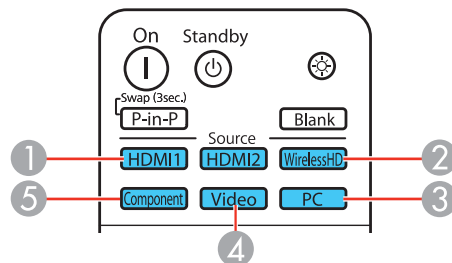
Si vous avez raccordé plusieurs sources d'image au projecteur, telles qu'un ordinateur et un lecteur de DVD, vous pouvez passer d'une source à l'autre.

1. Vérifiez si la source d'image raccordée que vous voulez utiliser est allumée.

2. Pour les sources d'image vidéo, insérez un DVD ou autre support vidéo, puis appuyez sur la touche de lecture (au besoin).
3. Effectuez l'une des étapes suivantes :
  - Appuyez sur la touche Source du projecteur jusqu'à ce que l'image de la source voulue apparaisse à l'écran.



- Appuyez sur la touche de la source voulue sur la télécommande. S'il y a plus d'un port pour cette source, appuyez sur la touche à nouveau pour naviguer parmi les sources.



- 1 Sources du port HDMI
- 2 Sources WirelessHD (PowerLite Home Cinema 5030UBe)
- 3 Source du port **PC** (VGA)
- 4 Source vidéo composite
- 5 Source Component

**Sujet parent:** [Fonctions de base du projecteur](#)



## Modes de projection

Dépendamment de la position du projecteur, il pourrait être nécessaire de modifier le mode de projection afin que les images soient adéquatement projetées.

- Le réglage par défaut **Avant** permet de projeter depuis une table en avant de l'écran.
- Le mode **Avant/Plafond** inverse l'image du bas vers le haut afin de projeter à l'envers à partir du plafond ou d'un support mural.
- Le mode **Arrière** inverse l'image horizontalement pour la projection sur un écran translucide depuis l'arrière.
- Le mode **Arrière/Plafond** inverse l'image du bas vers le haut et horizontalement pour projeter à partir du plafond ou sur un écran translucide depuis l'arrière.

[Modification du mode de projection avec les menus](#)

**Sujet parent:** [Fonctions de base du projecteur](#)

## Modification du mode de projection avec les menus

Vous pouvez modifier le mode de projection pour renverser l'image verticalement et/ou horizontalement à l'aide des menus du projecteur.

1. Allumez le projecteur et affichez une image.
2. Appuyez sur la touche **Menu**.
3. Sélectionnez ensuite le menu **Réglage**, puis appuyez sur **Enter**.



4. Sélectionnez le paramètre **Projection**, puis appuyez sur **Enter**.
5. Sélectionnez un mode de projection et appuyez sur **Enter**.
6. Appuyez sur **Menu** ou **Esc** pour quitter le système de menus.

**Sujet parent:** [Modes de projection](#)

**Concepts associés**

[Emplacement du projecteur](#)

## Rapport hauteur/largeur de l'image

Le projecteur peut afficher des images en différents rapports hauteur/largeur. En règle générale, le signal d'entrée de votre source vidéo détermine le rapport hauteur/largeur de l'image. Cependant, vous pouvez modifier le rapport hauteur/largeur de certaines images pour convenir à votre écran en appuyant sur une touche de la télécommande.

Si vous voulez toujours utiliser un rapport hauteur/largeur particulier pour une certaine source vidéo, vous pouvez le sélectionner à l'aide des menus du projecteur.

[Modification du rapport hauteur/largeur de l'image](#)

[Rapports hauteur/largeur de l'image disponibles](#)

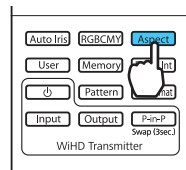
**Sujet parent:** [Fonctions de base du projecteur](#)

## Modification du rapport hauteur/largeur de l'image

Vous pouvez modifier le rapport hauteur/largeur de l'image affichée pour redimensionner sa taille.

**Remarque:** Pour les sources HDMI, le signal d'entrée détermine le rapport hauteur/largeur de l'image.

1. Allumez le projecteur et passez à la source d'image que vous voulez utiliser.
2. Appuyez sur la touche **Aspect** de la télécommande.



Une liste des différents rapports hauteur/largeur disponibles s'affiche.

3. Pour faire défiler les rapports hauteur/largeur possibles pour votre signal d'entrée, appuyez sur les touches fléchées vers le haut ou vers le bas à plusieurs reprises. Appuyez sur **Enter** pour sélectionner le rapport hauteur/largeur mis en surbrillance.

**Sujet parent:** [Rapport hauteur/largeur de l'image](#)

## Rapports hauteur/largeur de l'image disponibles

Vous pouvez sélectionner les rapports hauteur/largeur suivants selon le signal d'entrée de la source d'image.

**Remarque:** Lorsque le projecteur est en mode 3D, le rapport hauteur/largeur est automatiquement réglé à **Normal**.

**Remarque:** Certains rapports hauteur/largeur peuvent projeter des bandes noires ou rogner des images selon le rapport hauteur/largeur et la résolution du signal d'entrée.

Paramètre de rapport hauteur/largeur	Description
<b>Automatique</b>	Règle automatiquement le rapport hauteur/largeur selon le signal d'entrée.
<b>Normal</b>	Affiche les images sur toute la surface de projection et conserve le rapport hauteur/largeur de l'image.
<b>Zoom</b>	Affiche les images sur la pleine largeur de la surface de projection et conserve le rapport hauteur/largeur de l'image.
<b>Complet</b>	Affiche les images sur la pleine largeur de la surface de projection, mais ne conserve pas le rapport hauteur/largeur.

**Remarque:** Le paramètre de rapport hauteur/largeur **Automatique** est disponible seulement pour les sources d'image en composantes, HDMI et WirelessHD.

**Sujet parent:** [Rapport hauteur/largeur de l'image](#)

### Références associées

[Paramètres du signal d'entrée – Menu Signal](#)

## Mode couleurs

Le projecteur est doté de différents Modes couleurs afin d'offrir la luminosité, la couleur et le contraste optimaux pour différents environnements de visionnement et types d'image. Vous pouvez sélectionner un mode conçu pour correspondre à vos images et à votre environnement ou expérimenter avec les différents modes offerts.

Si vous voulez toujours utiliser un Mode couleurs pour une certaine source vidéo, vous pouvez le sélectionner à l'aide des menus du projecteur.

[Changement du Mode couleurs](#)

[Modes couleurs disponibles](#)

[Activation de la fonction Iris auto](#)

**Sujet parent:** [Fonctions de base du projecteur](#)

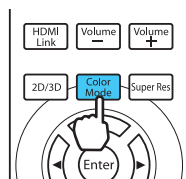
**Références associées**

[Paramètres de qualité d'image – Menu Image](#)

## Changement du Mode couleurs

Vous pouvez modifier le Mode couleurs du projecteur à l'aide de la télécommande afin d'optimiser l'image pour l'environnement de visionnement.

1. Allumez le projecteur et passez à la source d'image que vous voulez utiliser.
2. Si vous projetez depuis un lecteur de DVD ou une autre source vidéo, insérez un disque ou autre support média et appuyez au besoin sur la touche de lecture.
3. Appuyez sur la touche **Color Mode** de la télécommande pour sélectionner un autre Mode couleurs.



Une liste des Mode couleurs disponibles s'affiche.

4. Pour faire défiler tous les modes couleurs possibles pour votre signal d'entrée, appuyez sur les touches fléchées vers le haut ou vers le bas à plusieurs reprises. Appuyez sur **Enter** pour sélectionner un Mode couleurs.

**Sujet parent:** [Mode couleurs](#)

## Modes couleurs disponibles

Vous pouvez régler le projecteur afin qu'il utilise un de ces Modes couleurs selon la source d'entrée utilisée :

### Images 2D

Mode couleurs	Description
<b>Dynamique</b>	Pour la projection dans une salle bien éclairée.
<b>Naturel ou THX</b>	Pour la projection dans une pièce sombre.
<b>Salle de séjour</b>	Pour la projection dans une pièce avec les rideaux fermés.
<b>Cinéma</b>	Pour la projection de films dans une pièce sombre.
<b>Cinéma N&amp;B</b>	Pour la projection de films en noir et blanc dans une pièce sombre.

### Images 3D

Mode couleurs	Description
<b>Dynamique 3D</b>	Pour la projection dans une salle bien éclairée.
<b>Cinéma 3D</b>	Pour la projection de films dans une pièce sombre.
<b>3D THX</b>	Pour la projection dans une pièce sombre.

Sujet parent: [Mode couleurs](#)

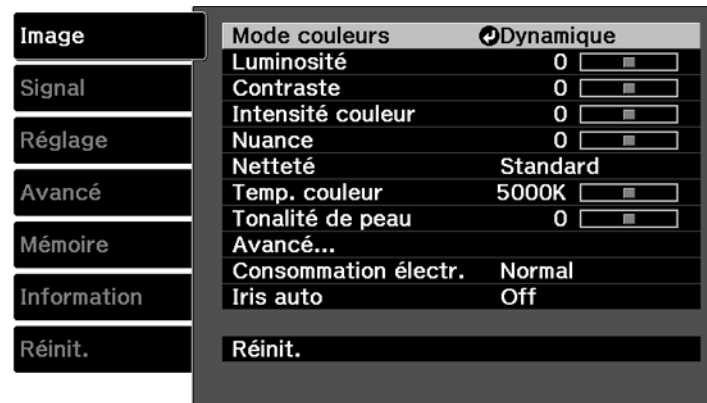
## Activation de la fonction Iris auto

Dans certains Modes couleurs, vous pouvez activer le paramètre Iris auto afin d'optimiser automatiquement l'image en fonction de la luminosité des éléments projetés.

1. Allumez le projecteur et passez à la source d'image que vous voulez utiliser.
2. Appuyez sur la touche **Menu**.

**Remarque:** Vous pouvez aussi appuyer sur la touche **Auto Iris** de la télécommande pour accéder au paramètre Iris auto directement.

3. Sélectionnez ensuite le menu **Image**, puis appuyez sur **Enter**.



4. Sélectionnez le paramètre **Iris auto** et choisissez l'une des options suivantes :
  - Le paramètre **Haute vitesse** ajuste la luminosité aussitôt que la scène change.
  - Le paramètre **Normal** permet un ajustement standard de la luminosité.

**Remarque:** Vous pouvez régler **Iris auto** pour chaque Mode couleurs qui supporte cette fonctionnalité.

5. Appuyez sur **Menu** ou **Esc** pour quitter le système de menus.

**Sujet parent:** [Mode couleurs](#)

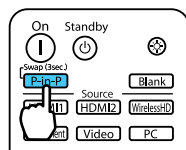
## Utilisation du mode Image dans l'image

Vous pouvez utiliser le mode Image dans l'image pour voir simultanément deux sources d'image.

**Remarque:** Vous pouvez uniquement afficher des sources vidéo WirelessHD ou HDMI lorsque le mode Image dans l'image est activé.

1. Allumez le projecteur et passez à la source d'image HDMI ou WirelessHD que vous voulez utiliser.

2. Appuyez sur la touche **P-in-P** de la télécommande.



La deuxième source vidéo HDMI s'affiche comme un sous-écran dans le coin de l'image.

**Remarque:** Lorsque le mode Image dans l'image est activé, appuyez sur la touche **Menu** de la télécommande pour régler la taille et la position du sous-écran.

3. Pour permuter les sources vidéo de l'écran principal et du sous-écran, appuyez et maintenez enfoncée la touche **P-in-P** pendant au moins trois secondes.
4. Appuyez sur la touche **P-in-P** de nouveau afin de fermer le sous-écran et reprendre la projection.

[Options image dans l'image disponibles](#)

**Sujet parent:** [Fonctions de base du projecteur](#)

## Options image dans l'image disponibles

Vous pouvez régler les options suivantes en appuyant sur la touche **Menu** de la télécommande lorsque le mode Image dans l'image est activé :

Paramètre	Description
<b>ss-titre Taille PIP</b>	Règle la taille du sous-écran.
<b>ss-titre Position PIP</b>	Règle l'emplacement où le sous-écran est affiché.
<b>Source du sous-écran</b> (PowerLite Home Cinema 5030UBe)	Sélectionne la source qui s'affiche sur le sous-écran.
<b>Permu ss titre/Princ</b>	Permet de permuter la source vidéo affichée sur l'écran principal avec la source affichée sur le sous-écran.
<b>Quitter PIP</b>	Permet de fermer le sous-écran et de reprendre la projection.

**Sujet parent:** [Utilisation du mode Image dans l'image](#)

---

# Réglage des fonctions du projecteur

Pour régler les fonctions du projecteur, suivez les instructions fournies dans les sections suivantes :

[Désactivation provisoire de l'image](#)

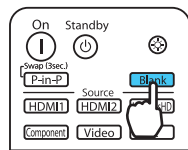
[Fonctions de sécurité du projecteur](#)

[Sauvegarde des paramètres dans la mémoire et utilisation des paramètres sauvegardés](#)

## Désactivation provisoire de l'image

Vous pouvez désactiver provisoirement l'image lorsque vous désirez rediriger l'attention de votre auditoire durant une présentation. La vidéo continue cependant de tourner et vous ne pouvez pas reprendre la projection au point où vous aviez fait l'arrêt sur l'image.

1. Appuyez sur la touche **Blank** de la télécommande pour provisoirement cesser la projection.



2. Pour réactiver l'image, appuyez de nouveau sur la touche **Blank**.

**Sujet parent:** [Réglage des fonctions du projecteur](#)

## Fonctions de sécurité du projecteur

Vous pouvez sécuriser votre projecteur afin de prévenir le vol ou l'utilisation du produit par une personne non autorisée en configurant les fonctions de sécurité suivantes :

- Désactivation des touches pour empêcher l'utilisation du projecteur à l'aide des touches sur le panneau de commande.
- Câble antivol pour verrouiller physiquement le projecteur en place.

[Désactivation des touches du projecteur](#)

[Installation d'un câble antivol](#)

**Sujet parent:** [Réglage des fonctions du projecteur](#)



## Désactivation des touches du projecteur

Vous pouvez verrouiller et désactiver les touches du panneau de commande du projecteur afin d'empêcher quiconque de l'utiliser. Vous pouvez verrouiller toutes les touches ou toutes les touches sauf la touche d'alimentation.

1. Appuyez sur la touche **Menu**.
2. Sélectionnez ensuite le menu **Réglage**, puis appuyez sur **Enter**.



3. Sélectionnez le paramètre **Verrouillage**, puis appuyez sur **Enter**.
4. Sélectionnez l'une de ces options de verrouillage, puis appuyez sur **Enter** :
  - Pour verrouiller le bouton d'alimentation du projecteur, sélectionnez **Contrôle parental**. Pour mettre le projecteur sous tension, vous devez appuyer sur le bouton d'alimentation pendant plus de trois secondes.
  - Pour verrouiller toutes les touches sauf la touche d'alimentation, sélectionnez **Blocage fonctionne**.

Un écran de confirmation s'affiche.

5. Sélectionnez **Oui** et appuyez sur **Enter**.
6. Redémarrez le projecteur afin que les paramètres de verrouillage soient activés.

[Déverrouillage des touches du panneau de commande du projecteur](#)

**Sujet parent:** [Fonctions de sécurité du projecteur](#)

## Références associées

[Paramètres des fonctions du projecteur – Menu Réglage](#)

### Déverrouillage des touches du panneau de commande du projecteur

Si les touches du projecteur ont été verrouillées, tenez la touche **Enter** du panneau de commande du projecteur enfoncée pendant sept secondes pour les déverrouiller.

**Sujet parent:** [Désactivation des touches du projecteur](#)

### Installation d'un câble antivol

Vous pouvez utiliser la fente pour câble antivol à l'arrière du projecteur pour attacher un système antivol Microsaver de Kensington, disponible chez Epson.

**Sujet parent:** [Fonctions de sécurité du projecteur](#)

## Sauvegarde des paramètres dans la mémoire et utilisation des paramètres sauvegardés

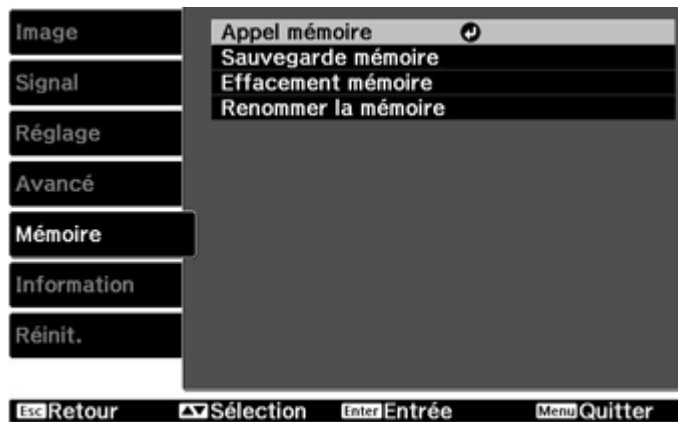
Vous pouvez sauvegarder les paramètres personnalisés pour chacune de vos sources vidéo, puis les sélectionner depuis une liste de paramètres sauvegardés chaque fois que vous souhaitez les utiliser.

1. Allumez le projecteur et affichez une image.
2. Appuyez sur la touche **Menu**.

**Remarque:** Vous pouvez aussi appuyer sur la touche **Memory** de la télécommande pour accéder au menu Mémoire directement.

3. Sélectionnez ensuite le menu **Réglage** puis appuyez sur **Enter**.
4. Sélectionnez le paramètre **Mémoire**, puis appuyez sur **Enter**.

L'écran suivant s'affiche :



5. Sélectionnez l'une des options suivantes :

- **Appel mémoire** : permet de remplacer vos paramètres actuels avec les paramètres sauvegardés.
- **Sauvegarde mémoire** : permet de sauvegarder vos paramètres actuels dans la mémoire (10 emplacements de mémoire sous un nom différent sont disponibles).

**Remarque:** Le nom de la mémoire actuellement utilisée est indiqué par une marque verte. Si vous sauvegardez sous le nom d'une mémoire précédemment enregistrée, les paramètres de la mémoire seront remplacés par vos paramètres actuels.

- **Effacement mémoire** : permet d'effacer les paramètres de la mémoire sélectionnée.
- **Renommer mémoire** : permet de renommer une mémoire sauvegardée.

**Sujet parent:** [Réglage des fonctions du projecteur](#)

---

## Utilisation du transmetteur WirelessHD

Vous pouvez utiliser le transmetteur WirelessHD compris pour transmettre sans fil du contenu HD d'un dispositif vidéo au projecteur (PowerLite Home Cinema 5030UBe).

[Positionnement du transmetteur WirelessHD](#)

[Connexion du transmetteur WirelessHD](#)

[Affichage du contenu WirelessHD](#)

[Passage d'une source WirelessHD à l'autre](#)

[Utilisation de la fonction d'image dans l'image \(P-in-P\)](#)

## Positionnement du transmetteur WirelessHD

Voici quelques directives à observer lors du choix d'un emplacement pour le transmetteur WirelessHD :

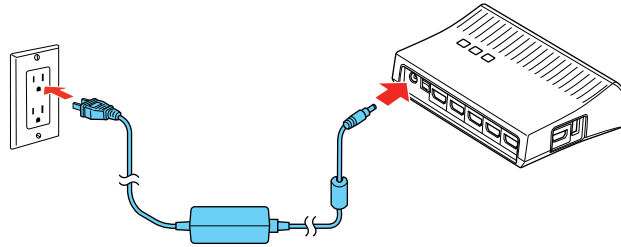
- Placez le transmetteur WirelessHD de sorte que les témoins de l'unité font face à l'avant du projecteur.
- Assurez-vous que le transmetteur WirelessHD est à moins de 32 pi (10 m) du projecteur et se trouve dans la même pièce.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles entre le projecteur et le transmetteur WirelessHD.
- Évitez de placer le transmetteur WirelessHD dans un endroit où se trouvent de nombreux grands objets ou des objets métalliques. Ne placez pas le transmetteur WirelessHD sur une surface métallique, car cela pourrait perturber le signal.

**Sujet parent:** [Utilisation du transmetteur WirelessHD](#)

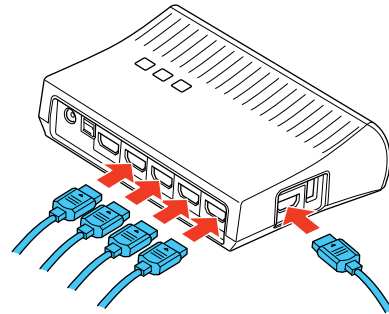
## Connexion du transmetteur WirelessHD

Vous pouvez connecter jusqu'à cinq sources d'entrée HDMI et une source de sortie HDMI à votre transmetteur HDMI.

1. Branchez l'adaptateur CA dans le port d'entrée CA du transmetteur WirelessHD et dans une prise de courant électrique.

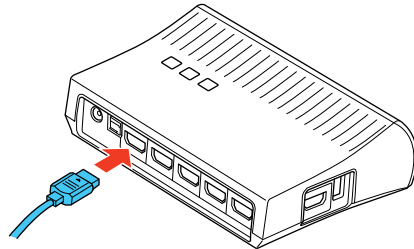


2. Branchez les câbles HDMI dans vos appareils vidéo et dans les ports d'entrée HDMI sur le côté et à l'arrière du transmetteur WirelessHD.



**Remarque:** Vous pouvez connecter un téléphone intelligent ou une tablette compatible à la technologie MHL au port **HDMI 5 / MHL (IN)** sur le transmetteur WirelessHD.

3. Pour utiliser le transmetteur WirelessHD en tant que dispositif d'intercommunication pour une télévision ou une autre source d'affichage, branchez un câble HDMI à l'appareil en question et au port de sortie HDMI à l'arrière du transmetteur.



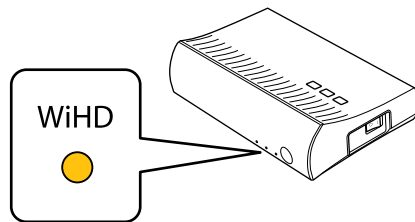
**Sujet parent:** [Utilisation du transmetteur WirelessHD](#)

## Affichage du contenu WirelessHD

Mettez sous tension l'équipement vidéo ou l'ordinateur que vous souhaitez utiliser avant d'allumer le transmetteur WirelessHD et le projecteur.

1. Mettez l'interrupteur situé sur le côté du transmetteur en position sous tension.
2. Mettez le projecteur sous tension.
3. Appuyez sur la touche **WirelessHD** de la télécommande.

Le témoin WiHD sur le transmetteur s'allume et votre projecteur affiche maintenant le contenu WirelessHD.



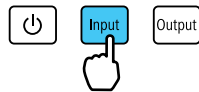
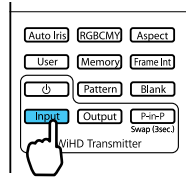
**Remarque:** Si la connexion au transmetteur WirelessHD échoue, appuyez sur la touche **Setup** située sous le transmetteur, puis réessayez.

**Sujet parent:** [Utilisation du transmetteur WirelessHD](#)

## Passage d'une source WirelessHD à l'autre

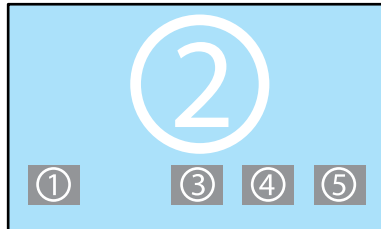
Si vous avez connecté plusieurs sources d'entrée à votre transmetteur WirelessHD, vous pouvez utiliser la télécommande du projecteur pour basculer entre les sources :

1. Appuyez sur la touche **Input** de la télécommande ou du transmetteur WirelessHD.

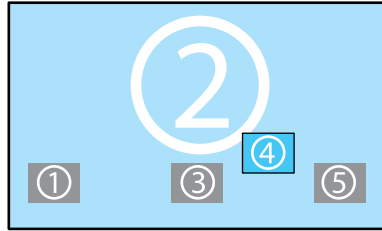


**Remarque:** Assurez-vous de pointer la télécommande vers le transmetteur WirelessHD.

L'écran suivant s'affiche :



2. Appuyez sur la touche **Input** à plusieurs reprises afin de mettre en surbrillance différentes sources d'entrée.



3. Lorsque vous avez mis en surbrillance la source souhaitée, relâchez la touche **Input**.  
L'affichage basculera automatiquement à la source sélectionnée après quelques secondes.

**Sujet parent:** [Utilisation du transmetteur WirelessHD](#)

## Utilisation de la fonction d'image dans l'image (P-in-P)

Si vous avez connecté plusieurs sources vidéo au transmetteur WirelessHD, vous pouvez utiliser la fonction d'image dans l'image pour projeter des images sans fil depuis deux sources vidéo distinctes à la fois.

1. Appuyez sur la touche **P-in-P** de la télécommande.
2. Suivez ces étapes pour commander l'affichage image dans l'image :
  - Appuyez sur la touche **Input** de la télécommande ou du transmetteur WirelessHD pour modifier la source vidéo affichée sur le sous-écran. Continuez d'appuyer sur la touche pour basculer d'une source à l'autre parmi tous les appareils vidéo connectés.
  - Appuyez sur la touche **Output** de la télécommande ou du transmetteur WirelessHD pour modifier la position du sous-écran. L'écran se déplacera dans le sens contraire des aiguilles d'une montre de coin en coin chaque fois que vous appuyez sur la touche **Output**.
  - Maintenez la touche **P-in-P** enfoncée sur la télécommande pour modifier les sources affichées sur l'écran principal et sur le sous-écran.
3. Lorsque vous avez terminé d'utiliser la fonction Image dans l'image, appuyez sur la touche **P-in-P** sur la télécommande pour fermer le sous-écran et reprendre la projection normale.

**Sujet parent:** [Utilisation du transmetteur WirelessHD](#)



---

# Réglage des paramètres de menus

Suivez les directives des sections suivantes pour accéder au système de menus du projecteur et modifier ses paramètres.

Utilisation des menus du projecteur

Paramètres de qualité d'image – Menu Image

Paramètres du signal d'entrée – Menu Signal

Paramètres des fonctions du projecteur – Menu Réglage

Paramètres de configuration du projecteur – Menu Avancé

Options de mémoire du projecteur - Menu mémoire

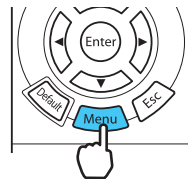
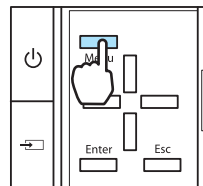
Affichage d'information sur le projecteur – Menu Information

Options de réinitialisation du projecteur – Menu Réinit.

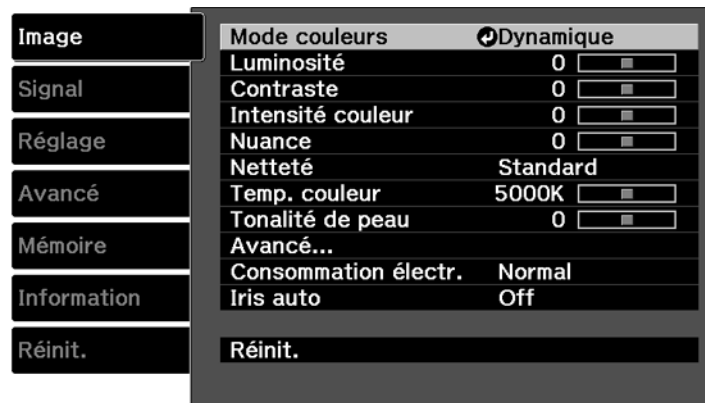
## Utilisation des menus du projecteur

Vous pouvez utiliser les menus du projecteur pour régler les paramètres qui gèrent son fonctionnement. Le projecteur affiche les menus à l'écran.

1. Appuyez sur la touche **Menu** du panneau de commande ou de la télécommande.



L'écran de menu apparaît, affichant les paramètres du menu Image.



2. Appuyez sur les touches fléchées vers le haut ou le bas pour faire défiler les menus figurant à la gauche. Les paramètres pour chaque menu s'affichent à droite.

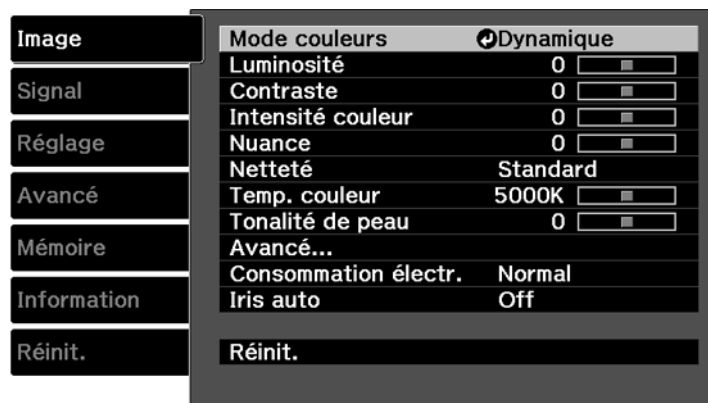
**Remarque:** Les paramètres disponibles varient selon la source d'image sélectionnée.

3. Pour modifier les paramètres du menu affiché, appuyez sur **Enter**.
4. Appuyez sur les touches fléchées vers le haut ou le bas pour faire défiler les paramètres.
5. Modifiez les paramètres en utilisant les touches indiquées au bas des écrans de menu.
6. Pour rétablir tous les paramètres de menu aux paramètres par défaut, sélectionnez **Réinit.**
7. Lorsque vous avez terminé de modifier les paramètres d'un menu, appuyez sur **Esc**.
8. Appuyez sur **Menu** ou **Esc** pour quitter le système de menus.

**Sujet parent:** [Réglage des paramètres de menus](#)

## Paramètres de qualité d'image – Menu Image

Les paramètres dans le menu Image vous permettent de régler la qualité de l'image provenant de la source d'entrée sélectionnée. Les paramètres disponibles varient selon la source d'image sélectionnée.



Pour modifier les paramètres d'une source d'entrée, assurez-vous que cette source est raccordée et sélectionnée.

Paramètre	Options	Description
<b>Mode couleurs</b>	Reportez-vous à la liste des Modes couleurs disponibles.	Règle la vivacité des couleurs de l'image pour différents types d'images et d'environnements.
<b>Luminosité</b>	Différents niveaux sont disponibles.	Éclaircit ou assombrit l'ensemble de l'image.
<b>Contraste</b>	Différents niveaux sont disponibles.	Règle la différence entre les zones claires et sombres de l'ensemble de l'image.
<b>Intensité couleur</b>	Différents niveaux sont disponibles.	Règle l'intensité des couleurs de l'image.
<b>Nuance</b>	Différents niveaux sont disponibles.	Règle l'équilibre entre les tons verts et magenta dans l'image.
<b>Netteté</b>	Différents niveaux sont disponibles.	Règle la netteté ou le flou des détails de l'image.

Paramètre	Options	Description
<b>Temp. couleur</b> (température de la couleur)	Différents niveaux sont disponibles.	Règle le ton général de la couleur; les valeurs supérieures rendent le ton de l'image plus bleu et les valeurs inférieures rendent le ton plus rouge.
<b>Tonalité de peau</b>	Différents niveaux sont disponibles.	Permet des ajustements précis du ton; les valeurs supérieures rendent le ton de l'image plus bleu et les valeurs inférieures rendent le ton plus rouge.
<b>Avancé</b>	<b>Gamma</b> <b>RGB</b> <b>RGBCMY</b> <b>EPSON Super White</b>	Sélectionne divers paramètres de couleur détaillés. <b>Gamma</b> : règle les niveaux de gamma de l'image. <b>RGB</b> : règle le décalage et le gain de chaque couleur. <b>RGBCMY</b> : règle la tonalité, la saturation et la luminosité de chaque couleur. <b>EPSON Super White</b> : réduit la surexposition des blancs dans votre image; peut seulement être choisi lorsque le Mode couleurs est réglé à <b>Naturel</b> , <b>Cinéma</b> , <b>THX</b> , <b>3D THX</b> , <b>Cinéma N&amp;B</b> ou <b>Cinéma 3D</b> .

Paramètre	Options	Description
Consommation électr.	Normal ECO	Sélectionne le mode de luminosité de la lampe du projecteur.  <b>Normal</b> : règle la lampe à la luminosité maximale.  <b>ECO</b> : réduit la luminosité de la lampe et le bruit du ventilateur et économise de l'énergie tout en prolongeant la durée de vie de la lampe.
Iris auto	Off Normal Haute vitesse	Règle la luminance projetée en fonction de la luminosité de l'image lorsque certains Modes couleurs sont sélectionnés.

**Remarque:** Le paramètre **Luminosité** n'affecte pas la luminosité de la lampe. Pour modifier le mode de luminosité de la lampe, utilisez le paramètre **Consommation électr.**

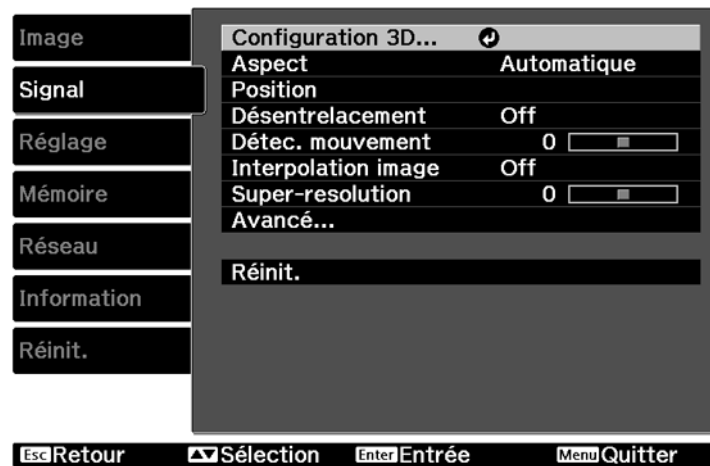
**Sujet parent:** [Réglage des paramètres de menus](#)

**Concepts associés**

[Mode couleurs](#)

## Paramètres du signal d'entrée – Menu Signal

En règle générale, le projecteur détecte et optimise automatiquement les paramètres du signal d'entrée. Si vous devez personnaliser les paramètres, vous pouvez le faire depuis le menu Signal. Les paramètres disponibles varient selon la source d'image sélectionnée.



Pour modifier les paramètres d'une source d'entrée, assurez-vous que cette source est raccordée et sélectionnée.

Paramètre	Options	Description
<b>Configuration 3D</b>	<b>Affichage 3D</b> <b>Conversion 2D à 3D</b> <b>Format 3D</b> <b>Profondeur 3D</b> <b>Taille Écran Diagon.</b> <b>Luminosité 3D</b> <b>Inverser lunettes 3D</b> <b>Notification aff. 3D</b>	Sélectionne diverses options d'affichage 3D. <b>Affichage 3D</b> : active le mode 3D. <b>Conversion 2D à 3D</b> : convertit les images 2D à des images 3D. <b>Format 3D</b> : sélectionne le format 3D. <b>Profondeur 3D</b> : permet de régler la profondeur de l'image 3D. <b>Taille Écran Diagon.</b> : sélectionne la taille actuelle de l'écran afin de maximiser l'effet 3D. <b>Luminosité 3D</b> : règle la luminosité de l'image 3D. <b>Inverser lunettes 3D</b> : permet d'inverser les images projetées pour l'oeil gauche ou droit (activez cette fonctionnalité seulement si les images 3D ne sont pas affichées correctement). <b>Notification aff. 3D</b> : permet la notification de visionnement lorsque vous utilisez le mode 3D.
<b>Aspect</b>	Reportez-vous à la liste des différents rapports hauteur/largeur disponibles.	Règle le rapport hauteur/largeur pour la source d'entrée sélectionnée.
<b>Alignement</b>	Différents niveaux sont disponibles.	Règle le signal afin de supprimer les bandes verticales des images d'ordinateur provenant du port d'entrée PC.

Paramètre	Options	Description
<b>Sync.</b>	Différents niveaux sont disponibles.	Règle le signal afin de supprimer les flous et le scintillement des images d'ordinateur provenant du port d'entrée PC.
<b>Position</b>	Vers le haut, vers le bas, vers la gauche, vers la droite.	Règle la position de l'image sur l'écran.
<b>Désentrelacement</b>	<b>Off</b> <b>Vidéo</b> <b>Film/Auto</b>	Règle la conversion des signaux entrelacés à progressifs pour certains types d'images vidéo. <b>Off</b> : pour les images vidéo à mouvements rapides. <b>Vidéo</b> : pour la plupart des images vidéo. <b>Film/Auto</b> : pour les films, les graphiques informatiques et l'animation.
<b>Détec. mouvement</b>	<b>1 à 5</b>	Sélectionne la façon selon laquelle l'image est convertie à un signal progressif. (Réglez ce paramètre si vous constatez des problèmes de scintillement ou de qualité d'image fixe. Sélectionnez un paramètre inférieur pour les images fixes ou un paramètre supérieur pour le contenu vidéo à débit rapide.)
<b>Interpolation image</b>	<b>Off</b> <b>Bas</b> <b>Normal</b> <b>Haut</b>	Rend plus fluides les vidéos qui défilent rapidement en comparant les images consécutives et en insérant une image intermédiaire entre chacune.
<b>Super-resolution</b>	<b>0 à 5</b>	Rend les images plus nettes.



Paramètre	Options	Description
Ajustement Auto	On Off	Optimise automatiquement la qualité de l'image d'un ordinateur.
Avancé	Réduction bruit Niveau d'Instal. Overscan Interv. vidéo HDMI Traitement images	<p><b>Réduction bruit</b> : réduit le scintillement des images analogiques en trois niveaux.</p> <p><b>Niveau d'Instal.</b> : règle le seuil auquel les zones sombres de l'image sont rendues noires; laissez ce seuil à 0 % pour la plupart des appareils vidéo; consultez les caractéristiques techniques de l'équipement vidéo pour choisir un paramètre convenable.</p> <p><b>Overscan</b> : modifie le rapport hauteur/largeur de l'image projetée pour rendre les bords visibles selon un pourcentage sélectionnable ou de façon automatique.</p> <p><b>Interv. vidéo HDMI</b> : règle l'intervalle vidéo pour correspondre aux paramètres de l'appareil raccordé au port d'entrée HDMI.</p> <p><b>Traitement images</b> : règle la façon selon laquelle les images sont traitées; sélectionnez <b>Rapide</b> pour afficher des images plus rapidement; sélectionnez <b>Fine</b> pour afficher des images de qualité supérieure.</p>

**Remarque:**

- Le paramètre **Désentrelacement** est disponible seulement pour les signaux 480i, 576i ou 1080i provenant des sources vidéo en composantes, HDMI ou WirelessHD (PowerLite Home Cinema 5030UBe).
- Vous pouvez régler le paramètre Interv. vidéo HDMI seulement lorsque le paramètre **Epson Super White** est réglé à **Off**.
- Le paramètre **Réinit.** ne réinitialise pas les paramètres **Taille Écran Diagon.**, **Notification aff. 3D**, **Aspect** et **Traitement images**.
- Lorsque vous visionnez des images 3D, les paramètres **Interpolation image** et **Super-resolution** sont seulement disponibles pour les signaux 1080p de 24 images par seconde provenant de sources vidéo HDMI .
- Le paramètre **Aspect** n'est pas disponible pour les signaux vidéo HD.

**Sujet parent:** [Réglage des paramètres de menus](#)

**Concepts associés**

[Rapport hauteur/largeur de l'image](#)

**Tâches associées**

[Visionnement d'images 3D](#)

## Paramètres des fonctions du projecteur – Menu Réglage

Les options du menu Réglage vous permettent de personnaliser les diverses fonctions du projecteur.



Paramètre	Options	Description
<b>Keystone</b>	Différents niveaux sont disponibles.	Ajuste la forme de l'image à la forme d'un rectangle (verticalement).
<b>Liaison HDMI</b>	<b>Connexions périph</b> <b>Liaison HDMI</b> <b>Mise ss tension</b> <b>Mise hs tension</b>	<p>Permet de régler les options du paramètre Liaison HDMI activant l'utilisation de la télécommande du projecteur afin de commander les dispositifs compatibles à la norme CEC liés à l'aide d'une connexion HDMI.</p> <p><b>Connexions périph</b>: liste les dispositifs connectés aux ports <b>HDMI1</b> et <b>HDMI2</b>.</p> <p><b>Liaison HDMI</b> : active ou désactive la fonction Liaison HDMI.</p> <p><b>Mise ss tension</b> : commande ce qui se produit lorsque vous mettez sous tension le projecteur ou un appareil lié.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>PJ -&gt; Périph</b> ou <b>Bidirectionnel</b> : met l'appareil lié sous tension lorsque le projecteur est allumé.</li> <li>• <b>Périph -&gt; PJ</b> ou <b>Bidirectionnel</b> : met le projecteur sous tension lorsque l'appareil lié est allumé.</li> </ul> <p><b>Mise hs tension</b> : permet de commander si les appareils liés sont hors tension lorsque le projecteur est éteint.</p>

Paramètre	Options	Description
<b>WirelessHD</b> (PowerLite Home Cinema 5030UBe)	<b>Connexions périph</b> <b>WirelessHD</b> <b>Réception</b> <b>Mode WiHD</b>	<p><b>Connexions périph</b> : affiche une liste des appareils WirelessHD disponibles.</p> <p><b>WirelessHD</b> : active ou désactive la réception des signaux WirelessHD par le projecteur.</p> <p><b>Réception</b> : affiche la puissance du signal WirelessHD.</p> <p><b>Mode WiHD</b> : règle la puissance et la portée du signal WirelessHD.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Normal</b> : utilisez ce paramètre par défaut dans la plupart des situations.</li> <li>• <b>Complet</b> : utilise la largeur de bande maximale en tout temps.</li> <li>• <b>Dynamique</b> : offre une portée de signal étendue lors du réglage de la largeur de bande en temps réel; si votre signal WirelessHD est faible, essayez de sélectionner <b>Dynamique</b> pour le Mode WiHD.</li> </ul>
<b>Verrouillage</b>	<b>Contrôle parental</b> <b>Blocage fonctionne.</b>	<p>Permet de verrouiller les touches afin de sécuriser le projecteur.</p> <p><b>Contrôle parental</b> : verrouille la touche d'alimentation.</p> <p><b>Blocage fonctionn.</b> : verrouille toutes les touches sauf la touche d'alimentation.</p>

Paramètre	Options	Description
<b>Projection</b>	<b>Avant</b> <b>Avant/Plafond</b> <b>Arrière</b> <b>Arrière/Plafond</b>	Sélectionne la manière dont le projecteur est orienté vers l'écran afin que l'image soit adéquatement projetée.
<b>Bouton utilisateur</b>	<b>Conversion 2D à 3D</b> <b>Profondeur 3D</b> <b>Luminosité 3D</b> <b>Inverser lunettes 3D</b> <b>Consommation électr.</b> <b>Information</b>	Attribue une option de menu à la touche <b>User</b> de la télécommande pour l'accès à l'aide d'une seule touche.
<b>Image dans l'image</b>	Consultez la liste des options d'image dans l'image disponibles.	Règle la taille et l'emplacement du sous-écran, permet de permuter les sources et de quitter le mode image dans l'image.

**Sujet parent:** [Réglage des paramètres de menus](#)

#### **Concepts associés**

[Fonctions de sécurité du projecteur](#)

[Emplacement du projecteur](#)

#### **Références associées**

[Options image dans l'image disponibles](#)

#### **Tâches associées**

[Correction de la forme de l'image avec les touches de correction trapézoïdale](#)

[Raccordement d'une source vidéo HDMI](#)

[Modification du mode de projection avec les menus](#)

#### **Sujets reliés**

[Utilisation du transmetteur WirelessHD](#)

## Paramètres de configuration du projecteur – Menu Avancé

Les paramètres du menu Avancé vous permettent de personnaliser diverses fonctions de configuration du projecteur qui gèrent son fonctionnement.



Paramètre	Options	Description
Fonctionnement	<b>Aliment. Directe</b> <b>Mode veille</b> <b>Éclairage</b> <b>Trigger Out</b> <b>Mode haute alt.</b>	<p>Sélectionne diverses options de fonctionnement.</p> <p><b>Aliment. Directe</b> : vous permet de mettre le projecteur en marche sans avoir à appuyer sur la touche d'alimentation.</p> <p><b>Mode veille</b> : met automatiquement le projecteur hors tension après une période d'inactivité.</p> <p><b>Éclairage</b> : éteint les témoins sur le projecteur.</p> <p><b>Trigger Out</b> : émet un signal de 12V DC à partir du port <b>Trigger Out</b> pour mini-prise 3,5 mm lorsque le projecteur est sous tension.</p> <p><b>Mode haute alt.</b> : régit la température de fonctionnement du projecteur s'il est utilisé à une altitude supérieure à 4921 pi (1500 m).</p>

Paramètre	Options	Description
<b>Affichage</b>	<b>Position du menu</b> <b>Couleur de menu</b> <b>Message</b> <b>Afficher le fond</b> <b>Ecran démarrage</b> <b>Confirmation attente</b>	<p>Sélectionne diverses options d'affichage.</p> <p><b>Position de menu</b> : règle l'emplacement où le menu est affiché.</p> <p><b>Couleur de menu</b> : sélectionne la couleur du menu.</p> <p><b>Message</b> : détermine si des messages sont affichés à l'écran.</p> <p><b>Afficher le fond</b> : sélectionne la couleur d'écran ou le logo à afficher lorsqu'aucun signal n'est reçu.</p> <p><b>Ecran démarrage</b> : définit si un écran spécial apparaît au démarrage du projecteur.</p> <p><b>Confirmation attente</b> : affiche un message de confirmation lorsque vous appuyez sur la touche <b>Standby</b> de la télécommande.</p>



Paramètre	Options	Description
Signal entrée	Signal Vidéo Component	<p>Sélectionne les signaux d'entrée pour certains ports.</p> <p><b>Signal Vidéo</b> : spécifie le type de signal qui provient des sources d'entrée connectées au port <b>Video</b> ou sélectionne <b>Automatique</b> pour détecter le signal automatiquement.</p> <p><b>Component</b> : spécifie le type de signal qui provient des sources d'entrée connectées au port <b>Component</b> ou sélectionne <b>Automatique</b> pour détecter le signal automatiquement.</p>
Align. des panneaux	Align. des panneaux Sélect. couleur Couleur du motif Démarrer réglages	<p>Corrige le décalage des couleurs de l'image projetée.</p> <p><b>Align. des panneaux</b> : active les réglages de la convergence des couleurs (l'alignement des couleurs rouge et bleu dans l'image projetée).</p> <p><b>Sélect. couleur</b> : permet de sélectionner la convergence couleur à corriger.</p> <p><b>Couleur du motif</b> : permet de sélectionner la couleur du motif utilisé durant l'alignement des panneaux.</p> <p><b>Démarrer réglages</b> : lance la fonctionnalité d'alignement des panneaux.</p>
Langue	Différentes langues sont disponibles.	Sélectionne la langue utilisée dans les menus et les messages du projecteur (pas modifié par l'option <b>Réinit.</b> ).

**Remarque:** Le paramètre **Réinit.** ne réinitialise pas les paramètres **Mode haut alt.** ou **Langue.**

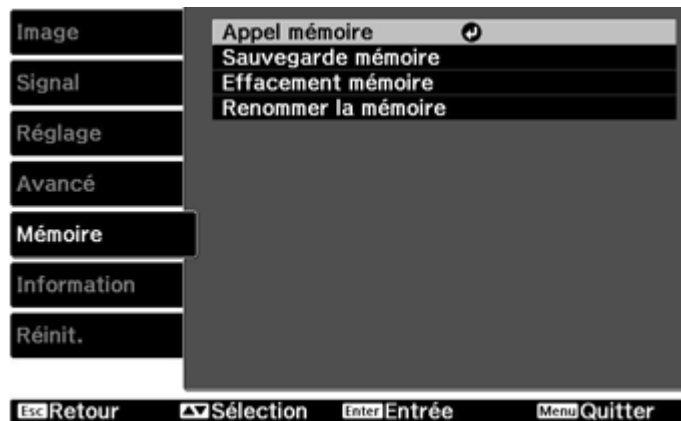
**Sujet parent:** [Réglage des paramètres de menus](#)

**Tâches associées**

[Réglage de la convergence des couleurs \(alignement des panneaux\)](#)

## Options de mémoire du projecteur - Menu mémoire

Votre projecteur possède 10 emplacements de mémoire où vous pouvez enregistrer des paramètres personnalisés afin d'obtenir la meilleure qualité d'image pour chacune de vos entrées vidéo.



Paramètre	Description
<b>Appel mémoire</b>	Affiche la liste des entrées de paramètres personnalisés que vous avez créées; sélectionnez une entrée et appuyez sur la touche <b>Enter</b> de la télécommande pour la charger.
<b>Sauvegarde mémoire</b>	Sauvegarde les paramètres actuels dans la mémoire du projecteur.
<b>Effacement mémoire</b>	Affiche la liste des entrées de paramètres personnalisés que vous avez créées; sélectionnez une entrée et appuyez sur la touche <b>Enter</b> de la télécommande pour la supprimer.
<b>Renommer la mémoire</b>	Affiche la liste des entrées de paramètres personnalisés que vous avez créées; sélectionnez une entrée et appuyez sur la touche <b>Enter</b> de la télécommande pour la renommer.

Sujet parent: [Réglage des paramètres de menus](#)

## Affichage d'information sur le projecteur – Menu Information

Vous pouvez afficher de l'information sur le projecteur et les sources d'entrée depuis le menu Information. Vous ne pouvez cependant pas modifier les paramètres dans ce menu. L'information affichée varie selon la source d'entrée qui est actuellement sélectionnée.

Image	Durée de lampe	0 H
	Source	Component
Signal	Signal entrée	RGB
	Résolution	480i
Réglage	Mode numérisation	Entrelacé
	Taux rafraîchi.	0,00 Hz
Avancé	Format 3D	Frame Packing
	Info sync	SGNN 00000
Mémoire	Couleurs foncées	0 bit
	Etat	----
Information	Numéro de série	ABCD11122334
	Version	V100
Réinit.		

**Remarque:** Le compteur d'heures d'utilisation de la lampe n'enregistre rien avant que la lampe n'ait été utilisée pendant au moins 10 heures. Les paramètres disponibles varient selon la source d'image sélectionnée.

Élément d'information	Description
<b>Durée de lampe</b>	Affiche le nombre d'heures ( <b>H</b> ) d'usage de la lampe pour chaque mode de consommation d'énergie; si l'information affichée est en jaune, ne tardez pas à vous procurer une lampe de remplacement d'Epson.
<b>Source</b>	Affiche le nom du port auquel la source actuelle est branchée.
<b>Signal entrée</b>	Affiche le paramètre du type de signal d'entrée pour la source d'entrée actuelle.
<b>Résolution</b>	Affiche la résolution de la source d'entrée actuelle.
<b>Modes numérisation</b>	Affiche le mode de numérisation (progressif ou entrelacé).
<b>Taux rafraîchi.</b>	Affiche le taux de rafraîchissement de la source d'entrée actuelle.

Élément d'information	Description
<b>Format 3D</b>	Affiche le format 3D de la source actuelle.
<b>Info sync</b>	Fournit de l'information pouvant être utile au technicien de service.
<b>Couleurs foncées</b>	Affiche l'information concernant le paramètre Couleurs foncées.
<b>Etat</b>	Fournit de l'information sur les problèmes du projecteur pouvant être utile au technicien de service.
<b>Numéro de série</b>	Affiche le numéro de série du projecteur.
<b>Version</b>	Affiche la version du micrologiciel du projecteur.

**Sujet parent:** [Réglage des paramètres de menus](#)

**Références associées**

[Équipement en option et pièces de rechange](#)

**Tâches associées**

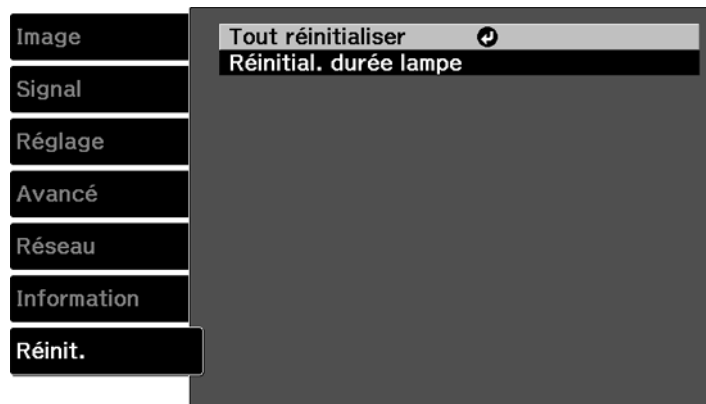
[Remplacement de la lampe](#)

[Réinitialisation du compteur d'heures d'utilisation de la lampe](#)

## Options de réinitialisation du projecteur – Menu Réinit.

Vous pouvez réinitialiser la majorité des paramètres du projecteur à leurs valeurs par défaut en utilisant l'option **Tout réinitialiser** dans le menu Réinit.

Vous pouvez remettre à zéro le compteur d'heures d'utilisation de la lampe avec l'option **Réinitial. durée lampe** et vous pouvez aussi réinitialiser toutes les entrées en mémoire en utilisant l'option **Réinitiali. mémoire**.



Même si vous utilisez l'option **Tout réinitialiser**, les paramètres suivants ne seront pas réinitialisés :

- Signal PC
- Langue
- Durée de lampe
- Paramètres de mémoire

**Sujet parent:** [Réglage des paramètres de menus](#)

---

# Entretien et transport du projecteur

Suivez les directives des sections suivantes pour faire l'entretien de votre projecteur et le transporter d'un endroit à l'autre.

[Entretien du projecteur](#)

[Transport du projecteur](#)

## Entretien du projecteur

Un minimum d'entretien suffit pour maintenir votre projecteur en état de marche optimal.

Il peut être nécessaire de nettoyer l'objectif périodiquement, ainsi que de nettoyer le filtre à air et les événements afin d'empêcher la surchauffe du projecteur en raison d'une mauvaise ventilation.

Les seules pièces que vous devez remplacer sont la lampe, le filtre à air et les piles de la télécommande. Si vous devez remplacer une autre pièce, communiquez avec Epson ou avec un technicien Epson agréé.

**Avertissement:** Avant de nettoyer tout composant du projecteur, mettez-le hors tension et débranchez le cordon d'alimentation. N'ouvrez jamais de couvercles sur le projecteur sauf si ce manuel l'exige pour des raisons précises. Des tensions électriques dangereuses présentes à l'intérieur du projecteur peuvent causer des blessures graves.

**Avertissement:** N'essayez jamais de réparer ce produit vous-même à moins d'indication contraire dans le présent manuel. Pour toute autre réparation, adressez-vous à un technicien qualifié.

[Nettoyage de l'objectif](#)

[Nettoyage des lunettes 3D](#)

[Nettoyage du boîtier du projecteur](#)

[Entretien du filtre à air et des événements](#)

[Entretien de la lampe](#)

[Remplacement des piles de la télécommande](#)

**Sujet parent:** [Entretien et transport du projecteur](#)

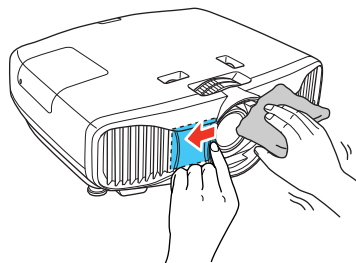
**Références associées**

[Comment obtenir de l'aide](#)

## Nettoyage de l'objectif

Nettoyez régulièrement l'objectif, sinon vous remarquerez de la poussière ou des taches sur la surface.

- Pour enlever la poussière ou les taches, déplacez doucement l'obturateur vers le côté et essuyez délicatement l'objectif avec du papier à lentille.



- Pour enlever les taches tenaces, humidifiez un chiffon doux et sans peluches avec un nettoyant pour lentille et essuyez délicatement la surface de l'objectif. Ne vaporisez aucun liquide directement sur l'objectif.

**Avertissement:** N'utilisez pas un nettoyant qui contient un gaz inflammable. La forte chaleur produite par la lampe du projecteur peut provoquer un incendie.

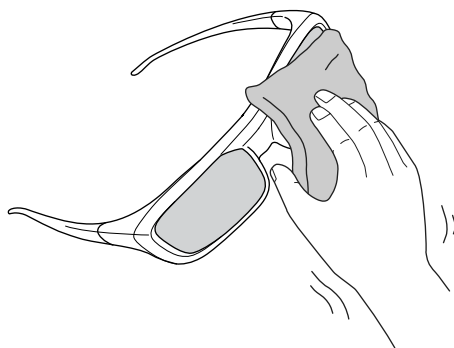
**Mise en garde:** N'utilisez pas de nettoyant pour vitres ou de matériaux abrasifs pour nettoyer l'objectif. Ne soumettez pas l'objectif à des impacts, sinon, vous risquez de l'endommager. N'utilisez pas d'air comprimé, car les gaz peuvent laisser un résidu. Évitez de toucher l'objectif avec les mains nues afin de ne pas laisser des empreintes ou d'endommager la surface.

**Sujet parent:** [Entretien du projecteur](#)

## Nettoyage des lunettes 3D

Pour enlever la saleté, la poussière, le maculage ou les traces de doigts sur les lunettes, utilisez un chiffon sans peluches.

**Remarque:** Débranchez tout câble permettant le chargement des lunettes avant d'effectuer le nettoyage.



**Mise en garde:** N'utilisez pas d'essuie-tout ou d'autres matériaux abrasifs pour nettoyer les lunettes.

**Sujet parent:** [Entretien du projecteur](#)

## Nettoyage du boîtier du projecteur

Avant de nettoyer le boîtier, éteignez le projecteur et débranchez le cordon d'alimentation.

- Pour enlever la saleté ou la poussière, essuyez le boîtier à l'aide d'un chiffon doux, sec et sans peluches.
- Pour enlever la saleté tenace, utilisez un chiffon doux sans peluches humecté d'eau et de savon doux. Ne vaporisez aucun liquide directement sur le projecteur.

**Mise en garde:** N'utilisez pas de cire, d'alcool, de benzène, de diluant à peinture ou d'autres détergents chimiques pour nettoyer le boîtier. Vous risqueriez d'endommager le boîtier. N'utilisez pas d'air comprimé, car les gaz peuvent laisser un résidu inflammable.

**Sujet parent:** [Entretien du projecteur](#)

## Entretien du filtre à air et des événements

L'entretien régulier du filtre est important afin de maintenir votre projecteur en bon état. Votre projecteur Epson a été créé avec un filtre qui est facile d'accès et qui peut être remplacé par l'utilisateur afin de protéger votre projecteur et de rendre l'entretien régulier simple. La fréquence de l'entretien du filtre peut varier selon l'environnement.

Si un entretien régulier n'est pas effectué, votre projecteur Epson vous avertira lorsque la température à l'intérieur du projecteur a atteint un niveau élevé. N'attendez pas de recevoir cet avertissement pour



entretenir le filtre de votre projecteur, car une exposition prolongée à de hautes températures peut réduire la durée de vie utile de votre projecteur ou de votre lampe.

Les dommages causés par le manque d'entretien de votre projecteur ou de son filtre à air pourraient ne pas être couverts par les garanties de votre projecteur ou de votre lampe.

[Nettoyage du filtre à air](#)

[Remplacement du filtre à air](#)

**Sujet parent:** [Entretien du projecteur](#)

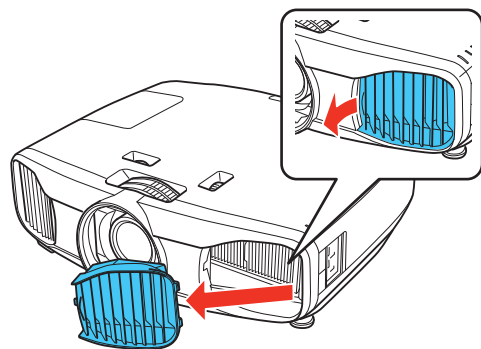
**Références associées**

[Témoins d'état du projecteur](#)

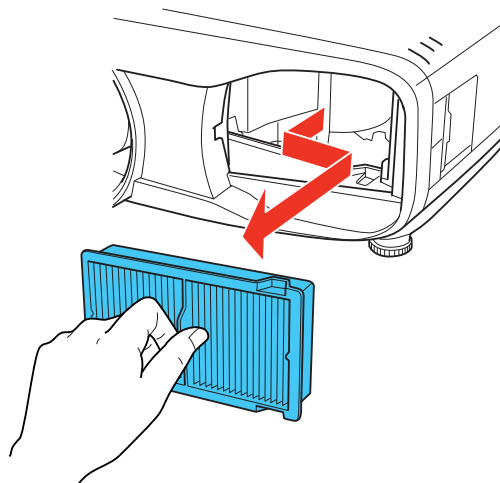
### **Nettoyage du filtre à air**

Si l'une des situations suivantes se présente, vous devez nettoyer le filtre à air du projecteur :

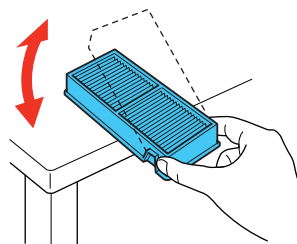
- Les sorties d'air ou le filtre sont très poussiéreux.
  - Un message vous indiquant qu'il est nécessaire de le nettoyer apparaît.
1. Mettez le projecteur hors tension et débranchez son cordon d'alimentation.
  2. Appuyez sur le bord intérieur du couvercle du filtre à air pour dégager le loquet, puis tirez sur le couvercle.



3. Tirez le filtre à air hors du projecteur.

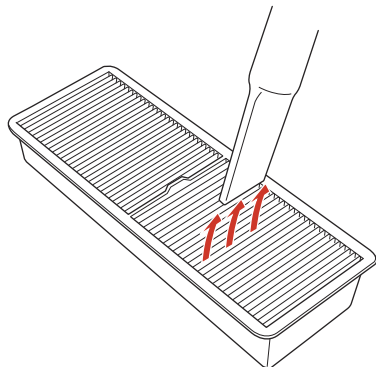


4. Tapez 4 à 5 fois sur chaque côté du filtre à air afin de déloger l'excès de poussière.



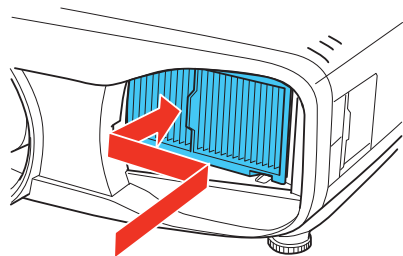
**Mise en garde:** N'utilisez pas une force excessive lorsque vous tapez le filtre à air : il pourrait se fissurer et devenir inutilisable. Ne rincez pas le filtre à air dans l'eau et n'utilisez pas un détergent ou un solvant pour le nettoyer. N'utilisez pas d'air comprimé. Les gaz pourraient laisser un résidu ou de la poussière et des débris dans l'optique du projecteur ou d'autres zones fragiles.

5. Passez l'aspirateur sur le devant du filtre à air (le côté avec les languettes) afin d'enlever toute trace de poussière.



**Remarque:** Si la poussière est difficile à enlever ou si le filtre est endommagé, remplacez-le.

6. Remplacez le filtre à air dans le projecteur comme indiqué.



7. Fermez le couvercle du filtre à air.

**Sujet parent:** [Entretien du filtre à air et des événements](#)

**Tâches associées**

[Remplacement du filtre à air](#)

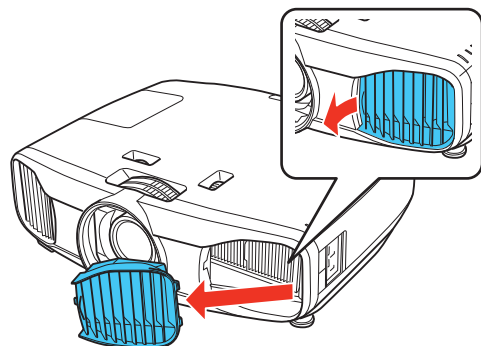
## Remplacement du filtre à air

Si l'une des situations suivantes se présente, vous devez remplacer le filtre à air :

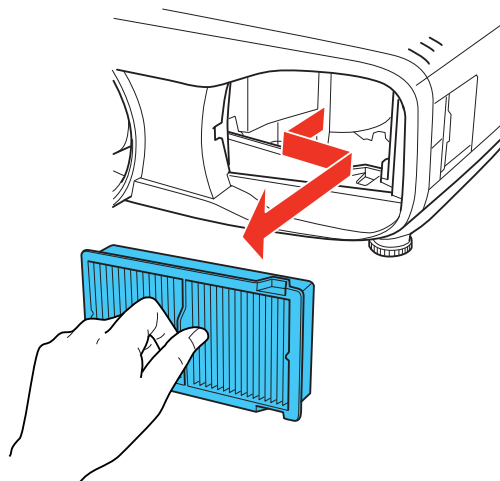
- Après avoir nettoyé le filtre à air, vous voyez un message vous indiquant de le nettoyer ou de le remplacer.
- Le filtre à air est déchiré ou endommagé.
- Si le filtre à air est de couleur gris foncé

Au besoin, vous pouvez remplacer le filtre à air pendant que le projecteur est monté au plafond ou sur une table.

1. Mettez le projecteur hors tension et débranchez son cordon d'alimentation.
2. Appuyez sur le bord intérieur du couvercle du filtre à air pour dégager le loquet, puis tirez dessus pour le retirer.

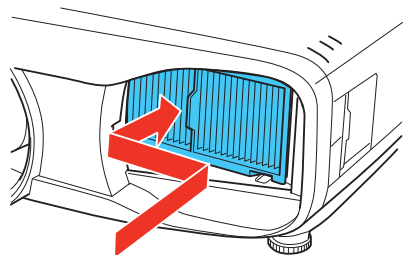


3. Tirez le filtre à air hors du projecteur.



**Remarque:** Les filtres à air contiennent du polypropylène. Éliminez les filtres usés conformément à la réglementation locale.

4. Placez un nouveau filtre dans le projecteur comme le montre l'illustration.



5. Fermez le couvercle du filtre à air.

**Sujet parent:** [Entretien du filtre à air et des événements](#)

## Entretien de la lampe

Le projecteur compte le nombre d'heures d'utilisation de la lampe et affiche cette information dans son système de menus.

Remplacez la lampe dès que possible lorsque l'une des situations suivantes se présente :

- L'image projetée devient de plus en plus sombre ou commence à se détériorer.
- Un message apparaît lorsque vous allumez le projecteur vous avisant de remplacer la lampe.
- Le témoin de lampe du projecteur clignote en orange et le témoin d'alimentation clignote en bleu.

[Remplacement de la lampe](#)

[Réinitialisation du compteur d'heures d'utilisation de la lampe](#)

**Sujet parent:** [Entretien du projecteur](#)

**Références associées**

[Équipement en option et pièces de rechange](#)

[Affichage d'information sur le projecteur – Menu Information](#)

[Caractéristiques de la lampe](#)

## Remplacement de la lampe

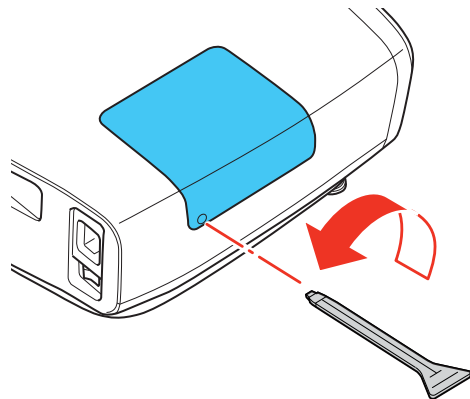
Avant de remplacer la lampe, laissez le projecteur refroidir au moins une heure afin que la lampe ne soit plus chaude.

**Avertissement:** Laissez la lampe refroidir complètement avant de la remplacer afin d'éviter les blessures.

Au besoin, vous pouvez remplacer la lampe alors que le projecteur est monté au plafond.

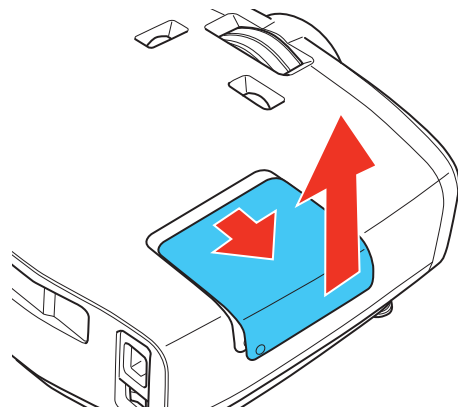
1. Mettez le projecteur hors tension et débranchez son cordon d'alimentation.
2. Laissez la lampe refroidir au moins une heure.

3. Utilisez le tournevis fourni avec la lampe de remplacement pour desserrer la vis de fixation du couvercle de la lampe.

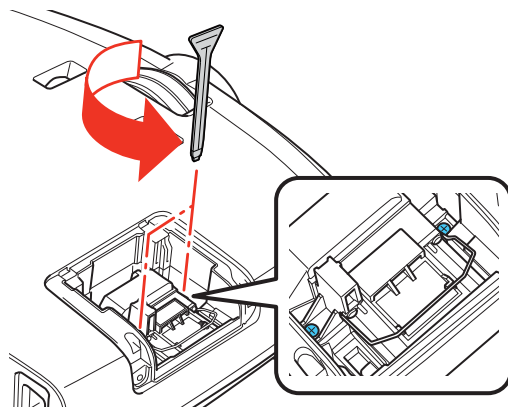


**Avertissement:** Si la lampe est cassée, le logement de la lampe peut contenir des éclats de verre. Soyez prudent en enlevant le verre cassé afin d'éviter des blessures. Si le projecteur est installé au plafond, placez-vous à côté du couvercle de la lampe et non pas sous ce dernier; des morceaux de verre pourraient tomber dans vos yeux ou votre bouche lorsque vous ouvrez le couvercle de la lampe.

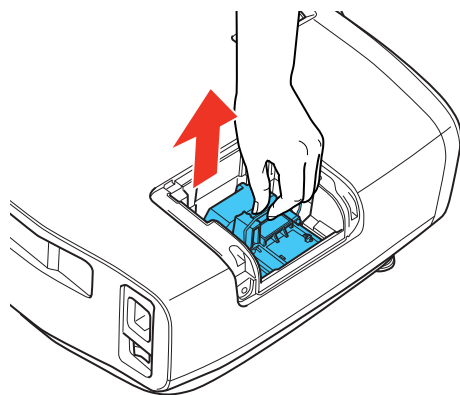
4. Faites glisser le couvercle de la lampe vers le côté du projecteur, puis retirez-le.



5. Desserrez les vis qui fixent la lampe au projecteur. Les vis ne s'enlèvent pas complètement.



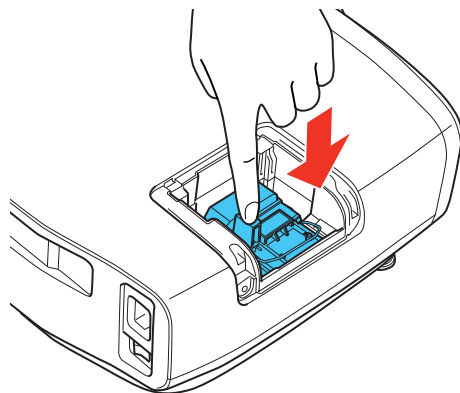
6. Levez la poignée de la lampe et tirez délicatement la lampe hors du projecteur.



**Remarque:** (Hg) La ou les lampes utilisées par les projecteurs contiennent du mercure. Veuillez consulter les réglementations provinciale et locale concernant l'élimination et le recyclage. Ne mettez pas les lampes au rebut.

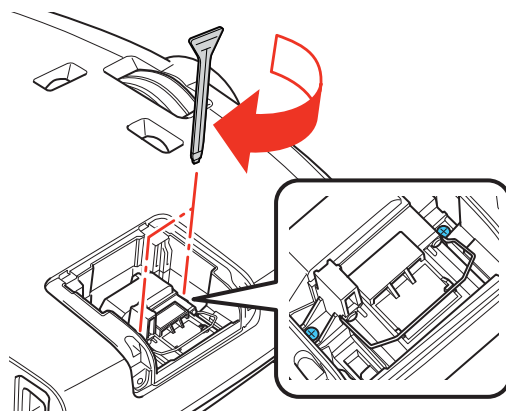


7. Insérez délicatement la nouvelle lampe dans le projecteur. Si l'installation de celle-ci n'est pas facile, assurez-vous qu'elle est orientée dans la bonne direction. Appuyez sur la poignée jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



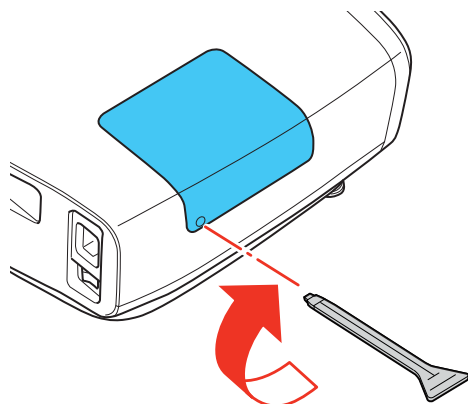
**Mise en garde:** Ne touchez à aucune partie en verre de la lampe afin d'éviter sa défaillance prématurée.

8. Poussez fermement sur la lampe et serrez les vis de fixation.



**Mise en garde:** Ne serrez pas trop les vis.

9. Remettez le couvercle en place et serrez la vis pour le fixer.



**Remarque:** Veillez à bien installer le couvercle de la lampe, sinon, elle ne s'allumera pas.

Remettez le compteur d'heures de la lampe à zéro pour faire le suivi de son usage.

**Sujet parent:** [Entretien de la lampe](#)

**Tâches associées**

[Réinitialisation du compteur d'heures d'utilisation de la lampe](#)

#### **Réinitialisation du compteur d'heures d'utilisation de la lampe**

Vous devez réinitialiser le compteur d'heures de la lampe du projecteur pour effacer le message de remplacement de la lampe et assurer un suivi adéquat de son utilisation.

**Remarque:** Ne remettez pas le compteur à zéro si vous n'avez pas remplacé la lampe afin d'éviter de produire de l'information inadéquate sur son utilisation.

1. Mettez le projecteur sous tension.
2. Appuyez sur la touche **Menu**.

3. Sélectionnez ensuite le menu **Réinit.** puis appuyez sur **Enter**.



4. Sélectionnez **Réinitial. durée lampe** et appuyez sur **Enter**.  
Une invite vous demande si vous voulez remettre à zéro les heures de la lampe.
5. Sélectionnez **Oui** et appuyez sur **Enter**.
6. Appuyez sur **Menu** ou **Esc** pour quitter le système de menus.

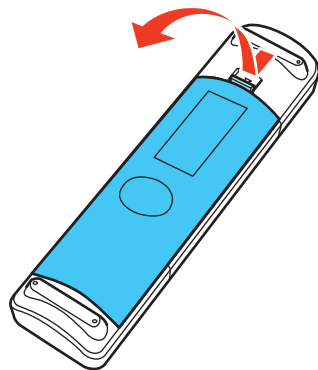
**Sujet parent:** [Entretien de la lampe](#)

## Remplacement des piles de la télécommande

La télécommande utilise deux piles AA alcalines ou au manganèse. Remplacez les piles dès qu'elles sont épuisées.

**Mise en garde:** Utilisez uniquement le type de piles spécifié dans ce manuel. N'installez pas différents types de piles ou des piles neuves et anciennes en même temps.

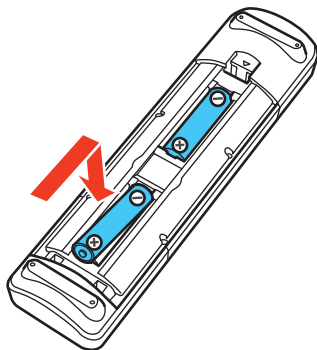
1. Ouvrez le couvercle du logement des piles comme illustré.



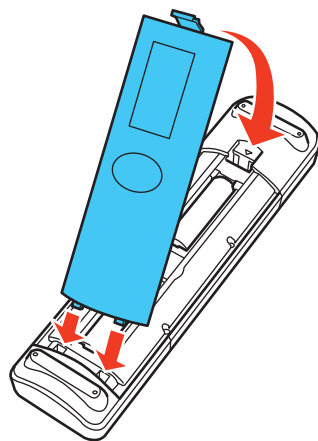
2. Retirez les piles usées.

**Avertissement:** Si les piles ont laissé fuir du liquide, essuyez-les immédiatement avec un chiffon doux et évitez le contact avec la peau. Si vos mains viennent en contact avec le liquide, lavez-les immédiatement afin d'éviter les blessures.

3. Insérez les piles avec les bornes + et – comme illustré.



4. Fermez le couvercle du logement des piles et appuyez dessus pour l'enclencher.



**Avertissement:** Éliminez les piles usées conformément à la réglementation locale. N'exposez pas les piles à la chaleur ou aux flammes. Conservez les piles hors de la portée des enfants; elles présentent un risque d'étouffement et sont très dangereuses en cas d'ingestion.

**Sujet parent:** [Entretien du projecteur](#)

**Références associées**

[Caractéristiques de la télécommande](#)

## Transport du projecteur

Le projecteur contient des pièces de précision dont certaines sont en verre. Observez les directives suivantes pour transporter ou expédier le projecteur en toute sécurité :

- Débranchez tout équipement raccordé au projecteur.
- Lorsque vous transportez le projecteur sur une longue distance ou comme bagage enregistré, emballez-le dans une boîte solide avec un rembourrage autour du projecteur et marquez « Fragile » sur la boîte.
- Lors de l'expédition du projecteur en vue de sa réparation, placez-le dans l'emballage d'origine, si possible, ou placez du matériel amortissant équivalent autour du projecteur. Marquez « Fragile » sur la boîte.

**Remarque:** Epson ne peut être tenue responsable des dommages encourus lors du transport.

**Sujet parent:** [Entretien et transport du projecteur](#)

---

# Résolution des problèmes

Vérifiez les solutions dans les sections suivantes si vous éprouvez des problèmes avec le projecteur :

[Conseils pour les problèmes de projection](#)

[Témoins d'état du projecteur](#)

[Résolution des problèmes d'image](#)

[Résolution des problèmes de fonctionnement du projecteur ou de la télécommande](#)

[Comment obtenir de l'aide](#)

## Conseils pour les problèmes de projection

Si le projecteur ne fonctionne pas correctement, essayez d'abord de le mettre hors tension et de débrancher le cordon d'alimentation. Ensuite, rebranchez le cordon d'alimentation et mettez le projecteur sous tension.

Si le problème persiste, vérifiez ce qui suit :

- Les témoins sur le projecteur peuvent donner une indication du problème.
- Les solutions offertes dans ce guide peuvent vous aider à résoudre de nombreux problèmes.

Si aucune de ces solutions ne vous aide, vous pouvez communiquer avec le soutien technique d'Epson.

**Sujet parent:** [Résolution des problèmes](#)

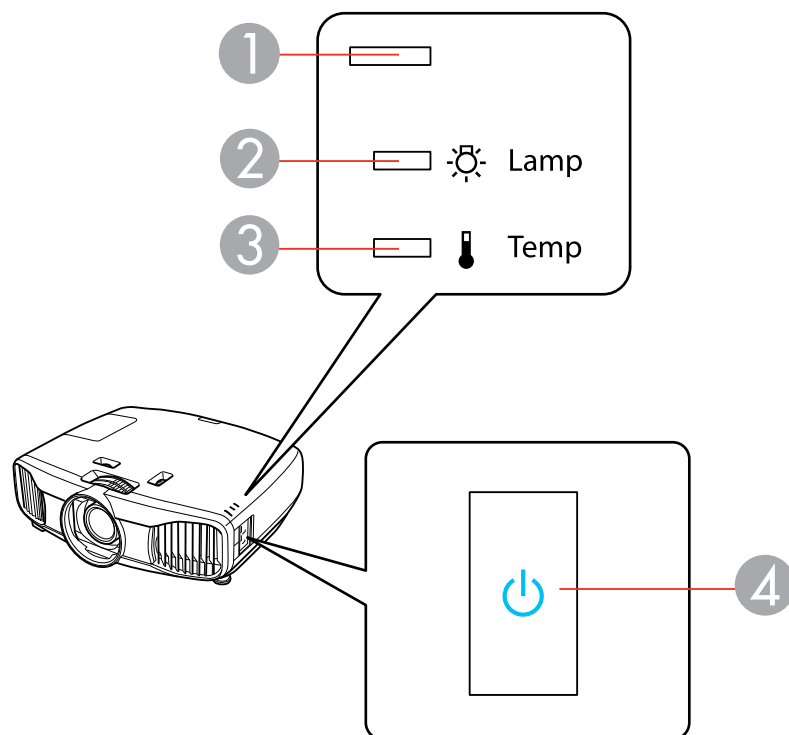
**Références associées**

[Comment obtenir de l'aide](#)

[Témoins d'état du projecteur](#)

## Témoins d'état du projecteur

Les témoins du projecteur indiquent l'état du projecteur et vous préviennent en cas de problème. Vérifiez l'état et la couleur des témoins et cherchez la solution dans ce tableau.



- 1    Témoign d'état
- 2    Témoign de la lampe
- 3    Témoign de la température
- 4    Témoign d'alimentation

Témoign d'alimentation	Témoign d'état	Témoign de la lampe	Témoign de la température	État et solution
Bleu	Bleu	Éteint	Éteint	Fonctionnement normal.
Bleu	Clignotant bleu	Éteint	Éteint	Réchauffement en cours; attendez que l'image s'affiche.
Éteint	Éteint	Éteint	Éteint	En mode attente ou en mode veille.



Témoin d'alimentation	Témoin d'état	Témoin de la lampe	Témoin de la température	État et solution
Bleu	Clignotant bleu	Éteint	Éteint	Mise hors tension en cours; lorsque le témoin Status cesse de clignoter, vous pouvez débrancher le projecteur.
Clignotant bleu	Varie	Éteint	Clignotant orange	Le projecteur est trop chaud. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si les événements et le filtre à air sont obstrués par de la poussière ou par des objets à proximité.</li> <li>• Nettoyez ou remplacez le filtre à air.</li> <li>• Assurez-vous que la température ambiante n'est pas trop élevée.</li> </ul>
Éteint	Clignotant bleu	Éteint	Orange	Le projecteur a surchauffé et s'est éteint; laissez-le hors tension afin qu'il refroidisse pendant environ cinq minutes, puis effectuez les étapes suivantes : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si les événements et le filtre à air sont obstrués par de la poussière ou par des objets à proximité.</li> <li>• Nettoyez ou remplacez le filtre à air.</li> <li>• Si vous utilisez le projecteur à haute altitude, activez le <b>Mode haute alt.</b></li> <li>• Si le problème persiste, débranchez le projecteur et obtenez l'aide d'Epson.</li> </ul>

Témoin d'alimentation	Témoin d'état	Témoin de la lampe	Témoin de la température	État et solution
Éteint	Clignotant bleu	Orange	Éteint	Il y a un problème avec la lampe. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si la lampe est grillée, cassée ou mal installée; remplacez ou remplacez la lampe, au besoin.</li> <li>• Nettoyez ou remplacez le filtre à air.</li> <li>• Si vous utilisez le projecteur à haute altitude, activez le <b>Mode haute alt.</b></li> <li>• Si le problème persiste, débranchez le projecteur et obtenez l'aide d'Epson.</li> </ul>
Clignotant bleu	Varie	Clignotant orange	Éteint	Remplacez la lampe dans les plus brefs délais afin d'éviter tout dommage; cessez d'utiliser le projecteur.
Éteint	Clignotant bleu	Éteint	Clignotant orange	Un ventilateur ou un capteur pose problème; mettez le projecteur hors tension, débranchez le cordon d'alimentation et contactez Epson pour obtenir de l'aide.
Éteint	Clignotant bleu	Clignotant orange	Clignotant orange	Erreur Iris auto; mettez le projecteur hors tension, débranchez le cordon d'alimentation et contactez Epson pour obtenir de l'aide.
Éteint	Clignotant bleu	Orange	Orange	Erreur d'alimentation (ballast); mettez le projecteur hors tension, débranchez le cordon d'alimentation et contactez Epson pour obtenir de l'aide.
Éteint	Clignotant bleu	Clignotant orange	Éteint	Erreur interne du projecteur; mettez le projecteur hors tension, débranchez le cordon d'alimentation et contactez Epson pour obtenir de l'aide.

**Remarque:** Si les témoins agissent d'une façon qui n'est pas énumérée dans le tableau ci-dessus, mettez le projecteur hors tension, débranchez-le et contactez Epson pour obtenir de l'aide.

**Sujet parent:** [Résolution des problèmes](#)

**Références associées**

[Paramètres de configuration du projecteur – Menu Avancé](#)

**Tâches associées**

[Nettoyage du filtre à air](#)

[Remplacement de la lampe](#)

[Remplacement du filtre à air](#)

## Résolution des problèmes d'image

Vérifiez les solutions offertes dans les sections suivantes si vous avez des problèmes avec les images projetées.

[Solutions lorsqu'aucune image n'apparaît](#)

[Solutions lorsque le message « Pas de signal » apparaît](#)

[Solutions lorsque le message « Non supporté » apparaît](#)

[Solutions lorsque seulement une image partielle apparaît](#)

[Solutions lorsque l'image n'est pas rectangulaire](#)

[Solutions pour les images affectées par le bruit ou le brouillage](#)

[Solutions si l'image est floue](#)

[Solutions pour les images à la luminosité ou aux couleurs incorrectes](#)

[Solutions pour régler les images 3D qui ne sont pas affichées correctement](#)

[Solutions lorsqu'une source WirelessHD ne s'affiche pas correctement](#)

**Sujet parent:** [Résolution des problèmes](#)

### Solutions lorsqu'aucune image n'apparaît

Si aucune image n'apparaît, essayez l'une des solutions suivantes :

- Appuyez sur la touche **Blank** de la télécommande pour voir si l'image avait été temporairement désactivée.
- Assurez-vous que les câbles nécessaires sont tous bien branchés et que le projecteur et les sources vidéo sont sous tension.

- Appuyez sur la touche d'alimentation du projecteur pour le sortir du mode d'attente ou de veille. Vérifiez également si l'ordinateur raccordé est en mode de veille ou s'il affiche un écran vide.
- Vérifiez les paramètres dans le menu Signal pour vous assurer qu'ils sont exacts pour la source vidéo actuelle.
- Réglez le paramètre **Luminosité** et sélectionnez le mode de consommation d'énergie **Normal**.
- Vérifiez le paramètre **Affichage** pour vous assurer que **Message** est réglé à **On**.
- Si le projecteur ne réagit pas lorsque vous appuyez sur les touches du panneau de commande, elles pourraient être verrouillées. Déverrouillez les touches.
- Pour les images projetées avec Windows Media Center en plein écran, réduisez la taille de l'écran.
- Pour les images projetées à partir d'applications en utilisant Windows DirectX, désactivez les fonctions DirectX.

**Sujet parent:** [Résolution des problèmes d'image](#)

#### Références associées

[Paramètres de qualité d'image – Menu Image](#)

[Paramètres de configuration du projecteur – Menu Avancé](#)

## Solutions lorsque le message « Pas de signal » apparaît

Si le message « Pas de signal » apparaît, essayez l'une des solutions suivantes :

- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche de source du projecteur pour faire défiler les sources disponibles. Attendez quelques secondes jusqu'à ce qu'une image apparaisse.
- Mettez sous tension la source vidéo ou l'ordinateur raccordé et appuyez sur la touche de lecture pour commencer votre présentation, au besoin.
- Vérifiez la connexion du projecteur à vos sources vidéo.
- Si vous projetez depuis un ordinateur portable, assurez-vous qu'il est configuré pour pouvoir afficher sur un moniteur externe.
- Au besoin, mettez le projecteur et la source vidéo ou l'ordinateur hors tension, puis rallumez-les.
- Si les autres solutions ne permettent pas de résoudre le problème, réinitialisez les paramètres en utilisant le menu **Réinit**.

[Affichage depuis un ordinateur portable Windows](#)

[Affichage depuis un ordinateur portable Mac](#)

**Sujet parent:** [Résolution des problèmes d'image](#)

## Concepts associés

### Raccordement du projecteur

#### Affichage depuis un ordinateur portable Windows

Si vous voyez le message « Pas de signal » lorsque vous tentez d'afficher depuis un ordinateur portable Windows, vous devez configurer l'ordinateur portable pour afficher sur un moniteur externe.

1. Tenez la touche **Fn** de l'ordinateur portable enfoncée et appuyez sur la touche marquée d'une icône de moniteur ou **CRT/LCD**. (Voyez le guide de l'utilisateur de l'ordinateur portable pour de plus amples renseignements.) Patientez quelques secondes afin que l'image s'affiche.
2. Pour afficher à la fois sur l'écran de l'ordinateur portable et sur le projecteur, essayez d'appuyer sur les mêmes touches encore une fois.
3. Si la même image n'est pas affichée sur l'ordinateur portable et le projecteur, vérifiez l'utilitaire **Affichage** Windows pour vous assurer que le port de moniteur externe est activé et que le mode de bureau étendu est désactivé. (Consultez la documentation de l'ordinateur ou de Windows pour des directives.)
4. Au besoin, vérifiez les paramètres de votre carte vidéo et réglez l'option d'affichage multiple à **Cloner** ou **Miroir**.

**Sujet parent:** [Solutions lorsque le message « Pas de signal » apparaît](#)

#### Affichage depuis un ordinateur portable Mac

Si vous voyez le message « Pas de signal » lorsque vous tentez d'afficher depuis un ordinateur portable Mac, vous devez configurer l'ordinateur portable pour l'affichage en miroir. (Voyez le guide de l'utilisateur de l'ordinateur portable pour de plus amples renseignements.)

1. Ouvrez l'utilitaire **Préférences Système** et sélectionnez **Moniteurs**.
2. Sélectionnez l'option **Affichage** ou **Écran à cristaux liquides**, au besoin.
3. Cliquez sur l'onglet **Disposition** ou **Ranger**.
4. Cochez la case **Recopier les écrans**.

**Sujet parent:** [Solutions lorsque le message « Pas de signal » apparaît](#)

#### Solutions lorsque le message « Non supporté » apparaît

Si le message « Non supporté » apparaît, essayez l'une des solutions suivantes :

- Vérifiez qu'un signal d'entrée correct est sélectionné dans le menu Avancé.
- Vérifiez si la résolution de l'écran de l'ordinateur ne dépasse pas la résolution et la limite de fréquence du projecteur. Au besoin, sélectionnez une résolution différente pour votre ordinateur. (Voyez le guide de l'utilisateur de l'ordinateur pour de plus amples renseignements.)

**Sujet parent:** [Résolution des problèmes d'image](#)

**Références associées**

[Paramètres de configuration du projecteur – Menu Avancé](#)

[Paramètres du signal d'entrée – Menu Signal](#)

[Formats d'affichage vidéo pris en charge](#)

## **Solutions lorsque seulement une image partielle apparaît**

Si seulement une image partielle apparaît, essayez l'une des solutions suivantes :

- Appuyez sur la touche **Auto** de la télécommande afin d'optimiser le signal.
- Essayez de modifier la position de l'image à l'aide du menu **Position**.
- Appuyez sur la touche **Aspect** de la télécommande pour sélectionner un rapport hauteur/largeur de l'image différent.
- Vérifiez les paramètres d'affichage de votre ordinateur pour désactiver l'affichage sur deux écrans et réglez la résolution selon les limites du projecteur. (Consultez le guide de l'utilisateur de l'ordinateur pour de plus amples renseignements.)
- Vérifiez la résolution attribuée à vos fichiers de présentation afin de voir s'ils ont été créés à une résolution différente de la résolution de projection. (Consultez l'aide du logiciel pour les détails.)

**Sujet parent:** [Résolution des problèmes d'image](#)

**Références associées**

[Paramètres du signal d'entrée – Menu Signal](#)

[Formats d'affichage vidéo pris en charge](#)

## **Solutions lorsque l'image n'est pas rectangulaire**

Si l'image projetée n'est pas parfaitement rectangulaire, essayez l'une des solutions suivantes :

- Si possible, placez le projecteur devant le centre de l'écran, de façon à ce qu'il soit perpendiculaire à l'écran.
- Si vous réglez la hauteur du projecteur à l'aide des pattes, appuyez sur les touches Keystone du projecteur pour corriger la forme de l'image.

**Sujet parent:** [Résolution des problèmes d'image](#)

**Références associées**

[Paramètres des fonctions du projecteur – Menu Réglage](#)

### Tâches associées

[Correction de la forme de l'image avec les touches de correction trapézoïdale](#)

## Solutions pour les images affectées par le bruit ou le brouillage

Si l'image projetée semble subir de l'interférence électronique (bruit) ou du brouillage, essayez l'une des solutions suivantes :

- Vérifiez les câbles servant à brancher l'ordinateur ou la source vidéo au projecteur. Ils devraient :
  - être à l'écart du cordon d'alimentation afin de prévenir l'interférence
  - être solidement branchés aux deux extrémités
  - ne pas être branchés à une rallonge
  - avoir une longueur maximale de 10 pi (3 m) pour les câbles PC/VGA ou 24 pi (7,3 m) pour les câbles HDMI.
- Vérifiez si les paramètres du menu Signal du projecteur correspondent à la source vidéo. S'il est disponible pour votre source vidéo, réglez le paramètre **Réduction bruit**.
- Sélectionnez une résolution vidéo et un taux de rafraîchissement sur l'ordinateur qui sont compatibles avec ceux du projecteur.
- Si vous projetez depuis un ordinateur, appuyez sur la touche **Auto** de la télécommande pour régler automatiquement les paramètres **Alignement** et **Sync**.
- Si vous avez réglé la forme de l'image à l'aide des commandes du projecteur, essayez de réduire le paramètre **Netteté** afin d'améliorer la qualité de l'image.
- Si vous utilisez une rallonge pour le câble d'alimentation, essayez de projeter sans l'utiliser afin de savoir si elle brouille le signal.

**Sujet parent:** [Résolution des problèmes d'image](#)

### Références associées

[Paramètres du signal d'entrée – Menu Signal](#)

[Paramètres de qualité d'image – Menu Image](#)

[Formats d'affichage vidéo pris en charge](#)

## Solutions si l'image est floue

Si l'image projetée est floue, essayez l'une des solutions suivantes :

- Réglez la mise au point.
- Nettoyez l'objectif du projecteur.

- Placez le projecteur assez près de l'écran et directement en avant de celui-ci.
- Modifiez le paramètre **Netteté** pour améliorer la qualité de l'image.
- Si vous projetez depuis un ordinateur, affichez une image au motif uniforme et réglez les paramètres **Alignement** et **Sync**.
- Si vous projetez à partir d'un ordinateur, utilisez une résolution plus basse.

**Sujet parent:** [Résolution des problèmes d'image](#)

#### Références associées

[Distance de projection](#)

[Paramètres de qualité d'image – Menu Image](#)

#### Tâches associées

[Nettoyage de l'objectif](#)

[Mise au point de l'image à l'aide de la bague de mise au point](#)

## Solutions pour les images à la luminosité ou aux couleurs incorrectes

Si l'image projetée est trop sombre ou trop claire, ou si les couleurs sont incorrectes, essayez l'une des solutions suivantes :

- Appuyez sur la touche **Color Mode** de la télécommande afin de sélectionner le meilleur réglage pour l'image et les conditions de visionnement.
- Vérifiez les paramètres de source vidéo.
- Réglez les paramètres disponibles dans le menu Image pour la source d'entrée actuelle, tels que **Luminosité**, **Contraste**, **Nuance**, **Avancé** et/ou **Intensité couleur**.
- Assurez-vous d'avoir sélectionné le bon paramètre **Signal PC** ou **Signal Vidéo** dans le menu Avancé, si disponible pour votre source d'image.
- Assurez-vous que tous les câbles sont bien raccordés au projecteur et à votre dispositif vidéo. Si vous avez raccordé de longs câbles, essayez de raccorder des câbles plus courts.
- Si vous utilisez le mode de consommation électrique **ECO**, essayez le mode **Normal** dans les menus du projecteur.
- Placez le projecteur assez près de l'écran.
- Si l'image s'assombrit graduellement, il pourrait être nécessaire de remplacer la lampe du projecteur sous peu.

**Sujet parent:** [Résolution des problèmes d'image](#)



### Références associées

[Paramètres de qualité d'image – Menu Image](#)

[Paramètres de configuration du projecteur – Menu Avancé](#)

## Solutions pour régler les images 3D qui ne sont pas affichées correctement

Si une image 3D n'est pas affichée correctement, essayez les solutions suivantes :

- Appuyez sur le bouton **2D/3D** de la télécommande pour passer au mode 3D, au besoin. Vous pouvez aussi activer le mode 3D en réglant le paramètre **Affichage 3D** du menu Signal à **On**.
- Assurez-vous que le dispositif vidéo et le format du média sont compatibles avec la 3D. Consultez la documentation fournie avec votre dispositif vidéo pour obtenir plus d'informations.
- Assurez-vous d'utiliser un câble HDMI qui supporte les signaux 3D.
- Assurez-vous de sélectionner le bon paramètre **Format 3D** dans le menu Signal. Ce paramètre devrait normalement être réglé à **Automatique**, mais dans certaines situations, il est possible que vous deviez sélectionner un paramètre différent afin qu'il corresponde au signal 3D de votre dispositif vidéo.
- Assurez-vous d'utiliser des lunettes à obturateur actif 3D RF. Vous pouvez les acheter auprès d'Epson.
- Assurez-vous que les lunettes 3D sont allumées et qu'elles sont complètement chargées. Si les lunettes sont en mode attente, glissez l'interrupteur d'alimentation sur les lunettes en position **Off**, puis glissez-le en position **On** de nouveau.
- Assurez-vous d'avoir effectué le pairage des lunettes 3D avec le projecteur.
- Assurez-vous d'être dans la portée du visionnement 3D.
- Évitez de placer le projecteur près de réseaux sans fil, de fours micro-ondes, de téléphones sans fil 2,4 GHz ou d'autres dispositifs qui utilisent une bande de fréquences de 2,4 GHz. Ces dispositifs peuvent causer de l'interférence au niveau du signal entre le projecteur et les lunettes 3D.
- Si les solutions mentionnées ci-dessus ne résolvent pas le problème, modifiez le paramètre **Inverser lunettes 3D** dans le menu Signal. Réglez le paramètre à sa valeur par défaut si cela ne permet pas de régler le problème.

**Sujet parent:** [Résolution des problèmes d'image](#)

### Références associées

[Paramètres des fonctions du projecteur – Menu Réglage](#)

[Portée de visionnement d'images en 3D](#)

[Équipement en option et pièces de rechange](#)

### Tâches associées

[Chargement des lunettes 3D](#)

[Synchronisation des lunettes 3D avec le projecteur](#)

[Nettoyage des lunettes 3D](#)

## Solutions lorsqu'une source WirelessHD ne s'affiche pas correctement

Si une source WirelessHD n'est pas affichée correctement, essayez les solutions suivantes :

- Assurez-vous que WirelessHD est sélectionné comme source d'image sur le projecteur.
- Ouvrez le moniteur de réception WirelessHD dans le menu Réglage et vérifiez la puissance du signal WirelessHD. Si le signal est trop faible, il est possible que vous deviez rapprocher le transmetteur du projecteur ou enlever tout objet de grande taille entre le transmetteur et le projecteur.
- Assurez-vous que le projecteur est connecté au bon dispositif WirelessHD. La synchronisation du signal et son affichage pourraient prendre jusqu'à 30 secondes.
- Vous pourriez avoir besoin de réinitialiser la connexion WirelessHD. Éteignez à la fois le transmetteur WirelessHD et le projecteur. Lancez la lecture sur votre dispositif vidéo, puis allumez le transmetteur WirelessHD et le projecteur. Attendez 10 secondes, puis appuyez sur le bouton **Setup** au dos du transmetteur.
- Assurez-vous que le transmetteur WirelessHD est placé à moins de 32 pi (10 m) du projecteur, qu'il n'est pas obstrué par de larges objets et qu'il n'est pas placé sur une surface métallique.
- Si les témoins vert ou orange du transmetteur clignotent, l'unité pourrait être en train de surchauffer. Assurez-vous que les bouches d'aération au dos du transmetteur ne sont pas bloquées et que la température de la pièce ne dépasse pas 95 °F (35 °C).
- Si vous visionnez du contenu sans fil, assurez-vous que le témoin WiHD du transmetteur est allumé. S'il n'est pas allumé, appuyez sur la touche **Output** de la télécommande ou du transmetteur.

**Sujet parent:** [Résolution des problèmes d'image](#)

### Concepts associés

[Positionnement du transmetteur WirelessHD](#)

### Références associées

[Paramètres des fonctions du projecteur – Menu Réglage](#)

### Tâches associées

[Connexion du transmetteur WirelessHD](#)

[Passage d'une source WirelessHD à l'autre](#)

# Résolution des problèmes de fonctionnement du projecteur ou de la télécommande

Vérifiez les solutions offertes dans les sections suivantes si vous avez des problèmes d'utilisation du projecteur ou de la télécommande.

[Solutions aux problèmes de mise sous ou hors tension du projecteur](#)

[Solutions pour les problèmes de télécommande](#)

**Sujet parent:** [Résolution des problèmes](#)

## Solutions aux problèmes de mise sous ou hors tension du projecteur

Si le projecteur ne se met pas sous tension lorsque vous appuyez sur la touche d'alimentation ou s'il se met hors tension de manière inattendue, essayez l'une des solutions suivantes :

- Vérifiez si le cordon d'alimentation est bien branché dans le projecteur et à une prise de courant alimentée.
- Les touches du projecteur pourraient être verrouillées à des fins de sécurité. Déverrouillez les touches ou utilisez la télécommande pour mettre le projecteur sous tension.
- Le cordon d'alimentation est peut-être défectueux. Débranchez le cordon et contactez Epson.
- Si la lampe s'éteint de manière inattendue, le projecteur pourrait s'être mis en mode de veille après une période d'inactivité. Lancez une présentation pour réveiller le projecteur.
- Si la lampe du projecteur s'éteint, que le témoin Status clignote en bleu et que le témoin Temp clignote en orange, le projecteur a surchauffé et s'est éteint. Vérifiez les solutions pour cette combinaison de témoins.
- Si la touche d'alimentation de la télécommande ne met pas le projecteur sous tension, vérifiez l'état des piles et vérifiez si le paramètre **Récepteur à distance** est activé dans le menu du projecteur, au besoin.

**Sujet parent:** [Résolution des problèmes de fonctionnement du projecteur ou de la télécommande](#)

### Références associées

[Comment obtenir de l'aide](#)

[Témoins d'état du projecteur](#)

[Paramètres des fonctions du projecteur – Menu Réglage](#)

### Tâches associées

[Déverrouillage des touches du panneau de commande du projecteur](#)

[Remplacement des piles de la télécommande](#)

## Solutions pour les problèmes de télécommande

Si le projecteur ne réagit pas aux commandes de la télécommande, essayez l'une des solutions suivantes :

- Vérifiez si les piles sont bien installées dans la télécommande et si elles ont encore une charge. Au besoin, remplacez les piles.
- Veillez à utiliser la télécommande dans l'angle et la portée de réception du projecteur.
- Assurez-vous que le projecteur n'est pas en cours de réchauffement ou de mise hors tension.
- Vérifiez si une des touches de la télécommande est coincée, ce qui la met en mode de veille. Relâchez la touche pour réveiller la télécommande.
- Un puissant éclairage fluorescent, la lumière directe du soleil ou des signaux d'appareils à IR peuvent nuire au fonctionnement des capteurs du projecteur. Atténuez l'éclairage ou déplacez le projecteur hors de la lumière du soleil ou de la portée de l'équipement causant l'interférence.
- Si vous perdez la télécommande, vous pouvez en acheter une auprès d'Epson.

**Sujet parent:** [Résolution des problèmes de fonctionnement du projecteur ou de la télécommande](#)

### Références associées

[Équipement en option et pièces de rechange](#)

[Fonctionnement de la télécommande](#)

[Paramètres des fonctions du projecteur – Menu Réglage](#)

### Tâches associées

[Remplacement des piles de la télécommande](#)

## Comment obtenir de l'aide

Si vous avez besoin de contacter Epson pour obtenir des services de soutien technique, utilisez l'une des options suivantes :

### Assistance via Internet

Visitez le site de soutien Web d'Epson à [epson.ca/support](http://epson.ca/support) (Canada) pour obtenir des solutions à des problèmes courants. Vous pouvez y télécharger des utilitaires et de la documentation en français, consulter une foire aux questions et des conseils de dépannage, ou envoyer vos questions par courriel à Epson (site Web présenté en anglais seulement).

### **Contacter un représentant du soutien**

Pour utiliser le service Epson PrivateLine Support, composez le 1 800 637-7661. Ce service est offert pendant toute la durée de votre garantie. Vous pouvez également communiquer avec un spécialiste du soutien pour les projecteurs en composant le (562) 276-4394 (É.-U.) ou le (905) 709-3839 (Canada).

Le soutien technique est offert de 6 h à 20 h, heure du Pacifique, du lundi au vendredi et de 7 h à 16 h, heure du Pacifique, le samedi.

Les jours et les heures de service peuvent changer sans préavis. Des frais d'interurbain peuvent s'appliquer.

Avant de communiquer avec Epson, ayez les informations suivantes sous la main :

- Nom du produit
- Numéro de série du produit (situé sur le dessous ou l'arrière du projecteur ou dans le système de menus)
- Preuve d'achat (telle qu'un reçu de magasin) et date d'achat
- Configuration informatique ou vidéo
- Description du problème

### **Achat de fournitures et d'accessoires**

Vous pouvez vous procurer des écrans, d'autres accessoires en option ou des pièces de remplacement auprès d'un revendeur agréé Epson. Pour trouver le revendeur le plus près de chez vous, composez le 1 800 463-7766. Ou vous pouvez effectuer des achats en ligne au [epsonstore.com](http://epsonstore.com) (États-Unis) ou [epson.ca](http://epson.ca) (Canada) (site Web présenté en anglais seulement).

Pour acheter une télécommande de remplacement, composez le (562) 276-4394 (États-Unis) ou (905) 709-3839 (pour obtenir les coordonnées d'un revendeur au Canada).

**Sujet parent:** [Résolution des problèmes](#)

---

## Caractéristiques techniques

Les sections suivantes présentent les caractéristiques techniques de votre projecteur.

[Caractéristiques générales du projecteur](#)

[Caractéristiques de la lampe](#)

[Caractéristiques de la télécommande](#)

[Dimensions du projecteur](#)

[Caractéristiques électriques du projecteur](#)

[Caractéristiques environnementales du projecteur](#)

[Caractéristiques de sécurité et d'homologations du projecteur](#)

[Formats d'affichage vidéo pris en charge](#)

### Caractéristiques générales du projecteur

<b>Type d'affichage</b>	Matrice active TFT polysilicium
<b>Résolution</b>	1920 × 1080 pixels
<b>Objectif</b>	F = 2,3 à 3,6 Longueur focale : 22,5 à 47,2 mm
<b>Reproduction des couleurs</b>	Couleur complète, 1,07 milliard de couleurs
<b>Luminosité</b>	Mode de consommation électrique Normal : Sortie lumineuse blanche : 2400 lumens (norme ISO 21118) Sortie lumineuse couleur : 2400 lumens  <b>Remarque:</b> La luminosité couleur (sortie lumineuse couleur) et la luminosité blanche (sortie lumineuse blanche) varient selon les conditions d'utilisation. La sortie lumineuse couleur est mesurée selon la norme IDMS 15.4; la sortie lumineuse blanche est mesurée selon la norme ISO 21118.
<b>Rapport de contraste</b>	Mode 2D : Jusqu'à 600000:1 en mode de consommation Normal avec Iris auto activé

<b>Taille d'image</b> (selon le rapport hauteur/largeur natif)	30 po (0,76 m) à 300 po (7,62 m)
<b>Distance de projection</b> (selon le rapport hauteur/largeur natif)	34 po (0,87 m) à 754 po (19,15 m)
<b>Méthodes de projection</b>	Avant, arrière, plafond
<b>Rapport forme optique</b> (largeur sur hauteur)	16:9
<b>Mise au point</b>	Manuelle
<b>Réglage du zoom</b>	Manuel (optique)
<b>Rapport de zoom</b> (Télé sur grand angle)	1-2.1
<b>Niveau de bruit</b>	32 dB (mode de consommation électrique Normal) 22 dB (mode de consommation électrique ECO)
<b>Angle de correction trapézoïdale</b>	Vertical : $\pm 30^\circ$ (manuel)

Sujet parent: [Caractéristiques techniques](#)

## Caractéristiques de la lampe

<b>Type</b>	UHE (Ultra High Efficiency, E-TORL)
<b>Consommation électrique</b>	230 W
<b>Durée utile de la lampe</b>	Mode de consommation électrique Normal : Jusqu'à environ 4000 heures Mode de consommation électrique ECO : Jusqu'à environ 5000 heures

**Remarque:** Éteignez le projecteur lorsqu'il n'est pas utilisé pour prolonger sa durée utile. La durée utile de la lampe dépend du mode de projection sélectionné, des conditions ambiantes et de l'utilisation. La luminosité de la lampe diminue au fil du temps.

Sujet parent: [Caractéristiques techniques](#)

## Caractéristiques de la télécommande

<b>Portée de réception</b>	32 pi (10 m)
<b>Piles</b>	Deux piles AA alcalines ou au manganèse

Sujet parent: [Caractéristiques techniques](#)

## Dimensions du projecteur

<b>Hauteur</b> (excluant les pattes)	5,51 po (140 mm)
<b>Largeur</b>	18,35 po (466 mm)
<b>Profondeur</b>	15,55 po (395 mm)
<b>Poids</b>	<b>PowerLite Home Cinema 5030UB :</b> 18,4 lb (8,4 kg) <b>PowerLite Home Cinema 5030UBe :</b> 18,9 lb (8,6 kg)

Sujet parent: [Caractéristiques techniques](#)

## Caractéristiques électriques du projecteur

<b>Fréquence nominale</b>	50/60 Hz
<b>Source d'alimentation</b>	De 100 à 240 V CA, $\pm 10\%$ 3,7 à 1,6 A
<b>Consommation électrique</b> (100 à 120 V)	Fonctionnement : Mode de consommation électrique Normal : 350 W Mode de consommation d'énergie ECO : 280 W



**Consommation électrique**

(220 à 240 V)

Fonctionnement :

Mode de consommation électrique Normal : 334 W

Mode de consommation électrique ECO : 270 W

Sujet parent: [Caractéristiques techniques](#)

## Caractéristiques environnementales du projecteur

**Température**

Fonctionnement : 41 à 95 °F (5 à 35 °C)

Stockage : 14 à 140 °F (–10 à 60 °C)

**Humidité** (relative, sans condensation)

Fonctionnement : 20 à 80 %

Stockage : 10 à 90 %

**Altitude de fonctionnement**

Jusqu'à 4921 pi (1500 m)

Jusqu'à 7500 pi (2286 m) avec le mode haute altitude activé

Sujet parent: [Caractéristiques techniques](#)

## Caractéristiques de sécurité et d'homologations du projecteur

**États-Unis**

FCC Partie 15 Classe B (DoC)

UL60950-1 2e édition (cTUVus Mark)

**Canada**

ICES-003 Classe B

CSA C22.2 No. 60950-1-07 (cTUVus Mark)

Sujet parent: [Caractéristiques techniques](#)

## Formats d'affichage vidéo pris en charge

Pour les meilleurs résultats, la résolution du port de votre écran d'ordinateur ou de votre carte vidéo devrait être réglée à la résolution native du projecteur. Toutefois, votre projecteur est doté de la puce SizeWise d'Epson qui prend en charge d'autres résolutions d'affichage d'ordinateur; votre image sera donc automatiquement redimensionnée.

Le taux de rafraîchissement du port de votre écran ou carte vidéo (fréquence verticale) doit être compatible avec celui du projecteur. (Consultez le manuel de l'ordinateur ou de la carte vidéo pour les détails.)

Le tableau suivant indique le taux de rafraîchissement et la résolution pour chaque format d'affichage vidéo compatible.

Format d'affichage	Taux de rafraîchissement (Hz)	Résolution (en pixels)
<b>Signaux d'ordinateur (RVB analogique)</b>		
VGA	60/72/75/85	640 × 480
SVGA	56/60/72/75/85	800 × 600
XGA	60/70/75/85	1024 × 768
WXGA	60	1280 × 768
	60	1366 × 768
	60/75/85	1280 × 800
SXGA	70/75/85	1152 × 864
	60	1280 × 960
	60	1280 × 1024
WXGA++	60	1600 × 900
<b>Vidéo composite</b>		
TV (NTSC)	60	720 × 480
TV (PAL)	50/60	720 × 576
TV (SECAM)	50	720 × 576
TV (NTSC4.43)	60	720 × 480
TV (M-PAL)	60	720 × 576
TV (N-PAL)	50	720 × 576
TV (PAL60)	60	720 × 576
<b>Vidéo en composantes</b>		
SDTV (480i)	60	720 × 480
SDTV (576i)	50	720 × 576

Format d'affichage	Taux de rafraîchissement (Hz)	Résolution (en pixels)
SDTV (480p)	60	720 × 480
SDTV (576p)	50	720 × 576
HDTV (720p)	50/60	1280 × 720
HDTV (1080i)	50/60	1920 × 1080
HDTV (1080p)	50/60	1920 × 1080
<b>Signaux d'entrée HDMI</b>		
VGA	60	640 × 480
SDTV (480i/480p)	60	720 × 480
SDTV (576i/576p)	50	720 × 576
HDTV (720p)	50/60	1280 × 720
HDTV (1080i)	50/60	1920 × 1080
HDTV (1080p)	24/30/50/60	1920 × 1080
<b>Signaux d'entrée MHL (PowerLite Home Cinema 5030UBe)</b>		
SDTV (480i/480p)	60	720 × 480
SDTV (576i/576p)	50	720 × 576
HDTV (720p)	50/60	1280 × 720
HDTV (1080i)	50/60	1920 × 1080
HDTV (1080p)	24/30	1920 × 1080

### Signaux 3D HDMI

Format d'affichage	Taux de rafraîchissement (Hz)	Résolution (en pixels)	Formats 3D
HDTV (720p)	50/60	1280 × 720	Superposition de cadres Côte à côte Haut et bas
HDTV (1080i)	50/60	1920 × 1080	Côte à côte

Format d'affichage	Taux de rafraîchissement (Hz)	Résolution (en pixels)	Formats 3D
HDTV (1080p)	50/60	1920 × 1080	Côte à côte
	24	1920 × 1080	Superposition de cadres Côte à côte Haut et bas

**MHL 3D Signals** (PowerLite Home Cinema 5030UBe)

Format d'affichage	Taux de rafraîchissement (Hz)	Résolution (en pixels)	Formats 3D
HDTV750p (720p)	50/60	1280 × 720	Côte à côte Haut et bas
HDTV1125i (1080i)	50/60	1920 × 1080	Côte à côte
HDTV1125p (1080p)	50/60	1920 × 1080	—
	24	1920 × 1080	Côte à côte Haut et bas

**Sujet parent:** [Caractéristiques techniques](#)

---

## Avis

Vérifiez ces sections pour des avis importants concernant votre projecteur.

[Recyclage](#)

[Consignes de sécurité importantes](#)

[Consignes de sécurité importantes](#)

[Déclaration de conformité avec la FCC](#)

[Marques de commerce](#)

[Licence des logiciels libres](#)

[Avis sur les droits d'auteur](#)

## Recyclage

Epson offre un programme de recyclage des produits en fin de vie. Veuillez consulter le site Web [epson.com/recycle](http://epson.com/recycle) pour obtenir des informations sur la façon de retourner votre produit pour une élimination appropriée (Site Web disponible en anglais seulement.)

**Sujet parent:** [Avis](#)

## Consignes de sécurité importantes

**Mise en garde:** Ne regardez jamais dans l'objectif du projecteur lorsque la lampe est allumée; la lumière intense peut abîmer votre vue. Ne laissez jamais des enfants regarder dans l'objectif lorsque le projecteur est allumé. N'ouvrez jamais les couvercles du projecteur, à l'exception des couvercles de la lampe et du filtre. Des tensions électriques dangereuses présentes à l'intérieur du projecteur peuvent causer des blessures graves. Sauf indication contraire dans le présent *Guide de l'utilisateur*, n'essayez jamais de réparer vous-même ce produit. Pour toute réparation, adressez-vous à un technicien qualifié.

**Avertissement:** Le projecteur et ses accessoires sont livrés dans des sacs de plastique. Afin d'éviter tout risque d'étouffement, gardez les sacs de plastique hors de portée des enfants.

**Mise en garde:** Lorsque vous remplacez la lampe, ne touchez jamais la nouvelle lampe avec les doigts; les traces invisibles laissées par les doigts peuvent en réduire la durée utile. Utilisez un chiffon ou des gants pour manipuler la lampe neuve.

**Sujet parent:** [Avis](#)

## Consignes de sécurité importantes

Suivez ces consignes de sécurité au moment d'installer et d'utiliser le projecteur :


- Ne regardez pas dans l'objectif lorsque le projecteur est allumé. Le faisceau lumineux intense peut abîmer votre vue. Évitez de vous tenir debout devant le projecteur afin que la lumière intense ne brille pas devant vos yeux.
- Ne posez pas le projecteur sur un chariot, une table ou un support instable.
- N'utilisez pas le projecteur de côté ou en position inclinée.
- Pour monter le projecteur au plafond ou au mur, adressez-vous à un technicien qualifié qui utilisera le matériel de montage conçu pour le projecteur.
- Lorsque vous installez ou réglez le support de montage au plafond ou au mur, n'utilisez pas d'adhésifs pour empêcher les vis de se desserrer ni d'huiles ou de lubrifiants. Cela pourrait fissurer le boîtier du projecteur et détacher ce dernier de son dispositif de fixation au plafond. Cela pourrait causer des blessures graves à quiconque se trouvant sous le support de fixation et le projecteur pourrait s'abîmer.
- N'utilisez pas le projecteur près de l'eau, de sources de chaleur, de fils électriques à haute tension ou de sources de champs magnétiques.
- Utilisez le type de source d'alimentation indiqué sur le projecteur. L'utilisation d'une source d'alimentation différente peut provoquer un incendie ou une décharge électrique. Si vous avez un doute quant à l'alimentation, consultez votre revendeur ou votre compagnie d'électricité.
- Placez le projecteur près d'une prise de courant où la fiche peut être débranchée facilement.
- Prenez les précautions ci-après pour la fiche : Ne saisissez pas la fiche avec des mains humides. N'insérez pas la fiche dans une prise poussiéreuse. Insérez la fiche à fond dans la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche; tenez fermement cette dernière lorsque vous la débranchez. Évitez de surcharger les prises murales, les rallonges ou les blocs multiprises. Ne pas se conformer à ces consignes pourrait provoquer un incendie ou une décharge électrique.
- Ne placez pas le projecteur à un endroit où l'on peut facilement marcher sur le cordon d'alimentation. Cela risque de dénuder le cordon ou d'endommager la fiche.
- Débranchez le projecteur de la prise murale avant de le nettoyer. Pour le nettoyage, utilisez un chiffon sec (ou, pour les saletés ou taches difficiles à enlever, un chiffon humide bien essoré). N'utilisez pas de nettoyants aérosol ou liquides, de pulvérisateurs contenant des gaz inflammables ou des solvants tels que l'alcool, le diluant pour peintures et le benzène.
- N'obstruez pas les fentes et les ouvertures du boîtier du projecteur. Elles assurent la ventilation et empêchent la surchauffe du projecteur. Ne placez pas le projecteur sur un sofa, sur un tapis ou sur toute surface molle ou encore sur une pile de feuilles de papier détachées. Ne couvrez pas le

projecteur avec une couverture, un rideau ou une nappe de table. Si vous installez le projecteur à proximité d'un mur, laissez un espace d'au moins 7,9 po (20 cm) entre le mur et la bouche de sortie d'air.

- N'utilisez pas le projecteur dans un endroit encastré, à moins qu'une ventilation appropriée ait été prévue.
- Ne permettez jamais l'insertion d'objets dans les ouvertures du projecteur. Ne laissez pas d'objets, particulièrement les objets inflammables, près du projecteur. Ne renversez jamais de liquide dans le projecteur.
- Si vous utilisez plusieurs projecteurs côte à côte, prévoyez au moins 2 pi (60 cm) d'espace entre les projecteurs pour assurer une ventilation adéquate.
- Il est possible que vous deviez nettoyer le filtre à air et les orifices de ventilation. Un filtre à air et/ou un orifice de ventilation bloqué peut nuire à la ventilation requise pour le refroidissement du projecteur. N'utilisez pas d'air comprimé, car les gaz peuvent laisser un résidu.
- Ne rangez pas le projecteur à l'extérieur pendant des périodes prolongées.
- Sauf indication contraire dans le présent manuel, ne tentez pas de réparer vous-même le produit. Pour toute réparation, adressez-vous à un technicien qualifié. L'ouverture ou le retrait des couvercles de l'appareil risque de vous exposer à des tensions dangereuses et à d'autres dangers.
- N'ouvrez jamais les couvercles du projecteur sauf si ce guide de l'utilisateur l'exige pour des raisons précises. Ne tentez jamais de démonter ou de modifier le projecteur. Pour toutes les réparations, adressez-vous à un technicien qualifié.
- Débranchez le projecteur de la prise murale et adressez-vous à un technicien qualifié dans les cas suivants : si le projecteur ne fonctionne pas normalement même si vous suivez les directives d'utilisation ou si vous notez des changements marqués concernant son rendement; si le projecteur émet de la fumée, des odeurs étranges ou des bruits étranges; lorsque le cordon d'alimentation est dénudé ou la fiche est endommagée; si du liquide ou des objets inconnus ont pénétré à l'intérieur du projecteur, ou s'il a été exposé à la pluie ou à l'eau; si le projecteur a fait l'objet d'une chute ou si le boîtier a été endommagé.
- Ne touchez pas la fiche durant un orage électrique. Sinon, vous pourriez recevoir un choc électrique.
- Débranchez le projecteur si vous comptez ne pas l'utiliser pendant un certain temps.
- N'utilisez pas le projecteur où il peut être exposé à la pluie, à l'eau ou à un niveau d'humidité excessif.
- N'utilisez pas ou n'entrez pas le projecteur où il peut être exposé à de la fumée, de la vapeur d'eau, des gaz corrosifs, de la poussière excessive, des vibrations ou des impacts.
- N'utilisez pas le projecteur où des gaz inflammables ou explosifs pourraient être présents.

- N'utilisez pas et n'entreposez pas le projecteur ou sa télécommande à proximité d'un appareil de chauffage, sous la lumière directe du soleil ou dans un véhicule fermé.
- Si vous utilisez le projecteur dans un pays autre que celui dans lequel vous l'avez acheté, utilisez le cordon d'alimentation approprié pour ce pays.
- Ne montez pas sur le projecteur et ne placez pas d'objets lourds dessus.
- N'utilisez pas le projecteur à des températures qui ne sont pas comprises entre 41 et 95 °F (5 et 35 °C). En dehors de cette plage de températures, l'image projetée risque d'être instable et le projecteur peut être endommagé. N'utilisez pas ou n'entreposez pas le projecteur où il pourrait être exposé à des changements soudains de température.
- N'entreposez pas le projecteur à des températures qui ne sont pas comprises entre 14 et 140 °F (– 10 et 60 °C) ou à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes. Cela peut endommager le boîtier.
- Ne placez rien qui puisse se tordre ou s'abîmer du fait de la chaleur à proximité des bouches d'aération. N'approchez pas vos mains ni votre visage des bouches d'aération en cours de projection. N'approchez pas votre visage du projecteur en cours de projection.
- Avant de déplacer le projecteur, assurez-vous qu'il est hors tension, que sa fiche est débranchée de la prise et que tous les câbles sont déconnectés.
- Ne tentez jamais d'enlever la lampe immédiatement après utilisation, car elle est brûlante. Avant de retirer la lampe, éteignez le projecteur et attendez au moins une heure pour que la lampe puisse refroidir.
- Ne démontez pas la lampe et ne la soumettez pas à des chocs.
- Ne placez pas la source d'une flamme nue, comme une bougie allumée, sur le projecteur ou à proximité de celui-ci.
- Ne modifiez pas le cordon d'alimentation. Ne placez pas d'objets trop lourds sur le cordon d'alimentation et évitez de le tordre, de le courber ou de tirer dessus. Faites en sorte que le cordon d'alimentation ne se trouve pas à proximité d'appareils électriques chauds.
- Si la lampe se brise, aérez la pièce de manière à éviter que les gaz émis lorsque la lampe se brise ne soient inhalés ou n'entrent en contact avec vos yeux ou votre bouche. Si vous inhalez du gaz ou s'il y a contact entre le gaz et vos yeux ou votre bouche, consultez immédiatement un médecin.
- Si le projecteur est monté au plafond et que la lampe se brise, soyez vigilant afin d'éviter que des fragments de la lampe brisée n'entrent en contact avec vos yeux ou votre bouche lorsque vous retirez le couvercle de la lampe. Si des morceaux de verre entrent en contact avec vos yeux ou votre bouche, demandez un avis médical immédiatement.



**Remarque:**  La ou les lampes utilisées par les projecteurs contiennent du mercure. Veuillez consulter les réglementations provinciale et locale concernant l'élimination et le recyclage. Ne mettez pas les lampes au rebut.

**AVERTISSEMENT :** Les câbles/cordons fournis avec ce produit contiennent des produits chimiques, y compris du plomb, reconnus par l'État de la Californie comme étant la cause d'anomalies congénitales et d'autres dangers pour le système reproductif. **Lavez-vous les mains après chaque manipulation.** (Cet avis est fourni en conformité avec la Proposition 65 du Code de santé et de sécurité de l'État de la Californie, § 25249.5 et suivants.)

Consignes de sécurité importantes pour la projection 3D

Restriction d'utilisation

Sujet parent: Avis

## Consignes de sécurité importantes pour la projection 3D

Suivez ces consignes de sécurité pour la projection 3D au moment d'installer et d'utiliser le projecteur :

- Si vous ou un autre utilisateur présentez les symptômes ou inconforts suivants lors du visionnement des images vidéo 3D, cessez immédiatement leur visionnement et contactez votre prestataire de soins de santé : convulsions, tics oculaires ou musculaires, perte de conscience, altération de la vision, mouvements involontaires, désorientation, fatigue oculaire, nausée/vomissements, vertige, maux de tête, fatigue, vision trouble/double durant plus de quelques secondes. Ne pratiquez pas une activité potentiellement dangereuse (comme conduire un véhicule ou opérer une machinerie) tant que les symptômes ne se sont pas complètement dissipés. Si les symptômes persistent, cessez toute utilisation et ne reprenez pas le visionnement 3D stéréoscopique avant d'avoir parlé de vos symptômes à un prestataire de soins de santé ou médecin.
- Certains utilisateurs peuvent avoir une crise ou perdre connaissance lorsqu'ils sont exposés à des images ou lumières scintillantes contenues dans certains contenus 3D. Toute personne avec des antécédents de crises, pertes de connaissance, symptômes liés à une condition d'épilepsie ou dont la famille présente des antécédents d'épilepsie, doit consulter un prestataire de soins de santé avant d'utiliser la fonction 3D. Il est conseillé à tous les utilisateurs visionnant des images vidéo 3D ou jouant à des jeux 3D stéréoscopiques de prendre régulièrement des pauses. Les pauses suggérées doivent durer au moins de 5 à 15 minutes après chaque cycle de 30 à 60 minutes de visionnement de contenu 3D stéréoscopique.\*

\*Selon les directives publiées par le 3D Consortium, révision datant du 10 décembre 2008. La durée et la fréquence des pauses requises varieront d'une personne à l'autre. Si vous éprouvez un malaise, vous devriez cesser immédiatement le visionnement des images vidéo 3D ou des jeux 3D stéréoscopiques jusqu'à ce que le malaise se dissipe; consultez au besoin un prestataire de soins de santé/médecin.

- En raison de l'impact possible sur le développement de la vue, les utilisateurs visionnant des images vidéo 3D devraient être âgés de 6 ans et plus. Les enfants et adolescents peuvent être plus susceptibles à des problèmes de santé associés au visionnement en 3D et devraient être étroitement supervisés pour éviter tout visionnement prolongé sans repos.
- Maintenez une distance de l'écran d'au moins trois fois la hauteur de l'écran lorsque vous visionnez des images 3D. La distance de visionnement recommandée pour un écran de 80 po est d'au moins 10 pi (3 m) et d'au moins 12 pi (3,6 m) pour un écran de 100 po. De plus, nous vous recommandons d'utiliser un écran dont la taille est de moins de 120 po. Le non-respect de la distance de visionnement ou le visionnement sur un écran plus large pourrait provoquer une fatigue oculaire.
- Le visionnement de contenu 3D peut provoquer chez certains utilisateurs vertige et désorientation. Donc, pour éviter les blessures, ne placez pas votre projecteur ou écran près d'une cage d'escalier ouverte, d'un balcon ou de fils et ne vous asseyez pas près d'objets qui pourraient briser s'ils étaient heurtés par inadvertance.
- Il convient de limiter le visionnement de contenu 3D chez les personnes suivantes :
  - Personnes avec des antécédents de photosensibilité
  - Personnes souffrant de troubles cardiaques
  - Personnes en mauvaise santé
  - Personnes privées de sommeil
  - Personnes fatiguées
  - Personnes sous l'influence de la drogue ou de l'alcool
  - Toute personne ayant subi des crises d'épilepsie ou des troubles sensoriels déclenchés par une lumière scintillante
  - CERTAINS MOTIFS DE LUMIÈRE PEUVENT INDUIRE UNE CRISE CHEZ LES PERSONNES SANS AUCUN ANTÉCÉDENT D'ÉPILEPSIE.
- Ne laissez pas les lunettes 3D ou toute pièce fournie avec les lunettes à la portée des enfants. Ces pièces pourraient être avalées par accident. Si l'une des pièces est avalée accidentellement, contactez immédiatement un médecin.
- Faites attention aux bords de la monture lorsque vous portez les lunettes 3D et ne placez pas vos doigts dans l'une des parties mobiles (comme les charnières) des lunettes 3D. Sinon, vous pourriez subir une blessure aux yeux ou aux doigts.
- Lorsque vous souhaitez vous défaire des lunettes 3D, respectez les lois et réglementations locales.

**Sujet parent:** [Consignes de sécurité importantes](#)

## Restriction d'utilisation

Lorsque ce produit est utilisé pour des applications nécessitant une grande fiabilité/sécurité comme les dispositifs de transport liés aux domaines aéronautique, ferroviaire, maritime et automobile; aux appareils de prévention des catastrophes; à divers dispositifs de sécurité ou dispositifs fonctionnels/de précision, vous devriez utiliser ce produit seulement après avoir pris en considération l'ajout de dispositifs de sécurité et de redondances dans votre conception afin de maintenir la sécurité et la fiabilité totale du système.

Puisque ce produit n'est pas destiné à être utilisé dans des applications nécessitant une très grande fiabilité/sécurité telles que le matériel aéronautique, le matériel de communication principal, le matériel de contrôle de l'énergie nucléaire ou le matériel médical lié à des soins médicaux directs, veuillez juger par vous-même si ce produit convient à l'utilisation que vous souhaitez en faire après avoir effectué une évaluation complète.

**Sujet parent:** [Consignes de sécurité importantes](#)

## Déclaration de conformité avec la FCC

### Pour les utilisateurs américains

À l'issue des tests dont il a fait l'objet, cet appareil a été déclaré conforme aux normes des appareils numériques de classe B conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Ces normes sont destinées à assurer un niveau de protection adéquat contre les interférences néfastes dans les installations résidentielles. Cet appareil produit, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux directives, peut brouiller les communications radio ou télévision. Toutefois, il est impossible de garantir qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet équipement brouille la réception des ondes radio et télévision, ce que vous pouvez déterminer en éteignant et en rallumant l'équipement, nous vous encourageons à prendre l'une ou plusieurs des mesures correctives suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne.
- Éloignez l'appareil du récepteur.
- Branchez l'appareil à une autre prise ou sur un autre circuit que celui du récepteur.
- Demandez conseil au revendeur de l'appareil ou à un technicien radio/télévision expérimenté.

### AVERTISSEMENT

Le branchement d'un câble d'interface non blindé à ce matériel entraînera l'annulation de l'homologation FCC de cet appareil et risque de causer des interférences dépassant les limites établies par la FCC pour ce matériel. Il incombe à l'utilisateur de se procurer et d'utiliser un câble d'interface blindé avec cet appareil. Si le matériel est doté de plusieurs connecteurs d'interface, évitez de connecter des câbles à

des interfaces inutilisées. Toute modification non expressément autorisée par le fabricant peut annuler la permission d'utilisation du matériel.

**Pour les utilisateurs du Canada**

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Sujet parent: [Avis](#)

## Marques de commerce

EPSON®, Instant Off® et PowerLite® sont des marques déposées et EPSON Exceed Your Vision est un logotype déposé de Seiko Epson Corporation.

PrivateLine® est une marque déposée, et Epson Store<sup>MS</sup> et Extra Care<sup>MS</sup> sont des marques de service d'Epson America, Inc.

Mac et Mac OS sont des marques de commerce d'Apple Inc., enregistrées aux É.-U. et dans d'autres pays.

HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC. 

Avis général : les autres noms de produit figurant dans le présent document ne sont cités qu'à titre d'identification et peuvent être des marques de commerce de leurs propriétaires respectifs. Epson renonce à tous les droits associés à ces marques.



Sujet parent: [Avis](#)

## Licence des logiciels libres

GNU GPL

This projector product includes the open source software programs which apply the GNU General Public License Version 2 or later version ("GPL Programs").

We provide the source code of the GPL Programs until five (5) years after the discontinuation of same model of this projector product.

If you desire to receive the source code of the GPL Programs, contact Epson as described in the *User's Guide*.

These GPL Programs are WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Voir la licence GNU GPL pour plus de détails

The list of GPL Programs is as follows and the names of author are described in the source code of the GPL Programs

The list of GPL Programs

busybox-1.13.4

iptables-1.4.4

libgcc1(gcc-4.3.3)

libstdc++-6.0.10

linux-2.6.27

patches

udhcp 0.9.8

uvc rev.219

wireless\_tools 29

EPSON original drivers

Stonestreet One Drivers

The GNU General Public License Version 2 is as follows. You also can see the GNU General Public License Version 2 at <http://www.gnu.org/licenses/>.

LICENCE GPL GNU

Version 2, Juin 1991

Copyright (c) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundations software and to any other program whose authors commit to

using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.

For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each authors protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors reputations.

Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

## GNU GENERAL PUBLIC LICENSE TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

- a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.



7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

## NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

## END OF TERMS AND CONDITIONS

### How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the program's name and a brief idea of what it does.>

Copyright (c) <year> <name of author>

This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Voir la licence GNU GPL pour plus de détails

You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

Gnomovision version 69, Copyright (c) year name of author Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type 'show w'. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type 'show c' for details.

The hypothetical commands 'show w' and 'show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than 'show w' and 'show c'; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program 'Gnomovision' (which makes passes at compilers) written by James Hacker.

<signature of Ty Coon>, 1 April 1989

Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

## GNU LGPL

This projector product includes the open source software programs which apply the GNU Lesser General Public License Version 2 or later version ("LGPL Programs").

We provide the source code of the LGPL Programs until five (5) years after the discontinuation of same model of this projector product.

If you desire to receive the source code of the LGPL Programs, please see the "EPSON Projector Contact List" in the User's Guide, and contact the customer support of your region.

These LGPL Programs are WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Voir la licence GNU GPL pour plus de détails

The list of LGPL Programs is as follows and the names of author are described in the source code of the LGPL Programs.

## LGPL Programs

glibc-2.8

SDL-1.2.13

## SDL-Image

The GNU Lesser General Public License Version 2 is as follows. You also can see the GNU Lesser General Public License Version 2 at <http://www.gnu.org/licenses/>.

### GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

Version 2.1, February 1999

Copyright ©) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc. 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

[This is the first released version of the Lesser GPL. It also counts as the successor of the GNU Library Public License, version 2, hence the version number 2.1.]

#### Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public Licenses are intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users.

This license, the Lesser General Public License, applies to some specially designated software packages--typically libraries--of the Free Software Foundation and other authors who decide to use it. You can use it too, but we suggest you first think carefully about whether this license or the ordinary General Public License is the better strategy to use in any particular case, based on the explanations below.

When we speak of free software, we are referring to freedom of use, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish); that you receive source code or can get it if you want it; that you can change the software and use pieces of it in new free programs; and that you are informed that you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid distributors to deny you these rights or to ask you to surrender these rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the library or if you modify it.

For example, if you distribute copies of the library, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that we gave you. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. If you link other code with the library, you must provide complete object files to the recipients, so that they can relink them with the library after making changes to the library and recompiling it. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with a two-step method: (1) we copyright the library, and (2) we offer you this license, which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the library.

To protect each distributor, we want to make it very clear that there is no warranty for the free library. Also, if the library is modified by someone else and passed on, the recipients should know that what they have is not the original version, so that the original authors reputation will not be affected by problems that might be introduced by others.

Finally, software patents pose a constant threat to the existence of any free program. We wish to make sure that a company cannot effectively restrict the users of a free program by obtaining a restrictive license from a patent holder. Therefore, we insist that any patent license obtained for a version of the library must be consistent with the full freedom of use specified in this license.

Most GNU software, including some libraries, is covered by the ordinary GNU General Public License. This license, the GNU Lesser General Public License, applies to certain designated libraries, and is quite different from the ordinary General Public License. We use this license for certain libraries in order to permit linking those libraries into non-free programs.

When a program is linked with a library, whether statically or using a shared library, the combination of the two is legally speaking a combined work, a derivative of the original library. The ordinary General Public License therefore permits such linking only if the entire combination fits its criteria of freedom. The Lesser General Public License permits more lax criteria for linking other code with the library.

We call this license the "Lesser" General Public License because it does Less to protect the users freedom than the ordinary General Public License. It also provides other free software developers Less of an advantage over competing non-free programs. These disadvantages are the reason we use the ordinary General Public License for many libraries. However, the Lesser license provides advantages in certain special circumstances.

For example, on rare occasions, there may be a special need to encourage the widest possible use of a certain library, so that it becomes a de-facto standard. To achieve this, non-free programs must be allowed to use the library. A more frequent case is that a free library does the same job as widely used non-free libraries. In this case, there is little to gain by limiting the free library to free software only, so we use the Lesser General Public License.

In other cases, permission to use a particular library in non-free programs enables a greater number of people to use a large body of free software. For example, permission to use the GNU C Library in non-free programs enables many more people to use the whole GNU operating system, as well as its variant, the GNU/Linux operating system.

Although the Lesser General Public License is Less protective of the users freedom, it does ensure that the user of a program that is linked with the Library has the freedom and the wherewithal to run that program using a modified version of the Library.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow. Pay close attention to the difference between a "work based on the library" and a "work that uses the library". The former contains code derived from the library, whereas the latter must be combined with the library in order to run.

## GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License Agreement applies to any software library or other program which contains a notice placed by the copyright holder or other authorized party saying it may be distributed under the terms of this Lesser General Public License (also called "this License"). Each licensee is addressed as "you".

A "library" means a collection of software functions and/or data prepared so as to be conveniently linked with application programs (which use some of those functions and data) to form executables.

The "Library", below, refers to any such software library or work which has been distributed under these terms. A "work based on the Library" means either the Library or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Library or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated straightforwardly into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".)

"Source code" for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For a library, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the library.

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running a program using the Library is not restricted, and output from such a program is covered only if its contents constitute a work based on the Library (independent of the use of the Library in a tool for writing it). Whether that is true depends on what the Library does and what the program that uses the Library does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Library's complete source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and distribute a copy of this License along with the Library.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Library or any portion of it, thus forming a work based on the Library, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

- a) The modified work must itself be a software library.
- b) You must cause the files modified to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
- c) You must cause the whole of the work to be licensed at no charge to all third parties under the terms of this License.

d) If a facility in the modified Library refers to a function or a table of data to be supplied by an application program that uses the facility, other than as an argument passed when the facility is invoked, then you must make a good faith effort to ensure that, in the event an application does not supply such function or table, the facility still operates, and performs whatever part of its purpose remains meaningful.

(For example, a function in a library to compute square roots has a purpose that is entirely well-defined independent of the application. Therefore, Subsection 2d requires that any application-supplied function or table used by this function must be optional: if the application does not supply it, the square root function must still compute square roots.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Library, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Library, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Library.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Library with the Library (or with a work based on the Library) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may opt to apply the terms of the ordinary GNU General Public License instead of this License to a given copy of the Library. To do this, you must alter all the notices that refer to this License, so that they refer to the ordinary GNU General Public License, version 2, instead of to this License. (If a newer version than version 2 of the ordinary GNU General Public License has appeared, then you can specify that version instead if you wish.) Do not make any other change in these notices.

Once this change is made in a given copy, it is irreversible for that copy, so the ordinary GNU General Public License applies to all subsequent copies and derivative works made from that copy.

This option is useful when you wish to copy part of the code of the Library into a program that is not a library.

4. You may copy and distribute the Library (or a portion or derivative of it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange.

If distribution of object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place satisfies the requirement to distribute the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

5. A program that contains no derivative of any portion of the Library, but is designed to work with the Library by being compiled or linked with it, is called a "work that uses the Library". Such a work, in isolation, is not a derivative work of the Library, and therefore falls outside the scope of this License.

However, linking a "work that uses the Library" with the Library creates an executable that is a derivative of the Library (because it contains portions of the Library), rather than a "work that uses the library". The executable is therefore covered by this License. Section 6 states terms for distribution of such executables.

When a "work that uses the Library" uses material from a header file that is part of the Library, the object code for the work may be a derivative work of the Library even though the source code is not. Whether this is true is especially significant if the work can be linked without the Library, or if the work is itself a library. The threshold for this to be true is not precisely defined by law.

If such an object file uses only numerical parameters, data structure layouts and accessors, and small macros and small inline functions (ten lines or less in length), then the use of the object file is unrestricted, regardless of whether it is legally a derivative work. (Executables containing this object code plus portions of the Library will still fall under Section 6.)

Otherwise, if the work is a derivative of the Library, you may distribute the object code for the work under the terms of Section 6. Any executables containing that work also fall under Section 6, whether or not they are linked directly with the Library itself.

6. As an exception to the Sections above, you may also combine or link a "work that uses the Library" with the Library to produce a work containing portions of the Library, and distribute that work under terms of your choice, provided that the terms permit modification of the work for the customer's own use and reverse engineering for debugging such modifications.

You must give prominent notice with each copy of the work that the Library is used in it and that the Library and its use are covered by this License. You must supply a copy of this License. If the work during execution displays copyright notices, you must include the copyright notice for the Library among them, as well as a reference directing the user to the copy of this License. Also, you must do one of these things:

a) Accompany the work with the complete corresponding machine-readable source code for the Library including whatever changes were used in the work (which must be distributed under Sections 1 and 2 above); and, if the work is an executable linked with the Library, with the complete machine-readable "work that uses the Library", as object code and/or source code, so that the user can modify the Library and then relink to produce a modified executable containing the modified Library. (It is understood that the user who changes the contents of definitions files in the Library will not necessarily be able to recompile the application to use the modified definitions.)

b) Use a suitable shared library mechanism for linking with the Library. A suitable mechanism is one that (1) uses at run time a copy of the library already present on the users computer system, rather than copying library functions into the executable, and (2) will operate properly with a modified version of the



library, if the user installs one, as long as the modified version is interface-compatible with the version that the work was made with.

c) Accompany the work with a written offer, valid for at least three years, to give the same user the materials specified in Subsection 6a, above, for a charge no more than the cost of performing this distribution.

d) If distribution of the work is made by offering access to copy from a designated place, offer equivalent access to copy the above specified materials from the same place.

e) Verify that the user has already received a copy of these materials or that you have already sent this user a copy.

For an executable, the required form of the "work that uses the Library" must include any data and utility programs needed for reproducing the executable from it. However, as a special exception, the materials to be distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

It may happen that this requirement contradicts the license restrictions of other proprietary libraries that do not normally accompany the operating system. Such a contradiction means you cannot use both them and the Library together in an executable that you distribute.

7. You may place library facilities that are a work based on the Library side-by-side in a single library together with other library facilities not covered by this License, and distribute such a combined library, provided that the separate distribution of the work based on the Library and of the other library facilities is otherwise permitted, and provided that you do these two things:

a) Accompany the combined library with a copy of the same work based on the Library, uncombined with any other library facilities. This must be distributed under the terms of the Sections above.

b) Give prominent notice with the combined library of the fact that part of it is a work based on the Library, and explaining where to find the accompanying uncombined form of the same work.

8. You may not copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

9. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Library or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Library (or any work based on the Library), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Library or works based on it.

10. Each time you redistribute the Library (or any work based on the Library), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute, link with or modify the Library subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties with this License.

11. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Library at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Library by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Library.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply, and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

12. If the distribution and/or use of the Library is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Library under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

13. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the Lesser General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Library specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Library does not specify a license version number, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

14. If you wish to incorporate parts of the Library into other free programs whose distribution conditions are incompatible with these, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

#### NO WARRANTY

15. BECAUSE THE LIBRARY IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE LIBRARY, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE LIBRARY "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE LIBRARY IS WITH YOU. SHOULD THE LIBRARY PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

16. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE LIBRARY AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE LIBRARY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE LIBRARY TO OPERATE WITH ANY OTHER SOFTWARE), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

#### END OF TERMS AND CONDITIONS

#### How to Apply These Terms to Your New Libraries

If you develop a new library, and you want it to be of the greatest possible use to the public, we recommend making it free software that everyone can redistribute and change. You can do so by permitting redistribution under these terms (or, alternatively, under the terms of the ordinary General Public License).

To apply these terms, attach the following notices to the library. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the library's name and a brief idea of what it does.>

Copyright (c) <year> <name of author>

This library is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU Lesser General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2.1 of the License, or (at your option) any later version.

This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU Lesser General Public License along with this library; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the library, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the library 'Frob' (a library for tweaking knobs) written by James Random Hacker.

<signature of Ty Coon>, 1 April 1990

Ty Coon, President of Vice

Thats all there is to it!

BSD License (Berkeley Software Distribution License)

This projector product includes the open source software program "University of California, Berkeley License (Berkeley Software Distribution License)" which applies the terms and conditions provided by owner of the copyright to the "BSD License".

The "BSD License" are WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

List of BSD License programs

busybox-1.13.4

License terms of conditions of each program which are provided by owner of the copyright to the "BSD License" are as follows.

Copyright (c) The Regents of the University of California. Tous droits réservés.

This code is derived from software contributed to Berkeley by Kenneth Almquist.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

3. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

libjpeg

This projector product includes the open source software program "libjpeg" which applies the terms and conditions provided by owner of the copyright to the "libjpeg".

The "libjpeg" are WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

List of libjpeg programs

libjpeg-6b

License terms of conditions of each program which are provided by owner of the copyright to the "libjpeg" are as follows.

Copyright (c) 1994-1997, Thomas G. Lane. This file is part of the Independent JPEG Group's software. For conditions of distribution and use, see the accompanying README file.

This distribution contains the sixth public release of the Independent JPEG Groups free JPEG software. You are welcome to redistribute this software and to use it for any purpose, subject to the conditions under LEGAL ISSUES, below.

LEGAL ISSUES

=====

In plain English:

1. We don't promise that this software works. (But if you find any bugs, please let us know!)
2. You can use this software for whatever you want. You don't have to pay us.
3. You may not pretend that you wrote this software. If you use it in a program, you must acknowledge somewhere in your documentation that you've used the IJG code.

In legalese:

The authors make NO WARRANTY or representation, either express or implied, with respect to this software, its quality, accuracy, merchantability, or fitness for a particular purpose. This software is provided "AS IS", and you, its user, assume the entire risk as to its quality and accuracy.

This software is copyright (c) 1991-1998, Thomas G. Lane. All Rights Reserved except as specified below.

Permission is hereby granted to use, copy, modify, and distribute this software (or portions thereof) for any purpose, without fee, subject to these conditions:

(1) If any part of the source code for this software is distributed, then this README file must be included, with this copyright and no-warranty notice unaltered; and any additions, deletions, or changes to the original files must be clearly indicated in accompanying documentation.

(2) If only executable code is distributed, then the accompanying documentation must state that "this software is based in part on the work of the Independent JPEG Group".

(3) Permission for use of this software is granted only if the user accepts full responsibility for any undesirable consequences; the authors accept NO LIABILITY for damages of any kind.

These conditions apply to any software derived from or based on the IJG code, not just to the unmodified library. If you use our work, you ought to acknowledge us.

Permission is NOT granted for the use of any IJG authors name or company name in advertising or publicity relating to this software or products derived from it. This software may be referred to only as "the Independent JPEG Groups software".

We specifically permit and encourage the use of this software as the basis of commercial products, provided that all warranty or liability claims are assumed by the product vendor.

ansi2knr.c is included in this distribution by permission of L. Peter Deutsch, sole proprietor of its copyright holder, Aladdin Enterprises of Menlo Park, CA. ansi2knr.c is NOT covered by the above copyright and conditions, but instead by the usual distribution terms of the Free Software Foundation; principally, that you must include source code if you redistribute it. (See the file ansi2knr.c for full details.) However, since ansi2knr.c is not needed as part of any program generated from the IJG code, this does not limit you more than the foregoing paragraphs do.

The Unix configuration script "configure" was produced with GNU Autoconf. It is copyright by the Free Software Foundation but is freely distributable. The same holds for its supporting scripts (config.guess, config.sub, ltconfig, ltmain.sh). Another support script, install-sh, is copyright by M.I.T. but is also freely distributable.

It appears that the arithmetic coding option of the JPEG spec is covered by patents owned by IBM, AT&T, and Mitsubishi. Hence arithmetic coding cannot legally be used without obtaining one or more licenses. For this reason, support for arithmetic coding has been removed from the free JPEG software.

(Since arithmetic coding provides only a marginal gain over the unpatented Huffman mode, it is unlikely that very many implementations will support it.) So far as we are aware, there are no patent restrictions on the remaining code.

The IJG distribution formerly included code to read and write GIF files. To avoid entanglement with the Unisys LZW patent, GIF reading support has been removed altogether, and the GIF writer has been simplified to produce "uncompressed GIFs". This technique does not use the LZW algorithm; the resulting GIF files are larger than usual, but are readable by all standard GIF decoders.

We are required to state that

"The Graphics Interchange Format(c)) is the Copyright property of CompuServe Incorporated. GIF(sm) is a Service Mark property of CompuServe Incorporated."

libpng

This projector product includes the open source software program "libpng" which applies the terms and conditions provided by owner of the copyright to the "libpng".

The "libpng" are WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

List of libpng programs

libpng-1.2.49

License terms of conditions of each program which are provided by owner of the copyright to the "libpng" are as follows.

This copy of the libpng notices is provided for your convenience. In case of any discrepancy between this copy and the notices in the file png.h that is included in the libpng distribution, the latter shall prevail.

COPYRIGHT NOTICE, DISCLAIMER, and LICENSE:

If you modify libpng you may insert additional notices immediately following this sentence.

This code is released under the libpng license.

libpng version 1.2.6, August 15, 2004, through 1.2.49, March 29, 2012, are Copyright (c) 2004, 2006-2009 Glenn Randers-Pehrson, and are distributed according to the same disclaimer and license as libpng-1.2.5 with the following individual added to the list of Contributing Authors

Cosmin Truta

libpng versions 1.0.7, July 1, 2000, through 1.2.5 - October 3, 2002, are Copyright (c) 2000-2002 Glenn Randers-Pehrson, and are distributed according to the same disclaimer and license as libpng-1.0.6 with the following individuals added to the list of Contributing Authors

Simon-Pierre Cadieux

Eric S. Raymond

Gilles Vollant

and with the following additions to the disclaimer:

There is no warranty against interference with your enjoyment of the library or against infringement.  
There is no warranty that our efforts or the library will fulfill any of your particular purposes or needs. This library is provided with all faults, and the entire risk of satisfactory quality, performance, accuracy, and effort is with the user.

libpng versions 0.97, January 1998, through 1.0.6, March 20, 2000, are Copyright ©) 1998, 1999 Glenn Randers-Pehrson, and are distributed according to the same disclaimer and license as libpng-0.96, with the following individuals added to the list of Contributing Authors:

Tom Lane

Glenn Randers-Pehrson

Willem van Schaik

libpng versions 0.89, June 1996, through 0.96, May 1997, are Copyright (c) 1996, 1997 Andreas Dilger  
Distributed according to the same disclaimer and license as libpng-0.88, with the following individuals added to the list of Contributing Authors:

John Bowler

Kevin Bracey

Sam Bushell

Magnus Holmgren

Greg Roelofs

Tom Tanner

libpng versions 0.5, May 1995, through 0.88, January 1996, are Copyright (c) 1995, 1996 Guy Eric Schalnat, Group 42, Inc.

For the purposes of this copyright and license, "Contributing Authors" is defined as the following set of individuals:

Andreas Dilger

Dave Martindale

Guy Eric Schalnat

Paul Schmidt

Tim Wegner



The PNG Reference Library is supplied "AS IS". The Contributing Authors and Group 42, Inc. disclaim all warranties, expressed or implied, including, without limitation, the warranties of merchantability and of fitness for any purpose. The Contributing Authors and Group 42, Inc. assume no liability for direct, indirect, incidental, special, exemplary, or consequential damages, which may result from the use of the PNG Reference Library, even if advised of the possibility of such damage.

Permission is hereby granted to use, copy, modify, and distribute this source code, or portions hereof, for any purpose, without fee, subject to the following restrictions:

1. The origin of this source code must not be misrepresented.
2. Altered versions must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source.
3. This Copyright notice may not be removed or altered from any source or altered source distribution.

The Contributing Authors and Group 42, Inc. specifically permit, without fee, and encourage the use of this source code as a component to supporting the PNG file format in commercial products. If you use this source code in a product, acknowledgment is not required but would be appreciated.

A "png\_get\_copyright" function is available, for convenient use in "about" boxes and the like:

```
printf("%s",png_get_copyright(NULL));
```

Also, the PNG logo (in PNG format, of course) is supplied in the files "pngbar.png" and "pngbar.jpg" (88x31) and "pngnow.png" (98x31).

Libpng is OSI Certified Open Source Software. OSI Certified Open Source is a certification mark of the Open Source Initiative.

Glenn Randers-Pehrson

glennrp@users.sourceforge.net

March 29, 2012

zlib

This projector product includes the open source software program "zlib" which applies the terms and conditions provided by owner of the copyright to the "zlib".

The "zlib" are WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

List of zlib programs

zlib-1.1.4

License terms of conditions of each program which are provided by owner of the copyright to the "zlib" are as follows.

Copyright notice:

(c) 1995-1998 Jean-loup Gailly and Mark Adler

This software is provided as-is, without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

Jean-loup Gailly

jloup@gzip.org Mark Adler

madler@alumni.caltech.edu

If you use the zlib library in a product, we would appreciate \*not\* receiving lengthy legal documents to sign. The sources are provided for free but without warranty of any kind. The library has been entirely written by Jean-loup Gailly and Mark Adler; it does not include third-party code.

If you redistribute modified sources, we would appreciate that you include in the file ChangeLog history information documenting your changes.

mDNSResponder

This projector product includes the open source software program "mDNSResponder" which applies the following license terms "Apache License Version 2.0, January 2004".

List of "mDNSResponder"

mDNSResponder-107.6 (only mDNSResponderPosix is used)

License terms "Apache License Version 2.0, January 2004" are as follows.

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable

copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

- (a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
- (b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
- (c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
- (d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions.

Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

## END OF TERMS AND CONDITIONS

### APPENDIX: How to apply the Apache License to your work.

To apply the Apache License to your work, attach the following boilerplate notice, with the fields enclosed by brackets "[]" replaced with your own identifying information. (Don't include the brackets!) The text should be enclosed in the appropriate comment syntax for the file format. We also recommend that a file or class name and description of purpose be included on the same "printed page" as the copyright notice for easier identification within third-party archives.

Copyright [yyyy] [name of copyright owner]

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License");

you may not use this file except in compliance with the License.

You may obtain a copy of the License at

<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied.

See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

aes-src-29-04-09

This projector product includes the open source software program "aes-src-29-04-09" which applies the terms and conditions provided by owner of the copyright to the "aes-src-29-04-09".

The "aes-src-29-04-09" are WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

List of es-src-29-04-09 programs

newlib

This projector product includes the open source software program "newlib" which applies the terms and conditions provided by owner of the copyright to the "newlib".

The "newlib" are WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

List of newlib programs

newlib 1.17.0

License terms of conditions of each program which are provided by owner of the copyright to the "newlib" are as follows.

The newlib subdirectory is a collection of software from several sources.

Each file may have its own copyright/license that is embedded in the source file. Unless otherwise noted in the body of the source file(s), the following copyright notices will apply to the contents of the newlib subdirectory:

(1) Red Hat Incorporated

Copyright (c) 1994-2007 Red Hat, Inc. All rights reserved.

This copyrighted material is made available to anyone wishing to use, modify, copy, or redistribute it subject to the terms and conditions of the BSD License. =====This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY expressed or implied, including the implied warranties of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. A copy of this license is available at <http://www.opensource.org/licenses>. Any Red Hat trademarks that

are incorporated in the source code or documentation are not subject to the BSD License and may only be used or replicated with the express permission of Red Hat, Inc.

(2) University of California, Berkeley

Copyright (c) 1981-2000 The Regents of the University of California.

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- \* Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

- \* Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

- \* Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(3) David M. Gay (AT&T 1991, Lucent 1998)

The author of this software is David M. Gay.

Copyright ©) 1991 by AT&T.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose without fee is hereby granted, provided that this entire notice is included in all copies of any software which is or includes a copy or modification of this software and in all copies of the supporting documentation for such software.

THIS SOFTWARE IS BEING PROVIDED "AS IS", WITHOUT ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY. IN PARTICULAR, NEITHER THE AUTHOR NOR AT&T MAKES ANY REPRESENTATION OR WARRANTY OF ANY KIND CONCERNING THE MERCHANTABILITY OF THIS SOFTWARE OR ITS FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE.

-----

The author of this software is David M. Gay.

Copyright (c) 1998-2001 by Lucent Technologies

All Rights Reserved

Permission to use, copy, modify, and distribute this software and its documentation for any purpose and without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice appear in all copies and that both that the copyright notice and this permission notice and warranty disclaimer appear in supporting documentation, and that the name of Lucent or any of its entities not be used in advertising or publicity pertaining to distribution of the software without specific, written prior permission.

LUCENT DISCLAIMS ALL WARRANTIES WITH REGARD TO THIS SOFTWARE, INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS. IN NO EVENT SHALL LUCENT OR ANY OF ITS ENTITIES BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.

(4) Advanced Micro Devices

Copyright 1989, 1990 Advanced Micro Devices, Inc.

This software is the property of Advanced Micro Devices, Inc (AMD) which specifically grants the user the right to modify, use and distribute this software provided this notice is not removed or altered. All other rights are reserved by AMD.

AMD MAKES NO WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, WITH REGARD TO THIS SOFTWARE. IN NO EVENT SHALL AMD BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES IN CONNECTION WITH OR ARISING FROM THE FURNISHING, PERFORMANCE, OR USE OF THIS SOFTWARE.

So that all may benefit from your experience, please report any problems or suggestions about this software to the 29K Technical Support Center at 800-29-29-AMD (800-292-9263) in the USA, or 0800-89-1131 in the UK, or 0031-11-1129 in Japan, toll free. The direct dial number is 512-462-4118.

Advanced Micro Devices, Inc.

29K Support Products

Mail Stop 573

5900 E. Ben White Blvd.

Austin, TX 78741

800-292-9263

(5) C.W. Sandmann



Copyright (C) 1993 C.W. Sandmann

This file may be freely distributed as long as the author's name remains.

(6) Eric Backus

(C) Copyright 1992 Eric Backus

This software may be used freely so long as this copyright notice is left intact. There is no warrantee on this software.

(7) Sun Microsystems

Copyright (C) 1993 by Sun Microsystems, Inc. All rights reserved.

Developed at SunPro, a Sun Microsystems, Inc. business. Permission to use, copy, modify, and distribute this software is freely granted, provided that this notice is preserved.

(8) Hewlett Packard

(c) Copyright 1986 HEWLETT-PACKARD COMPANY

To anyone who acknowledges that this file is provided "AS IS" without any express or implied warranty: permission to use, copy, modify, and distribute this file for any purpose is hereby granted without fee, provided that the above copyright notice and this notice appears in all copies, and that the name of Hewlett-Packard Company not be used in advertising or publicity pertaining to distribution of the software without specific, written prior permission. Hewlett-Packard Company makes no representations about the suitability of this software for any purpose.

(9) Hans-Peter Nilsson

Copyright (C) 2001 Hans-Peter Nilsson

Permission to use, copy, modify, and distribute this software is freely granted, provided that the above copyright notice, this notice and the following disclaimer are preserved with no changes.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND WITHOUT ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

(11) Christopher G. Demetriou

Copyright (c) 2001 Christopher G. Demetriou

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

3. The name of the author may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE AUTHOR "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(12) SuperH, Inc.

Copyright 2002 SuperH, Inc. All rights reserved

This software is the property of SuperH, Inc (SuperH) which specifically grants the user the right to modify, use and distribute this software provided this notice is not removed or altered. All other rights are reserved by SuperH.

SUPERH MAKES NO WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, WITH REGARD TO THIS SOFTWARE. IN NO EVENT SHALL SUPERH BE LIABLE FOR INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES IN CONNECTION WITH OR ARISING FROM THE FURNISHING, PERFORMANCE, OR USE OF THIS SOFTWARE.

So that all may benefit from your experience, please report any problems or suggestions about this software to the SuperH Support Center via e-mail at [softwaresupport@superh.com](mailto:softwaresupport@superh.com).

SuperH, Inc.

405 River Oaks Parkway

San Jose

CA 95134

USA

(13) Royal Institute of Technology

Copyright (c) 1999 Kungliga Tekniska H kolan (Royal Institute of Technology, Stockholm, Sweden).

Tous droits réservés.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of KTH nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY KTH AND ITS CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL KTH OR ITS CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(14) Alexey Zelkin

Copyright (c) 2000, 2001 Alexey Zelkin <phantom@FreeBSD.org>

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE AUTHOR AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING

NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(15) Andrey A. Chernov

Copyright (C) 1997 by Andrey A. Chernov, Moscow, Russia.

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE AUTHOR "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(16) FreeBSD

Copyright (c) 1997-2002 FreeBSD Project.

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE AUTHOR AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY

DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(17) S. L. Moshier

Author: S. L. Moshier.

Copyright (c) 1984,2000 S.L. Moshier

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose without fee is hereby granted, provided that this entire notice is included in all copies of any software which is or includes a copy or modification of this software and in all copies of the supporting documentation for such software.

THIS SOFTWARE IS BEING PROVIDED "AS IS", WITHOUT ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY. IN PARTICULAR, THE AUTHOR MAKES NO REPRESENTATION OR WARRANTY OF ANY KIND CONCERNING THE MERCHANTABILITY OF THIS SOFTWARE OR ITS FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE.

(18) Citrus Project

Copyright (c)1999 Citrus Project,

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE AUTHOR AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(19) Todd C. Miller

Copyright (c) 1998 Todd C. Miller <Todd.Miller@courtesan.com>

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. The name of the author may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(20) DJ Delorie (i386)

Copyright (C) 1991 DJ Delorie

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms is permitted provided that the above copyright notice and following paragraph are duplicated in all such forms.

This file is distributed WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

(23) Intel (i960)

Copyright (c) 1993 Intel Corporation

Intel hereby grants you permission to copy, modify, and distribute this software and its documentation. Intel grants this permission provided that the above copyright notice appears in all copies and that both the copyright notice and this permission notice appear in supporting documentation. In addition, Intel grants this permission provided that you prominently mark as "not part of the original" any modifications

made to this software or documentation, and that the name of Intel Corporation not be used in advertising or publicity pertaining to distribution of the software or the documentation without specific, written prior permission.

Intel Corporation provides this AS IS, WITHOUT ANY WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Intel makes no guarantee or representations regarding the use of, or the results of the use of, the software and documentation in terms of correctness, accuracy, reliability, currentness, or otherwise; and you rely on the software, documentation and results solely at your own risk.

IN NO EVENT SHALL INTEL BE LIABLE FOR ANY LOSS OF USE, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF PROFITS, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND. IN NO EVENT SHALL INTEL'S TOTAL LIABILITY EXCEED THE SUM PAID TO INTEL FOR THE PRODUCT LICENSED HEREUNDER.

(26) Mike Barcroft

Copyright (c) 2001 Mike Barcroft <mike@FreeBSD.org>

Tous droits réservés.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE AUTHOR AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(27) Konstantin Chuguev (--enable-newlib-iconv)

Copyright (c) 1999, 2000

Konstantin Chuguev. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE AUTHOR AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

iconv (Charset Conversion Library) v2.0

(28) Artem Bityuckiy (--enable-newlib-iconv)

Copyright (c) 2003, Artem B. Bityuckiy, SoftMine Corporation. Rights transferred to Franklin Electronic Publishers.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE AUTHOR AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.



(30) - Alex Tatmanjants (targets using libc/posix)

Copyright (c) 1995 Alex Tatmanjants <alex@elvisti.kiev.ua>

at Electronni Visti IA, Kiev, Ukraine.

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE AUTHOR "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(31) - M. Warner Losh (targets using libc/posix)

Copyright (c) 1998, M. Warner Losh <imp@freebsd.org>

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE AUTHOR AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES

(INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(32) - Andrey A. Chernov (targets using libc/posix)

Copyright (C) 1996 by Andrey A. Chernov, Moscow, Russia.

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE AUTHOR "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(33) - Daniel Eischen (targets using libc/posix)

Copyright (c) 2001 Daniel Eischen <deischen@FreeBSD.org>.

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE AUTHOR AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(35) - ARM Ltd (arm and thumb variant targets only)

Copyright (c) 2009 ARM Ltd

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. The name of the company may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY ARM LTD "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL ARM LTD BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(36) - CodeSourcery, Inc.

Copyright (c) 2009 CodeSourcery, Inc.

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- \* Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

- \* Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

- \* Neither the name of CodeSourcery nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY CODESOURCERY, INC. "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL CODESOURCERY BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(37) MIPS Technologies, Inc

/\*

- \* Copyright (c) 2009 MIPS Technologies, Inc.

- \*

- \* All rights reserved.

- \*

- \* Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- \*

- \* \* Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

- \* \* Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

- \* \* Neither the name of MIPS Technologies Inc. nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

\* THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

/\*

#### MIT License

This projector product includes the open source software program which applies the terms and conditions provided by owner of the copyright to the "MIT License".

The "MIT License" are WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

List of MIT License programs

jquery-1.7.2.min.js

jquery-ui-1.8.20.custom.zip

jquery.ui.touch-punch.js

jquery.upload-1.0.2.min.js

License terms of conditions of each program which are provided by owner of the copyright to the "MIT License" are as follows.

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY,

WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

#### TOPPERS/JSP

This projector product includes the open source software program "TOPPERS/JSP" which applies the terms and conditions provided by owner of the copyright to the "TOPPERS/JSP". The "TOPPERS/JSP" are WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

List of TOPPERS/JSP programs

jsp-1.4.3

License terms of conditions of each program which are provided by owner of the copyright to the "TOPPERS/JSP" are as follows.

#### TOPPERS/JSP Kernel

Toyohashi Open Platform for Embedded Real-Time Systems/

Just Standard Profile Kernel

Copyright (C) 2000-2003 by Embedded and Real-Time Systems Laboratory Toyohashi Univ. of Technology, JAPAN

Copyright (C) 2004 by Embedded and Real-Time Systems Laboratory

Graduate School of Information Science, Nagoya Univ., JAPAN.

The above copyright holder, limited to cases in which one satisfies conditions (1) ~ (4) below, or the conditions described in Version 2 of the GNU Public License officially announced by the Free Software Foundation, consents to the use, reproduction, alteration, and redistribution (hereafter called utilization) of this software (this software includes alterations, likewise below) without compensation.

(1) When this software is utilized in the form of source code, the above copyright declaration, these conditions of utilization, and the following stipulation of no guarantee shall be included in unchanged form inside the source code.

(2) When this software is redistributed in a form in which it can be used in the development of other software, library form, etc., the above copyright display, these terms of utilization, and the following stipulation of no guarantee shall be inserted in documentation accompanying redistribution (user's manual, etc.).

(3) When this software is redistributed in a form in which it cannot be used in the development of other software, embedded in devices, etc., one of the following conditions shall be satisfied.

(a) The above copyright display, these terms of utilization, and the following stipulation of no guarantee shall be inserted in documentation accompanying redistribution (user's manual, etc.).

(b) The TOPPERS Project shall be notified owing to a method in which the form of distribution is decided otherwise.

(4) The above copyright holder and the TOPPERS Project shall be exempt from responsibility for whatever damages occur either directly or indirectly through the utilization of this software.

This software is something that is provided with no guarantee. The above copyright holder and the TOPPERS Project make no guarantee whatsoever in regard to this software, including the possibility of its application. In addition, the above copyright holder and the TOPPERS Project shall also not bear responsibility for whatever damages occur either directly or indirectly through the utilization of this software.

Note: The TOPPERS License has been revised several times; what is shown above is the latest version that is to be applied to software made public hereafter.

#### TINET

This projector product includes the open source software program "TINET" which applies the terms and conditions provided by owner of the copyright to the "TINET". The "TINET" are WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

List of TINET programs

tinet-1.4.4

License terms of conditions of each program which are provided by owner of the copyright to the "TINET" are as follows.

(1) FreeBSD

Copyright (c) 1980, 1986, 1993

The Regents of the University of California. Tous droits réservés.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement:

This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.

4. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(6) TINET and TOPPERS

TINET (TCP/IP Protocol Stack)

Copyright (C) 2001-2006 by Dep. of Computer Science and Engineering Tomakomai National College of Technology, JAPAN

TINET (TCP/IP Protocol Stack)

Copyright (C) 2001-2006 by Dep. of Computer Science and Engineering Tomakomai National College of Technology, JAPAN

The above copyright holder, limited to cases in which one satisfies conditions (1) ~ (4) below, or the conditions described in Version 2 of the GNU Public License officially announced by the Free Software Foundation, consents to the use, reproduction, alteration, and redistribution (hereafter called utilization) of this software (this software includes alterations, likewise below) without compensation.

(1) When this software is utilized in the form of source code, the above copyright declaration, these conditions of utilization, and the following stipulation of no guarantee shall be included in unchanged form inside the source code.

(2) When this software is redistributed in a form in which it can be used in the development of other software, library form, etc., the above copyright display, these terms of utilization, and the following stipulation of no guarantee shall be inserted in documentation accompanying redistribution (user's manual, etc.).

(3) When this software is redistributed in a form in which it cannot be used in the development of other software, embedded in devices, etc., following conditions shall be satisfied.

(a) The above copyright display, these terms of utilization, and the following stipulation of no guarantee shall be inserted in documentation accompanying redistribution (user's manual, etc.).



(4) The above copyright holder and the TOPPERS Project shall be exempt from responsibility for whatever damages occur either directly or indirectly through the utilization of this software.

This software is something that is provided with no guarantee. The above copyright holder and the TOPPERS Project make no guarantee whatsoever in regard to this software, including the possibility of its application. In addition, the above copyright holder and the TOPPERS Project shall also not bear responsibility for whatever damages occur either directly or indirectly through the utilization of this software.

Bluetopia® is provided for your use by Stonestreet One, LLC® under a software license agreement. Stonestreet One, LLC® is and shall remain the sole owner of all right, title and interest whatsoever in and to Bluetopia® and your use is subject to such ownership and to the license agreement. Stonestreet One, LLC® reserves all rights related to Bluetopia® not expressly granted under the license agreement and no other rights or licenses are granted either directly or by implication, estoppel or otherwise, or under any patents, copyrights, mask works, trade secrets or other intellectual property rights of Stonestreet One, LLC®.

© 2000-2012 Stonestreet One, LLC® All Rights Reserved.

**Sujet parent:** [Avis](#)

## **Avis sur les droits d'auteur**

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire, de conserver dans un système central ou de transmettre le contenu de cette publication sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit – reproduction électronique ou mécanique, photocopie, enregistrement ou autre – sans la permission écrite préalable de Seiko Epson Corporation. L'information contenue dans la présente ne peut être utilisée qu'avec ce produit Epson. Epson décline toute responsabilité en cas d'utilisation de cette information avec d'autres produits.

Ni Seiko Epson Corporation ni ses sociétés affiliées ne peuvent être tenues responsables par l'acheteur de ce produit ou par des tiers de tout dommage, pertes, frais ou dépenses encourus par l'acheteur ou les tiers suite à : un accident, le mauvais usage ou l'usage abusif de ce produit, ou de modifications, réparations ou altérations non autorisées du produit, ou (sauf aux É.-U.) du manquement à respecter strictement les instructions d'utilisation et d'entretien de Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation décline toute responsabilité en cas de dommages ou de problèmes découlant de l'utilisation d'options ou de produits consommables autres que les produits désignés comme produits Epson d'origine ou comme produits approuvés pour Epson par Seiko Epson Corporation.

L'information contenue dans ce guide peut être modifiée sans préavis.

[Note concernant l'utilisation responsable du matériel protégé par les lois sur les droits d'auteur](#)

[Attribution des droits réservés](#)

**Sujet parent:** [Avis](#)

## **Note concernant l'utilisation responsable du matériel protégé par les lois sur les droits d'auteur**

Epson encourage les utilisateurs de ses produits à faire preuve de responsabilité et à respecter les lois sur les droits d'auteur. Dans certains pays, la loi permet une reproduction ou réutilisation limitée de matériel protégé dans certaines circonstances, mais ces dernières sont parfois moins étendues que le croient certaines personnes. Pour toute question relative aux droits d'auteur, communiquez avec votre conseiller juridique.

**Sujet parent:** [Avis sur les droits d'auteur](#)

### **Attribution des droits réservés**

© 2013 Epson America, Inc.

1/14

CPD-39810R1

**Sujet parent:** [Avis sur les droits d'auteur](#)